



株洲南车时代电气股份有限公司

ZHUZHOU CSR TIMES ELECTRIC CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)
(股份代號：3898)

年報
2011



時代列車
時代列車

南車創造
南車創造



目錄

財務摘要	2
董事長報告	3
管理層討論與分析	8
董事、監事及高級管理層	13
企業管治報告	20
董事會報告	29
監事會報告	42
審計報告	44
合併資產負債表	46
合併利潤表	48
合併股東權益變動表	49
合併現金流量表	51
資產負債表	53
利潤表	55
股東權益變動表	56
現金流量表	57
財務報表附註	59
詞彙表	160
公司基本資料	162

註：

1. 本年度報告中的財務數據根據中國會計準則編制；
2. 本年度報告分別以中、英文兩種語言編訂，兩種文稿若出現解釋上的歧義時，以中文為準。

財務摘要

合併利潤表摘要

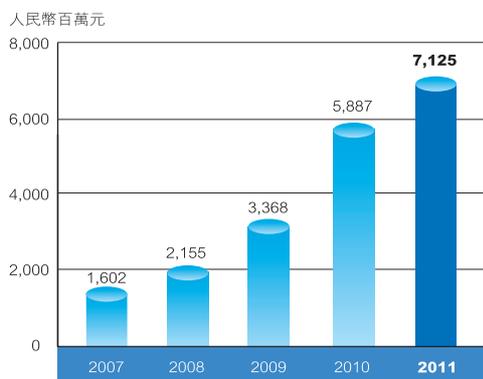
截至十二月三十一日止年度					
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
營業收入	7,124,775	5,886,854	3,367,726	2,154,840	1,602,098
營業利潤	1,270,105	958,659	564,292	459,316	293,743
利潤總額	1,380,922	987,159	619,430	496,842	339,417
淨利潤	1,187,036	852,062	529,594	423,337	341,982
歸屬於母公司股東的淨利潤	1,184,443	850,528	526,087	422,300	341,894
少數股東損益	2,593	1,534	3,507	1,037	88
基本每股收益(人民幣元/股)	人民幣1.09	人民幣0.78	人民幣0.49	人民幣0.39	人民幣0.32

合併資產負債表摘要

於十二月三十一日					
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
資產總額	8,654,179	7,088,275	5,459,557	4,246,628	3,722,412
負債總額	3,216,495	2,518,512	1,512,301	745,527	487,529
股東權益總額	5,437,684	4,569,763	3,947,256	3,501,101	3,234,883

註：根據香港交易所於二零一零年十二月刊發的《有關接受在香港上市的內地註冊成立公司決定採用內地的會計及審計準則以及聘用內地會計師事務所的諮詢總結》及相關上市規則的修訂，經公司股東於二零一一年十二月十三日舉行的股東大會上批准，自本財務年度開始，本公司決定採用按照中國會計準則編製財務報表用作在香港交易所的信息披露。2007年至2010年相關數據按照《企業會計準則》進行了重新表達。

二零零七年至二零一一年營業收入增長趨勢



二零零七年至二零一一年歸屬於母公司股東的淨利潤增長趨勢





丁榮軍先生，董事長

尊敬的各位股東：

本人欣然提呈截至二零一一年十二月三十一日止之本公司年度報告，並謹此代表董事會向各位股東對本公司的支持和關心表示誠摯的謝意。

業績概覽

二零一一年度，本集團營業收入達人民幣7,124.8百萬元(二零一零年度：人民幣5,886.9百萬元)，同比增長21.0%；歸屬於母公司股東的淨利潤人民幣1,184.4百萬元(二零一零年度：人民幣850.5百萬元)，同比增長39.3%；基本每股收益達人民幣1.09元(二零一零年度：人民幣0.78元)，同比增長39.7%。

董事長報告

業務回顧

二零一一年是「十二五」發展開局之年，是形勢複雜多變、充滿嚴峻挑戰的一年，也是公司進行主動調整同時應對短期不利局面的一年，公司緊緊圍繞「產業突破」、「精益管理」兩大主題，繼續實現了收入和利潤的雙增長，全年重大業務進展表現如下：

機車和動車兩大主導產品大量交付給用戶，上線運營穩定，已成為在國家鐵路市場提供安全運輸的主力軍，兩大業務給公司貢獻大量收入的同時，也為公司持續的增值服務產業提供了保障。

城軌地鐵牽引系統持續獲得了大量訂單，系統集成取得突破，為公司未來邁入地鐵大系統集成奠定了基礎，為公司抓住各大城市地鐵建設的機會創造了條件。

大功率半導體產業加速拓展，自主研製的IGBT模塊實現了小批量裝車考核，亟待大批量應用，六英寸晶閘管首次進入正負800千伏特高壓直流輸電領域。

其他產業領域，軌道工程機械產業產能規模擴大，訂單增加；國家鐵路信號產業市場佔有率持續攀升；核心技術產業穩步推進，戰略性新型產業順利轉軌，增值服務產業彰顯特色；佈局國內其他城市的基地建設有序進行。

公司在行政管理、科技創新、體系建設等方面取得了很好的成績，先後獲得了全國管理創新一等獎、省長質量獎、標準化良好行為企業「AAAA」級認證等等，引導公司管理水平進一步提高。

前景展望

二零一二年是更具挑戰的一年，面對我國經濟發展穩中求進、鐵路投資節奏放緩、國際經濟態勢急劇動盪的局面，公司對未來的發展依然積極樂觀，我們能清晰地看到：我國軌道交通市場仍然存在的剛性需求，作為解決城市交通問題首選方案的地鐵建設的長週期機會，以及國家大力提倡自主創新所帶來的產業機遇。基於此，我們有信心將產業做大做強，實現產業規模化。

機車與動車產業領域，在保持原有產品的基礎上，重點打造用於八軸9600千瓦貨運機車、六軸7200千瓦客運機車、HXD1C高原機車、4400馬力內燃機車、CRH6城際動車組等的自主系統產品，提升專業檢修與售後服務的綜合能力。

城軌地鐵產業領域，以地鐵牽引系統為主線，提升系統集成方案的競爭優勢，讓自主品牌成為中國市場的主流選擇，並為相關產品線的市場推廣爭取機會。

其他產業領域，研製新型工程機械產品並使其逐步走向高端領域；抓住鐵路信號市場的新機遇，積極拓展發展空間；圍繞打造IGBT「芯片-模塊-變流器」完整產業鏈的工作主線，提升產品核心競爭力；加大複合母排、傳感器等關鍵部件產業和IGCT變流器及智能交通系統等核心技術延伸產業的市場推廣。

展望未來，本集團有信心面對困境，抓住機會，穩步發展，積極為各位股東創造更大價值。

丁榮軍

董事長

中國湖南長沙

二零一二年三月二十九日



株州南車時代電氣
有股份限任公司

Zhuzhou CSR Times Electric
Co., Ltd.



印制電路事業部
Printed Circuit Business Division



株州時代電子技術有限公司
Zhuzhou Times Electronics Co., Ltd.



株州時代裝備技術
有限責任公司

Zhuzhou Times Equipment
Technology Co., Ltd.



昆明南車電氣設備有限公司
Kunming CSR Electric Equipment
Co., Ltd.



杭州南車電氣設備有限公司
Hangzhou CSR Electric Equipment
Co., Ltd.



廣州南車時代電氣技術
有限公司

Guangzhou CSR Times Electric
Technology Co., Ltd.



安全裝備事業部

Safety Equipment Business
Division



電力電子事業部

Power Electronics Business Division



寧波南車時代傳感
技術有限公司

Ningbo CSR Times Sensor
Technology Co., Ltd.



北京南車時代信息技術
有限公司

Beijing CSR Times Information
Technology Co., Ltd.



沈陽南車時代交通設備有限
公司

Shenyang CSR Times Transportation
Equipment Co., Ltd.



寶雞南車時代工程機械有限
公司

Baoji CSR Times Engineering
Machinery Co., Ltd.



丹尼克斯電力電子
股份有限公司

Dynex Power Inc.



株洲時菱交通設備有限公司

Zhuzhou Shiling Transportation
Equipment Co., Ltd.

管理層討論與分析

在閱讀下述討論與分析時，請一併參閱本年度報告所示本集團經審計的財務報表及其註釋。

營業收入

	2011年 (人民幣百萬元)	2010年 (人民幣百萬元)
列車牽引變流器、輔助供電設備與控制系統	5,246.7	4,134.5
其中：		
機車產品	2,214.3	2,350.7
動車組產品	2,537.7	1,471.5
城市軌道產品	494.7	312.3
列車行車安全裝備	439.9	410.9
養路機械相關產品	597.2	566.7
車載電氣系統	6,283.8	5,112.1
電力半導體元件	498.7	462.2
傳感器和相關產品	107.7	100.7
其他	234.6	211.9
電氣元件	841.0	774.8
營業收入總額	7,124.8	5,886.9

本集團營業收入由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣5,886.9百萬元增加人民幣1,237.9百萬元至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣7,124.8百萬元，增長率為21.0%。其中二零一一年其它產品營業收入為人民幣234.6百萬元，主要由母排及印製板等產品的營業額構成。

二零一一年度本集團各類產品除機車產品出現營業收入下降外，其他系列產品都出現了不同程度的較快增長。其中增長額最大的部分來源於動車組產品，增長了人民幣1,066.2百萬元，增長的主要原因是14M2T、6M2T動車組電氣系統交付。其次為城市軌道產品，增長了人民幣182.4百萬元，增長的原因是瀋陽地鐵二號線和重慶地鐵六號線產品交付。

營業成本

本集團營業成本由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣3,708.4百萬元增加24.0%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣4,598.7百萬元。銷售成本增加主要是由於本集團營業收入增長和產品銷售結構變化共同作用所致。

毛利

本集團毛利由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣2,178.5百萬元增加16.0%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣2,526.1百萬元。本集團毛利率由截至二零一零年十二月三十一日止年度的37.0%下降至截至二零一一年十二月三十一日止年度的35.5%。毛利率變動原因主要是由於產品銷售結構的變化。

銷售費用

本集團銷售費用由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣345.7百萬元(佔本集團全年營業收入比重為5.9%)增加至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣347.4百萬元(佔本集團全年營業收入比重為4.9%)。銷售費用隨經營業務增加而增長，但由於二零一一年本集團嚴控費用支出，本集團銷售費用佔全年營業收入比重較上年下降1個百分點。

管理費用

本集團管理費用由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣754.3百萬元(佔本集團全年營業收入比重為12.8%)增加至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣817.7百萬元(佔本集團全年營業收入比重為11.5%)，管理費用增加是由於二零一一年本集團經營業務增加和研發費用增加所致，但由於二零一一年本集團嚴控費用支出，本集團管理費用佔全年營業收入比重較上年下降1.3個百分點。

財務費用

本集團財務費用由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣18.1百萬元增加50.8%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣27.3百萬元。財務費用增加主要是由於二零一一年利息支出比二零一零年增加所致。財務費用主要是本年度新增借款所承擔的利息開支。

資產減值損失

本集團資產減值損失由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣149.9百萬元減少54.1%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣68.8百萬元。本集團二零一零年及二零一一年均對各項資產的狀態進行了全面清理，並對存在減值跡象的資產合理計提了減值準備。本集團二零一零年對存在減值跡象的無形資產計提減值準備人民幣131.6百萬元；二零一一年對存在減值跡象的存貨計提跌價準備45.2百萬元。

營業外收入

本集團營業外收入由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣63.2百萬元增加77.5%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣112.2百萬元，營業外收入增加是由於本年度獲得的一次性政府補助增加所致。

營業外支出

本集團營業外支出由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣34.7百萬元減少96.3%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣1.3百萬元，營業外支出減少是由於本年度資產處置損失較上年減少所致。

管理層討論與分析

利潤總額

本集團利潤總額由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣987.2百萬元增加39.9%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣1,380.9百萬元，利潤總額增加的主要原因是由於營業收入增加。本集團截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度的銷售利潤率分別為16.8%及19.4%。

所得稅費用

本集團所得稅費用由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣135.1百萬元增加43.5%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣193.9百萬元。

本公司、寧波時代及時代電子於二零零八年進行了高新技術企業認證並獲得政府相關機構的批准，從二零零八年一月一日起按15%優惠稅率繳納企業所得稅。

時代信息、沈陽時代按25%繳納企業所得稅。

本集團截至二零一零年十二月三十一日及二零一一年十二月三十一日止年度的所得稅實際稅率分別為13.7%及14.0%。

歸屬於母公司股東的淨利潤

歸屬於母公司股東的淨利潤由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣850.5百萬元增加39.3%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣1,184.4百萬元。歸屬於母公司股東的淨利潤增加的主要原因是由於營業收入增加所致。

少數股東損益

少數股東損益由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣1.5百萬元增加73.3%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣2.6百萬元。少數股東損益增加的原因主要是由於本集團本年度非全資控股子公司淨利潤較上年增加所致。

基本每股收益

基本每股收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣0.78元增加人民幣0.31元至截止二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣1.09元。

流動資金及資本來源

現金流量與營運資金

本集團主要透過營運產生的現金應付營運資金所需。本年度本集團的現金及現金等價物淨增加額為人民幣484.2百萬元，主要由於二零一一年本集團加強了資金回籠管理，經營活動現金流入淨額增加所致。

經營活動現金流入淨額

本集團經營活動現金流入淨額從截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣754.3百萬元增加至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣1,241.8百萬元，主要原因是本集團加強了資金回籠管理。

投資活動現金流出淨額

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團投資活動現金流出淨額約為人民幣618.1百萬元，投資活動現金流出項目主要是購建固定資產、無形資產和其他長期資產支付現金人民幣352.3百萬元及投資支付現金人民幣310.0百萬元。

籌資活動現金流出淨額

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團籌資活動現金流出淨額約為人民幣139.5百萬元，籌資活動現金流出項目主要是支付股息及利息人民幣357.7百萬元。

流動性

董事會認為本集團有足夠流動資金來應付集團對目前流動資金之所需求。

承諾事項

本集團於所示日期的承諾事項如下：

	2011年 12月31日 (人民幣百萬元)	2010年 12月31日 (人民幣百萬元)
已簽約但未撥備：		
購買固定資產	142.0	189.2
購買無形資產	10.1	2.3
投資承諾	49.9	—
小計	<u>202.0</u>	<u>191.5</u>
已獲批准但未簽約：		
購買固定資產	820.8	175.4
購買無形資產	11.1	9.5
小計	<u>831.9</u>	<u>184.9</u>
合計	<u><u>1,033.9</u></u>	<u><u>376.4</u></u>

管理層討論與分析

債務

下表載列本集團於所示日期的債務：

	2011年 12月31日 (人民幣百萬元)	2010年 12月31日 (人民幣百萬元)
短期借款	139.0	—
短期融資券	500.0	500.0
長期借款	60.3	3.1
合計	<u>699.3</u>	<u>503.1</u>

債務股權比率

本集團採用債務股權比率(以負債淨額除以歸屬於母公司的股東權益加負債淨額計算)監察資本管理。負債淨額包括短期借款、應付短期融資券、應付票據、應付賬款、預收款項、應付職工薪酬、應交稅費(不含應交所得稅)、應付利息、其他應付款、長期借款減現金及現金等值物。本集團債務股權比率於二零一零年十二月三十一日為10.7%及二零一一年十二月三十一日為10.4%。

或然負債

本集團並無涉及任何重大法律訴訟，且據本集團所知，本集團亦無任何尚未了結或潛在的重大法律訴訟。

市場風險

本集團需承受各種市場風險，包括外匯風險及利率風險，該等風險的詳情載於財務報表附註。

政策風險

本集團需承受中國政府鐵路市場建設政策變化風險。

董事、監事及高級管理層

董事



丁榮軍，51歲，董事長兼執行董事，丁先生於一九八四年八月加入株洲所，歷任科研處副處長兼項目經理、副所長、副總工程師、總工程師等職位。丁先生於二零零五年九月至二零零七年十二月曾任本公司總裁，及後於二零零七年十二月至二零零八年十二月任株洲所副總經理，二零零八年十二月至二零零九年七月任株洲所總經理，二零零九年七月起任株洲所執行董事、總經理。丁先生於二零零八年十二月起任時代新材董事。丁先生一九八四年畢業於西南交通大學，獲電力機車學士學位，於一九九八年畢業於長沙鐵道學院，獲交通信息及控制碩士學位，及後於一九九九年畢業於湖南大學，獲管理科學與工程碩士學位，及後於二零零八年畢業於中南大學，獲智能控制與模式識別博士學位。丁先生於二零一一年十二月當選為中國工程院院士。丁先生於二零零五年九月起任本公司執行董事，二零零七年十二月起任董事長。



鄧恢金，55歲，副董事長兼非執行董事，鄧先生於一九八二年加入株洲所，歷任助理工程師、工程師及高級工程師等職務。一九九五年十一月至二零零五年十二月任株洲所副所長，二零零五年十二月至二零零八年十一月，任株洲所黨委副書記、紀委書記及工會主席，二零零八年十二月起任株洲所黨委書記兼副總經理和時代新材董事。鄧先生一九八二年畢業於大連鐵道學院，獲工程學士學位。鄧先生於二零零九年八月任本公司非執行董事，二零一零年四月起任副董事長。



李東林，45歲，執行董事兼總經理。李先生現任時代電子、寧波時代、時代裝備、時代信息、沈陽時代、昆明電氣的執行董事，寶雞時代、廣州時代、Dynex的董事長。李先生於一九八九年七月加入株洲所，曾擔任株洲所副總工程師、軌道交通事業部副總經理、製造中心主任、營銷中心副總經理等職位。李先生於二零零五年九月至二零零七年十二月擔任本公司營銷總監，二零零七年十二月至二零零九年十二月任本公司副總裁兼黨委書記。李先生一九八九年畢業於西南交通大學，獲電力牽引及傳動控制學士學位。李先生於二零一零年一月起任本公司總經理並於二零一零年四月起任本公司執行董事。

董事、監事及高級管理層



言武，45歲，非執行董事兼董事會秘書。言先生為高級工程師。一九九二年加入株洲所。一九八九年及一九九二年畢業於西北工業大學，獲電氣技術學士學位和飛行控制碩士學位。二零零五年九月至二零零七年十二月擔任本公司標準管理部部長，二零零七年一月起兼任本公司證券法律部部長，言先生於二零零五年九月至二零一一年十一月任全國牽引電氣設備與系統標準化技術委員會秘書長。言先生於二零零七年十二月獲委任為本公司董事會秘書，二零一零年十二月起任本公司非執行董事。



馬雲昆，58歲，非執行董事。馬先生於業務管理方面擁有逾十年經驗，並自二零零四年至二零一零年一月擔任昆明中鐵董事長兼總經理，於二零一零年一月至今擔任昆明中鐵董事長兼黨委書記。馬先生於一九九四年至二零零三年出任昆明機械廠的副廠長並於二零零三年至二零零四年擔任昆明中鐵副董事長兼總經理等職位。馬先生於二零零五年九月起任本公司非執行董事。



高毓才，71歲，獨立非執行董事。高先生是一名高級工程師，於城軌交通業擁有逾二十年經驗。高先生由一九八三年至一九九零年為北京市公用局副局長，由一九九零年至二零零一年為北京市地鐵總公司總經理。高先生為中國交通運輸協會（「CCTA」）理事及CCTA城市軌道交通專業委員會主任。高先生於一九六六年畢業於中國人民解放軍工程兵工程學院（前身為解放軍哈爾濱軍事工程學院）。高先生於二零零六年十一月起任本公司獨立非執行董事。



陳錦榮，54歲，獨立非執行董事。陳先生為香港執業會計師，並為香港會計師公會及英格蘭和威爾士特許會計師公會會員。陳先生具備《上市規則》所規定的適當財務管理專長。二零零九年五月起任香港立信德豪會計師事務所首席合夥人。陳先生於一九九六年至二零零九年四月曾分別為浩華國際亞洲地區的董事及浩華國際董事會董事。同時，陳先生曾任香港浩華會計師事務所的董事總經理。自二零零七年起，陳先生被選為香港會計師公會理事，他積極參與香港會計師公會各技術及行業監守委員會工作及事宜，並於二零一二年獲選為香港會計師公會副會長。此外，自二零一零年一月起，陳先生被任命為香港會計師公會內的財務報表準則委員會主席，負責香港財務報表準則的研究、編輯及頒佈。陳先生亦是香港會計師公會內註冊委員會的副主席。陳先生在英國及澳大利亞分別取得了會計學學士及商業碩士學位。陳先生於二零零五年九月起任本公司獨立非執行董事。



浦炳榮，65歲，獨立非執行董事。浦先生曾為香港董事學會資深會員。浦先生現為東方報業集團有限公司、太元集團有限公司、新利軟件(集團)股份有限公司、茂業國際控股有限公司、新環保能源控股有限公司及金朝陽集團有限公司的獨立非執行董事。浦先生於一九八七年獲委任為太平紳士，並獲得香港政府委任為城市規劃委員會委員、環境問題諮詢委員會委員、香港房屋委員會委員及香港土地發展公司管理局成員。浦先生持有人居規劃碩士學位。浦先生於二零零五年九月起任本公司獨立非執行董事。



劉春茹，41歲，獨立非執行董事。劉女士為註冊資產評估師。劉女士曾為北京中企華資產評估公司副總裁，自二零零三年至二零零八年三月擔任中發國際資產評估有限公司的副總經理，二零零八年三月起任中發國際資產評估有限公司的總經理。劉女士一九九四年畢業於重慶大學，持有工程學士學位，並於二零零八年畢業於清華大學，獲工商管理碩士學位。劉女士於二零零五年九月至二零零八年四月期間擔任本公司監事。劉女士於二零零八年六月起任本公司獨立非執行董事。

董事、監事及高級管理層

監事



賀文成，54歲，監事及監事會主席。賀先生為高級會計師。賀先生於二零零九年九月加入株洲所，擔任副總經理兼財務總監。於一九七七年十二月至二零零七年三月，賀先生歷任株洲電力機車廠的會計師、財務資產部副部長、財務部部長及總會計師等職務。於二零零七年三月至二零零八年一月曾任戚墅堰廠的總會計師，並於二零零八年一月至二零零九年九月任南車戚墅堰機車有限公司的副總經理兼財務總監。賀先生於一九八三年八月至一九八五年七月在華東交通大學進修。賀先生於二零一零年六月起任本公司監事。



龐義明，48歲，監事。龐先生為本公司印製電路事業部總經理。龐先生於一九八二年十月加入株洲所，曾擔任株洲所製造中心總經理助理及時代電子副總經理、時代電子生產總監兼生產部部長。龐先生於二零零七年一月至二零零九年一月先後擔任本公司營銷中心市場管理部部長助理、副總經理。龐先生於二零零九年一月至十二月任本公司市場管理部部長，自二零一零年一月自二零一一年十二月任本公司運營管理部部長，並於二零一二年一月起任本公司印製電路事業部總經理。龐先生於修讀三年管理工程後於二零零四年畢業於中南大學。龐先生於二零零五年九月起任本公司職工代表監事。



周桂法，48歲，監事。周先生為教授級高級工程師，於一九八五年加入株洲所，任職於株洲所研發中心及本公司技術中心，歷任工程師、高級工程師、教授級高級工程師。周先生自二零零五年九月至二零零六年十二月擔任本公司技術中心上海分公司技術總監，自二零零七年一月起擔任本公司首席專家。周先生於一九八五年畢業於大連鐵道學院，獲工學學士學位，於一九九七年獲得中南大學工學碩士學位，並於二零零九年獲得同濟大學工學博士學位。周先生於二零一零年一月起任本公司職工代表監事。



耿建新，58歲，獨立監事。耿先生自一九九三年起在中國人民大學會計系任教，現為教授及博士生導師。耿先生於一九八一年畢業於浙江冶金經濟專科學校，主修會計。自一九八一年至一九八四年在冶金部地球物理探礦公司及自一九八四年至一九八五年在河北省保定市地方稅務局任職助理會計師。於一九八八年於中南財經政法大學獲得經濟學碩士學位，並自一九八八年至一九九零年於河北財經學院任職講師及副教授。耿先生於一九九三年於中國人民大學會計系獲得管理學博士學位。耿先生於二零一一年六月起任本公司獨立監事。

高級管理層

李東林，45歲，執行董事兼總經理。李先生簡歷詳情載於上文。



杜勁松，46歲，黨委書記兼副總經理。杜先生為高級工程師，杜先生一九八九年加入株洲所，曾任株洲所製造中心班組長、生產部長、生產副廠長、常務副廠長、副總經理。二零零二年三月至二零零四年三月，任株洲所營銷中心副總經理。二零零四年三月至二零零四年十二月，任株洲所電力電子事業部副總經理，黨總支書記。二零零四年十二月至二零零六年八月歷任株洲所工程中心副總經理兼黨支部書記、常務副總經理兼黨支部書記。二零零六年八月至二零一一年十二月任株洲所風電事業部總經理、黨總支副書記。杜先生於一九八九年畢業於華東交通大學電力牽引與傳動控制專業，獲學士學位，一九九九年畢業於長沙鐵道學院交通信息工程及控制專業，獲研究生結業證書，二零零一年畢業於湖南大學工商管理專業，獲研究生結業證書。杜先生自二零一二年一月擔任本公司黨委書記兼副總經理。



江奕，41歲，規劃總監。一九九二年八月加入株洲所，曾擔任株洲所研發中心副主任、主任、人力資源部部長、質量服務部部長、售後服務部部長、製造中心副總經理等職位。二零零五年九月至二零零七年十二月獲任為本公司監事。二零零五年九月至二零零七年十二月擔任本公司技術中心主任，並由二零零七年一月至二零零七年十二月擔任本公司副總工程師，二零零七年十二月至二零零九年十二月擔任本公司營銷總監。江先生於一九九二年畢業於北方交通大學(北京交通大學前身)，獲電力牽引與傳動控制學士學位，二零零六年二月獲得湖南大學工商管理碩士學位。江先生自二零一零年一月起任本公司規劃總監。

董事、監事及高級管理層



劉可安，41歲，技術總監。劉先生為高級工程師。一九九四年八月加入株洲所，曾任株洲所工程師、主任工程師、高級工程師、首席設計師。劉先生於二零零五年九月起先後擔任本公司技術中心傳動技術部部長、技術中心系統項目部部長、技術中心副主任、技術中心主任等職務。劉先生現任Dynex董事，並於二零零七年十二月至二零一零年一月任本公司職工代表監事。劉先生於一九九四年畢業於同濟大學電氣工程系工業電氣自動化專業，獲得工學學士學位。劉先生自二零一零年一月起任本公司技術總監。



陳劍，40歲，營銷總監。陳先生為高級工程師。一九九五年八月加入株洲所，歷任株洲所營銷中心市場部部長、株洲傑瑞電氣工程有限公司總經理、時代電子副總經理等職位。陳先生於二零零五年七月起先後擔任本公司營銷中心總經理、時代電子總經理等職務。二零零九年一月至二零零九年十二月獲委任為本公司副總經濟師。陳先生於二零零九年四月至二零一零年一月擔任寶雞時代總經理，二零零九年四月起擔任寶雞時代副董事長、執行董事。陳先生一九九五年七月畢業於同濟大學，獲電子儀器及測量技術學士學位，二零零六年十二月畢業於中南大學獲工商管理碩士學位。陳先生自二零一零年一月起任本公司營銷總監。



劉大喜，47歲，生產總監。劉先生為高級工程師。一九八八年七月加入株洲所，先後在株洲所試製車間、電氣設備廠及製造中心工作，歷任電氣設備廠工程部副部長、部長、副廠長、製造中心副主任、主任、總經理等職位。劉先生於二零零八年一月至二零零九年十二月任本公司副總經濟師。劉先生於一九八八年七月畢業於北京交通大學，獲電力牽引與傳動控制學士學位，於二零零三年六月至二零零五年四月在中南大學商學院MBA進修班學習。劉先生自二零一零年一月起任本公司生產總監。



肖紹平，40歲，財務總監。肖先生為管理科學與工程博士，高級會計師，英格蘭和威爾士特許會計師公會會員，中國註冊會計師，中國註冊稅務師。二零零三年七月加入株洲所，歷任株洲所財務資產部財務監察主任、軌道交通事業部財務資產部副部長。肖先生於一九九三年八月至二零零零年八月為株洲市職業技術學院教師，二零零一年十一月至二零零二年四月為湖南天一銀河信息產業有限責任公司投資銀行部投資管理員。二零零五年一月至二零一零年一月任本公司財務資產部部長。肖先生於一九九三年六月畢業於中國計量學院，二零零三年五月畢業於中南大學獲會計學碩士學位，二零一一年十二月獲得中南大學管理科學與工程博士學位。肖先生自二零一零年一月起任本公司財務總監。



譚永能，42歲，行政總監兼工會主席，一九九零年七月加入株洲所，歷任時代電子總經理辦公室主任、株洲所黨群工作部部長兼黨辦主任。譚先生於二零零四年十二月至二零零五年十二月任本公司黨群工作部部長兼審計工作部部長，二零零五年十二月至二零零七年十二月任株洲所黨群工作部部長兼黨辦主任，二零零八年一月至二零一零年一月任株洲所行政辦公室主任兼決策委員會秘書處秘書長。譚先生於一九九五年七月畢業於湘潭大學，主修電氣系電氣技術專業；二零零零年參加北京大學心理學系人力資源研究生在職學習，於二零零二年七月完成研究生進修班全部課程並獲畢業證書；二零零三年參加中南大學商學院工商管理碩士在職學習，並於二零零五年七月完成研究生課程進修全部課程並獲畢業證書。譚先生自二零一零年一月起任本公司行政總監兼工會主席。

言武，45歲，非執行董事兼董事會秘書。言先生簡歷詳情載於上文。



鄭傳福，59歲，公司秘書。自一九八一年起為英格蘭和威爾士特許會計師公會會員，同時亦為英國特許公認會計師公會會員。鄭先生擁有逾20年從事各行業會計及管理的經驗。二零零六年七月至二零一一年六月任本公司合資格會計師兼聯席公司秘書，二零一一年七月起任本公司公司秘書兼授權代表。

企業管治報告

本公司一直致力提高公司的管治水平，通過從嚴實踐企業管治，提升本集團的問責性和透明性，以增加股東長遠最大價值。

一、企業管治

本公司對企業管治架構的優越性、穩健性及合理性非常重視。截至二零一一年十二月三十一日止的報告期內，本公司已採納及應用《上市規則》附錄十四所載的《企業管治常規守則》列載的原則，並遵守所有管治守則條文。

本公司董事會及管理層致力遵守管治守則，從而保障及提高股東的利益。隨著本公司持續不斷發展，本公司將不斷監察及修訂其管治政策，以確保有關政策符合股東要求的一般規則及標準。

本公司按照相關法律、法規的要求，建立了股東大會、董事會、董事會專門委員會、監事會和管理層相互制衡的管理體制。股東大會、董事會、董事會專門委員會、監事會和管理層分工明確，職責清楚。董事會已指派管理層執行本集團之業務及其日常運作。然而，就必須經由董事會批准之事宜而言，均會於管理層代表本集團作出決定前向其發出清晰指示。本公司在實際運作中，還在不斷完善公司法人治理結構，規範自身行為，加強信息披露的工作。

二、董事的證券交易

本公司採納《上市規則》附錄十《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「《標準守則》」）作為本公司董事證券交易的行為守則。

本公司已就董事的證券交易是否遵守《標準守則》發出特定查詢，本公司確認全體董事在報告期內均已遵守《標準守則》所規定的有關董事的證券交易的標準。

三、董事會

1. 董事會的組成

根據公司章程，本公司設董事會，董事會由十名董事組成，設董事長一人，副董事長一人，董事八人，其中應有三名或以上的獨立非執行董事。

於本報告日期，董事會共有九名董事組成。其中董事長兼執行董事一名，為丁榮軍先生；副董事長兼非執行董事一名，為鄧恢金先生；執行董事一名，為李東林先生；非執行董事兩名，分別為言武先生和馬雲昆先生；獨立非執行董事四名，分別為高毓才先生、陳錦榮先生、浦炳榮先生和劉春茹女士。

報告期內，本公司董事會成員於二零一一年六月十日進行了換屆選舉，原任董事中丁榮軍先生、鄧恢金先生、李東林先生、言武先生、馬雲昆先生、高毓才先生、陳錦榮先生、浦炳榮先生及劉春茹女士連選連任，原任董事譚孝敖先生由於其個人原因沒有尋求連選連任，本公司董事會成員與章程規定的人數相比暫時缺少一名，公司希望盡快尋找合適人選填補有關空缺。

所有董事均與公司簽訂了服務合約，期限為三年。經股東大會選舉繼續擔任本公司董事，其服務合約繼續有效，每次連任期限為三年或股東大會屆時決定的其它較短期限。任何一方終止董事服務合約的通知期不得少於三個月。

本公司董事嚴格遵守其做出的承諾，忠實、誠信、勤勉地履行職責。除上述提述董事會成員人數與公司章程規定不符外，本公司董事會的人數及成員組成符合有關法律、法規的要求。董事會成員(特別是董事長及總經理)之間不存在任何非工作關係，包括財務、業務、家屬或其它重大相關的關係。

本公司已收到高毓才先生、陳錦榮先生、浦炳榮先生和劉春茹女士就彼等之獨立性作出之年度確認，並認為於本報告日期彼等仍為獨立。

2. 董事會會議及董事出席會議記錄

報告期內，本公司共舉行了六次董事會會議。

以下為報告期內董事出席董事會會議的記錄。

姓名	職務	應出席 次數	實際 出席次數	出席率	備註
丁榮軍	董事長 兼執行董事	6	6	100%	
鄧恢金	副董事長兼 非執行董事	6	6	100%	
李東林	執行董事	6	6	100%	
言武	非執行董事	6	6	100%	
馬雲昆	非執行董事	6	6	100%	
高毓才	獨立非執行董事	6	6	100%	
陳錦榮	獨立非執行董事	6	6	100%	
浦炳榮	獨立非執行董事	6	6	100%	
劉春茹	獨立非執行董事	6	6	100%	
譚孝敖	獨立非執行董事	2	2	100%	於二零一一年六月退任 本公司獨立非執行董事

企業管治報告

3. 董事會運作

董事會就領導及監控本公司向股東大會負責。董事會按照法定程序召開定期會議和臨時會議，並嚴格按照法律、法規和公司章程的規定行使職權，注重維護公司和全體股東的利益。

定期董事會會議的通知於會議前最少十四天送交全體董事，其它董事會會議則一般於合理期間發出通知。

董事會秘書記錄和整理會議所議事項。每次董事會議的會議記錄均提供給全體董事審閱。會議記錄定稿後，出席會議的董事、董事會秘書和記錄員在會議記錄上簽名，並作為公司的重要檔案妥善地永久保存於公司住所。

董事會對股東大會負責，主要行使下列職權：

- (1) 召集股東大會，並向股東大會報告工作；
- (2) 執行股東大會的決議；
- (3) 決定公司的經營計劃和投資方案；
- (4) 制定公司的年度財務預算方案、決算方案；
- (5) 制定公司的利潤分配方案和彌補虧損方案；
- (6) 擬定公司的重大對外投資方案、重大收購或出售方案以及公司合併、分立、解散的方案；及
- (7) 制訂公司章程修改方案。

所有董事均可以取得公司秘書的意見和享用其服務，公司向所有董事提供必要的信息和數據，以便董事會能夠作出科學、迅速和謹慎的決策。任何董事也可要求總經理或通過總經理要求公司有關部門提供為使其作出科學、迅速和謹慎的決策所需要的數據及解釋。如果獨立董事認為必要，可以聘請獨立機構出具獨立意見作為其決策的依據，聘請獨立機構的安排由公司作出，其費用由公司承擔。

董事會對公司的關連交易進行表決時，有利害關係的關連董事不參加表決。如因關連董事回避而無法形成決議，該議案應直接提交股東大會審議。

4. 董事會專門委員會

本公司董事會下設戰略、審計、風險控制、提名與薪酬等專門委員會。各專門委員會就專門事項進行研究，提出意見及建議，供董事會決策參考。

a. 戰略委員會

本公司戰略委員會成立於二零零五年十月，目前由三名董事組成，包括兩名執行董事和一名獨立非執行董事。委員會成員分別為：丁榮軍先生、李東林先生及高毓才先生，其中丁榮軍先生為戰略委員會主席。

戰略委員會的主要職責為：

- (1) 就政府政策及行業趨勢向董事會提供研究報告；
- (2) 進行本集團戰略研究；
- (3) 審查與評估主要投資及財務計劃；及
- (4) 審核主要資本開支項目。

報告期內，本公司召開了一次戰略委員會會議，會議主要討論的內容是戰略委員會工作報告及公司的年度投資計劃等。

b. 審計委員會

本公司審計委員會於二零零五年十月成立，目前由五名董事組成，包括一名非執行董事和四名獨立非執行董事。委員會成員分別為：陳錦榮先生、浦炳榮先生、高毓才先生、劉春茹女士及馬雲昆先生，其中陳錦榮先生為審計委員會主席。

審計委員會的主要職責為：審閱及監管本公司的財務報告程序及內部監控程序，對內審工作有指導和監督權，提議聘請或更換外部審計機構。

報告期內，本公司共召開了四次審計委員會會議，會議主要討論的內容是公司的年度業績、中期業績、季度業績、關連交易、內部審計、內部監控等相關問題。下表為審計委員會各委員的出席率：

委員會成員	截至二零一一年 十二月三十一日止年度 舉行的會議出席率
陳錦榮	4/4
浦炳榮	4/4
高毓才	4/4
譚孝敖(註)	2/2
劉春茹	4/4
馬雲昆	4/4

註：譚孝敖先生於二零一一年六月退任本公司審計委員會委員。

企業管治報告

本公司設立了具有相對獨立內部審計職能的管理機構審計和風險控制部，審計和風險控制部接受審計委員會的工作指導與監督，並向審計委員會匯報工作。

c. 風險控制委員會

本公司風險控制委員會成立於二零零六年六月，目前由三名董事組成，包括一名非執行董事和兩名獨立非執行董事。委員會成員分別為：鄧恢金先生、陳錦榮先生及言武先生，其中鄧恢金先生為風險控制委員會主席。

風險控制委員會的主要職責為制定、評估和修正風險管理策略。

報告期內，本公司共召開了一次風險控制委員會會議，會議主要討論的內容是公司企業管治報告、內部監控等。

d. 提名與薪酬委員會

本公司薪酬委員會成立於二零零五年十月，並於二零零八年六月二十七日召開的第二屆董事會第一次會議中更名為提名與薪酬委員會，截至二零一二年三月二十九日前，由三名獨立非執行董事組成。委員會成員分別為：浦炳榮先生、高毓才先生及劉春茹女士，其中浦炳榮先生為提名與薪酬委員會主席。

提名與薪酬委員會的主要職責為負責董事及高級管理層成員的提名、考核工作，並審閱各董事及高級管理層成員的薪酬待遇條款，及就有關任何調整向董事會作出推薦建議。

報告期內，本公司共召開了一次提名與薪酬委員會會議，會議主要討論的內容是董事及高級管理人員薪酬以及董事人選變更等。下表為提名及薪酬委員會各委員的出席率：

委員會成員	截至二零一一年十二月三十一日止年度舉行的會議出席率
浦炳榮	1/1
高毓才(註1)	0/0
劉春茹	1/1
譚孝敖(註2)	1/1

註：

- (1) 高毓才先生於二零一一年六月獲委任為本公司提名與薪酬委員會委員。
- (2) 譚孝敖先生於二零一一年六月退任本公司提名與薪酬委員會委員。

於二零一二年三月二十九日經董事會批准，提名與薪酬委員會分立，改為提名委員會和薪酬委員會。提名委員會成員分別為丁榮軍先生、浦炳榮先生及劉春茹女士，其中丁榮軍先生為提名委員會主席。薪酬委員會成員為浦炳榮先生、高毓才先生及劉春茹女士，其中浦炳榮先生為薪酬委員會主席。

四、董事長及總經理

本公司設有董事長和總經理，並分別由不同的人員擔任，董事長為丁榮軍先生，總經理為李東林先生。董事長與總經理之間職責分工明確並以書面列載。董事長主要負責董事會層面的管理工作，主持董事會會議。總經理主要負責公司業務的日常管理。

按照公司章程，董事長主要行使下列職權：

- (1) 主持股東大會和召集、主持董事會會議；
- (2) 檢查董事會決議的實施情況；
- (3) 簽署公司發行的證券；及
- (4) 董事會授予的其它職權。

公司總經理對公司董事會負責，總經理及總經理領導下的經營班子主要行使下列職權：

- (1) 主持公司的生產經營管理工作，組織實施董事會決議；
- (2) 組織實施公司年度經營計劃和投資方案；
- (3) 擬定公司內部管理機構設置方案；
- (4) 擬定公司的基本管理制度；
- (5) 制定公司的基本規章；
- (6) 提請聘任或者解聘公司副總經理、總監、總經理助理；
- (7) 聘任或解聘除應由董事會聘任或解聘以外的負責管理人員；及
- (8) 擬定公司職工的工資、福利、獎懲、決定公司職工的聘用和解聘、升降級、加減薪、聘任、僱用、解聘、辭退。

五、非執行董事

根據公司章程，本公司非執行董事由股東大會選舉產生，任期三年，任期屆滿後可以連選連任。

六、董事提名

根據公司章程，董事由股東大會選舉產生，有關提名董事候選人的意圖以及候選人表明願意接受提名的書面通知，應當在召開有關股東大會通知發出後及股東大會召開七天前發給公司。

七、審計師酬金

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司聘請安永會計師事務所（「安永」）及安永華明會計師事務所（「安永華明」）為本公司提供年度業績審核服務及中期業績商定程序服務，安永及安永華明亦為公司提供持續性關連交易季度商定程序服務。

根據香港聯交所於二零一零年十二月刊發的《有關接受在香港上市的內地註冊成立公司決定採用內地的會計及審計準則以及聘用內地會計師事務所的諮詢總結》及相關《上市規則》的修訂，經本公司股東於二零一一年十二月十三日舉行的股東特別大會批准不再委聘安永為本公司的國際核數師，並委任安永華明（作為認可內地會計師事務所之一）為本公司唯一核數師，負責審核按照中國財政部頒佈的《企業會計準則》及相關規定編製的本公司截至二零一一年十二月三十一日止年度財務報表，以及進行上市規則規定須由核數師進行的所有活動（包括但不限於年度業績初步公告及持續關連交易年度商定程序服務），任期直至本公司下一屆股東週年大會結束為止。本公司外聘審計師酬金分析如下：

截至二零一一年十二月三十一日止年度 (人民幣千元)	
服務內容：	安永及安永華明
年度業績審核服務	2,900
中期業績商定程序服務	570
持續性關連交易季度商定程序服務	490
短期融資券服務	30

註：年度業績審核服務包括向本集團部分分公司提供的中國會計準則審核服務。上述審核與商定程序服務費用已包括營業稅費，酒店住宿費及差旅費等代墊費用。

八、董事就財務報表所承擔的責任

董事確認其有責任為截至二零一一年十二月三十一日止財政年度編製財務報表，以真實及公平地報告本公司及本集團的財務狀況和經營成果。

董事亦確認公司沒有重大不明朗事件或情況可能會嚴重影響公司持續經營能力。

九、內部監控

公司內部控制組織體系健全。董事會負責維持可靠及有效的內部監控系統，審計和風險控制部在董事會審計委員會和風險控制委員會的指導下，圍繞財務監控、運營監控、合規監控以及風險管理功能等重要監控方面，開展公司及其子公司內部控制的檢查、監督和評價，督促及時彌補內控缺陷，控制風險。

報告期內，通過強化內部控制體系和全面風險管理體系建設、工作流程梳理優化等工作，進一步提升了內部控制水平，在重大風險、舞弊等方面具有一定的控制和防範作用。主要包括：開展年度內控自我評估及內部控制缺陷整改檢查，對內控進行持續維護及改善；推行內部控制體系和企業標準體系建設，建立了以技術、管理、工作標準為基礎的管理體系，並頒佈實施《企業標準體系》、《內部控制手冊》、《內部控制評價手冊》，促使公司和管理活動有較為明確的流程、要求、目標和改進模式；實施採購價格風險審計，加強公司採購風險的監控；開展重大風險預警、風險事件更新、風險評估、二級公司內控制度建設及風險管理二級組織體系搭建等工作，實現了公司及分子公司的聯動式風險防控，能夠確保本公司在財務、運作及風險管理方面抵禦業務和外環境的轉變，以保障本公司的資產安全和股東的利益。

十、控股股東遵守不競爭及補償契約情況

本公司控股股東株洲所及本公司最終控股股東南車集團公司（以下簡稱「控股股東」）分別向本公司提交了其《關於二零一一年度履行「不競爭及補償契約」情況的說明》，確認其遵守了《不競爭及補償契約》。獨立非執行董事亦審查了控股股東二零一一年度履行《不競爭及補償契約》的情況，獨立非執行董事認為：母集團、南車集團（不包括母集團）於二零一一年度遵守了《不競爭及補償契約》的相關條款。母集團、南車集團（不包括母集團）各自經營的業務獨立於本集團的業務，各自擁有不同的技術應用及不同的客戶，不會與本集團發生互相競爭行為。董事會能夠以本公司及其股東的整體利益為前提，獨立經營和管理本公司的業務。

企業管治報告

十一、投資者關係

本公司非常重視與投資者的溝通，設有相關部門負責投資者關係方面的事務，並安排專人接待投資者訪談，安排實地探訪等事宜，並積極參與各項投資者關係會議及組織管理層海外路演，以便讓投資者對本公司有更深入地瞭解。

報告期內，本公司已根據《上市規則》及公司章程的規定，向股東披露所有必要之信息，並利用多種正式渠道向本公司股東及投資者匯報。該等渠道包括(1)刊發季度報告、中期報告及年報；(2)股東周年大會和股東特別大會為本公司股東表達意見及與董事會交流意見提供平台；(3)不時與媒體及投資者舉行會議；(4)組織管理層海外路演；(5)在香港交易所網站和公司網站發佈公告；(6)及時回復股東及投資者的查詢。

本公司將繼續做好投資者關係工作，以進一步提高公司的透明度。

董事會欣然提呈截至二零一一年十二月三十一日止年度之董事會報告及本集團已審計的財務報表。

公司業務

本集團主要業務為研究、開發、制造及銷售鐵路機車車輛變流器與控制系統以及其它車載電氣系統，並從事開發、製造及銷售城軌車輛電氣系統。此外，設計、製造和銷售鐵路業、城軌業及非鐵路用途的電氣組件。

本報告期內本集團主營業務性質並無重大變動。

業績及股息

有關本集團按照中國會計準則編製的截至二零一一年十二月三十一日止年度的業績，請參見本年報第44頁至第159頁。

於二零一一年十二月三十一日，本公司可供股東分配的利潤(於分派末期股息前)一共有人民幣2,023.3百萬元，董事會建議本年度以現金形式派發股息每股人民幣0.340元(含適用稅項)。

根據二零零八年實施的《中華人民共和國企業所得稅法》以及《中華人民共和國企業所得稅法實施條例》的規定，自二零零八年一月一日起，凡中國境內企業向非居民企業股東(即法人股東)派發二零零八年一月一日起的會計期間之股息時，需代扣代繳企業所得稅，並以支付人為扣繳義務人。本公司將依法，按照截至股權登記日的H股股東名冊確定代扣代繳企業所得稅的股東範圍，對名列在此H股股東名冊內所有以非個人名義登記之股東(包括香港中央結算(代理人)有限公司、其它企業代理人或受託人或其它組織及團體等皆被視為非居民企業股東)，扣除10%的企業所得稅後分發相關股息。擬派發的股息須經股東於二零一二年六月八日舉行的股東周年大會上批准。

根據《財政部、國家稅務總局關於個人所得稅若干政策問題的通知》(財稅字[1994]020)的規定，外籍個人從中國的外商投資企業取得的股息、紅利所得暫免徵收個人所得稅。由於本公司為外商投資股份有限公司，故本公司分派股息時，持有本公司H股及名列本公司H股股東名冊的個人股東概毋須支付中國個人所得稅。

為確定有權出席將於二零一二年六月八日舉行之應屆股東周年大會的股東身份，本公司將於二零一二年五月九日至二零一二年六月八日(包括首尾兩天在內)暫停辦理股份過戶登記手續。

為確定有權收取末期股息的股東名單，本公司亦將於二零一二年六月十四日至二零一二年六月十九日期間(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續。

董事會報告

就分派股息而言，內資股的股息以人民幣派發和支付，而H股的股息將以人民幣宣派，以港幣支付（此港幣值需按將於二零一二年六月八日舉行的二零一一年股東周年大會宣派股息日前五個工作日中國人民銀行公佈的人民幣兌港幣的平均中間價計算）。

財務概要

固定資產

本集團之固定資產於本年度內之變動詳情，載於財務報表附註五、11。

短期借款

本集團於二零一一年十二月三十一日的短期借款詳情載於財務報表附註五、18。

應付短期融資券

本集團於二零一一年十二月三十一日的應付短期融資券詳情載於財務報表附註五、19。

長期借款

本集團於二零一一年十二月三十一日的長期借款詳情載於財務報表附註五、28。

股本

本報告期內，本公司股本並未出現變動，詳情載於財務報表附註五、31。

Dynex之購股權

Dynex已採納一項購股權計劃（「計劃」），以嘉獎及激勵為Dynex之成長與發展作出貢獻之合資格參與者及提升Dynex吸引及挽留熱誠能幹人才之能力。該項計劃之參與者僅限於Dynex之董事、Dynex或其子公司之高級職員、全職長期僱員或訂約僱員，以及向Dynex長期提供真誠之諮詢意見的顧問（統稱「參與者」）。該計劃已於二零零二年六月四日獲採納，除非以其它方式終止或修訂，否則自採納日期起計十年內均為有效。

將根據計劃發行之Dynex普通股（「購股權股份」）（可按其中之規定作出調整）之最高數額不得超逾2,657,316股股份，即Dynex於二零一一年十二月三十一日之已發行股本之3.30%。將向Dynex之內部人士（定義見計劃）發行之購股權股份總數不得超逾緊隨根據計劃發行任何購股權之前已發行之Dynex之普通股數目或已發行購股權股份之10%，這不包括上一年度期間根據計劃發行之購股權股份（「已發行股份」）（視情形而定）。將於一年內向Dynex之內部人士發行之購股權股份總數不得超逾已發行股份之10%。將於任何時間為一年之期間內向任何一位參與者或其聯繫人士（定義見計劃）發行之購股權股份數目均不得超逾已發行股份之5%。將向任何一位參與者發行之購股權股份數目均不得超逾已發行股份之5%。

根據計劃購買之購股權股份之價格（「行使價」）（可按其中之規定作出調整）乃由Dynex董事會委任之薪酬委員會（「委員會」）釐定。行使價乃基於Dynex之普通股於購股權授出日期前一個交易日於相應交易所之收市價或相關規管部門可接受之Dynex之普通股之平均市價。

購股權股份之行使限制期及歸屬期亦由委員會授出，該等期間不得超逾授出日期起計五年。一般情況下，根據計劃授出之購股權自授出日期起計一年後按三年期間均勻歸屬並於授出日期起計五年內屆滿。根據計劃授出之購股權不可分配或轉讓。

購股權持有人可全部或部分購買獲授之購股權股份，方式為全額支付該等購股權之購買價。於全額支付該等購股權股份之付款及正式發行股票前，購股權股份不會向持有人附贈任何作為Dynex股東之權利。

本報告期內，概無根據該計劃授出、行使或注銷任何購股權，且亦無任何購股權失效。下表為參與者根據計劃持有之尚未行使之購股權：

參與人類別	授出日期	屆滿日期	每股購股權股份之行使價	於二零一一年十二月三十一日之尚未行使之購股權數目
Dynex董事	二零零七年十二月十日	二零一二年十二月九日	0.30加元	100,000
	二零零八年二月十四日	二零一三年二月十三日	0.30加元	50,000
總計				150,000

註：

- (1) 所有尚未行使之購股權已悉數歸屬。
- (2) 尚未行使之購股權之加權平均剩餘日期為1年，加權平均行使價為0.30加元。
- (3) 緊隨二零零七年十二月十日(即向其董事授出購股權之日)之前之Dynex股份之收市價為0.30加元。
- (4) 緊隨二零零八年二月十四日(即向其董事授出購股權之日)之前之Dynex股份之收市價為0.30加元。

Dynex之董事股份計劃

Dynex亦於二零零二年採納一項董事股份計劃，據此，非Dynex或其子公司之僱員或高級職員之董事有權以Dynex普通股股份之形式收取其部分或全部薪酬。倘若以該等方式收取董事袍金，則該等股份之發行價為收取袍金之年度前二十日之平均交易價格。自採納該項計劃以來，已根據該計劃發行合共1,830,330股股份。

優先認股權

中國公司法或本公司章程並無有關優先認股權之規定，要求本公司按現時股權比例向現有股東發行新股。

董事會報告

購買、贖回或出售本公司上市證券

於本年度內，本公司或其任何子公司概無購買、贖回或出售本公司任何上市證券。

股東權益

本公司及本集團之股東權益於本年度內之變動詳情，分別載於股東權益變動表及合併股東權益變動表。

可供股東分配的利潤

於二零一一年十二月三十一日，本公司根據相關規定核算的可供股東分配的利潤約為人民幣2,023.3百萬元，其中人民幣368.6百萬元已建議作為本年度之末期股息。

主要客戶及供貨商

本年度，本集團五大客戶之銷售收入合計佔本集團於年內銷售收入總額之比例約為68.8%。

四方股份為本集團最大的客戶，本集團對四方股份銷售收入佔本年內銷售收入總額之比例約為36.3%，中國南車擁有其97.2%的權益。

株機公司為本集團五大客戶之一，中國南車擁有其100%的權益。

南車戚墅堰機車有限公司為本集團五大客戶之一，中國南車擁有其100%的權益。

昆明中鐵亦為本集團五大客戶之一，本公司非執行董事馬雲昆先生為昆明中鐵的董事長兼黨委書記。

除上文披露外，董事、董事的聯繫人、或就董事所知擁有本公司5%以上股本的股東，在本年度內概無於本集團任何一名五大客戶之中擁有任何權益。

本年度，本集團五大供貨商之採購額合計佔本集團於年內總採購額之比例少於30%。

董事及監事

本公司於本年度內至本報告日期的董事及監事如下：

執行董事

丁榮軍－董事長
李東林－總經理

非執行董事

鄧恢金－副董事長
言武
馬雲昆

獨立非執行董事

高毓才
陳錦榮
浦炳榮
劉春茹
譚孝敖（於二零一一年六月退任本公司獨立非執行董事）

監事

賀文成－監事會主席
龐義明－職工代表監事
周桂法－職工代表監事
耿建新－獨立監事（於二零一一年六月獲委任為本公司獨立監事）
帥天龍－獨立監事（於二零一一年六月退任本公司獨立監事）
王琨－獨立監事（於二零一一年六月退任本公司獨立監事）

監事會的組成

根據公司章程，監事會由五名監事組成，其中三名由股東代表出任，二名由公司由職工代表出任。

於本報告日期，監事會共有四名監事組成。其中賀文成先生為監事會主席，龐義明先生及周桂法先生為職工代表監事及耿建新先生為獨立監事。

報告期內，本公司監事會成員於二零一一年六月十日進行了換屆選舉，原任監事中賀文成先生、龐義明先生及周桂法先生連選連任，原任獨立監事帥天龍先生及王琨小姐由於其個人原因沒有尋求連選連任，本公司監事會成員與章程規定的人數相比暫時缺少一名，公司希望盡快尋找合適人選填補有關空缺。

董事會報告

董事及監事之履歷

本公司董事會及監事會成員之履歷詳情載於本年度報告第13頁至第17頁。

董事、監事之服務合約

本公司已與所有董事及監事訂立服務合約，期限為三年。如果董事及監事於本公司的股東大會或職工代表委員會會議（視乎情況而定）上各自獲重選，則服務合約繼續有效，每次連任期限為三年或於各自會議上決定的較短期限，任何一方終止服務合約的通知期限不得少於三個月。

本公司與任何董事或監事，概無簽訂僱主不可於一年內無須補償（法定補償除外）而予以終止之服務合約。

董事、監事於合約之權益

本年度內及於二零一一年十二月三十一日，概無董事或監事在本公司、其控股公司或任何子公司所訂立的任何就本集團業務而言屬重大合約中直接或間接地擁有重大權益。

董事、監事及總經理於股份及債券之權益及淡倉

除上文所述Dynex之購股權計劃及董事股份計劃外，於二零一一年十二月三十一日，概無董事、監事、總經理或彼等各自之聯繫人於本公司或其相聯法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）之股份及相關股份及債券中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部須知會本公司及香港交易所之任何個人、家庭、公司或其它權益及淡倉，或須列入根據《證券及期貨條例》第352條所存置的登記冊之權益及淡倉，或根據《標準守則》須予知會本公司及香港交易所之任何個人、家庭、公司或其它權益及淡倉。

董事、監事購入股份或債券之權利

於本年度任何時間，概無董事、監事或彼等各自之配偶或未成年子女獲授予可透過購入本公司之股份或債券而取得利益之權利，彼等亦無行使任何該等權利；本公司、其控股公司或任何子公司亦無訂立任何安排，以致本公司董事可購入任何其它法人團體之上述權利。

僱員及薪酬政策

本集團之僱員薪酬政策乃按彼等之工作業績、資歷及工作能力釐定。本集團對表現優秀的僱員報以薪金調增及花紅。花紅計劃乃按董事參考員工表現及本集團經營業績後酌情釐定。本集團十分重視僱員的在職培訓及發展。每名員工於開始受僱前需參加其部門的培訓。公司每年發佈年度培訓計劃，各部門根據工作需要組織員工培訓。管理層員工及其它僱員需進行本集團指定的與職位能力提高有關培訓。公司建立了員工職業發展通道，員工按照不同職位序列在公司內獲得提升與發展。於二零一一年十二月三十一日，本集團僱用4,963名全職員工，二零一一年僱員全年的薪酬總額(包括工資及附加)約為人民幣658.0百萬元。

董事及監事之薪酬由董事會擬定，並須於股東大會上獲本公司股東批准，該等薪酬已計及其各自的經驗、於本集團內的職責層次、本公司之表現，以及行內薪酬基準及市場狀況。有關董事及監事之薪酬詳情載於財務報表附註十、5。

Dynex已採納一項旨在激勵合資格參與者之購股權計劃及一項董事股份計劃以吸引及挽留合資格個別人士於董事會擔任合資格董事。該等計劃之詳情分別載於上文「Dynex之購股權」及「Dynex之董事股份計劃」段內。

股本結構

於二零一一年十二月三十一日，本公司之股本結構如下：

於二零一一年十二月三十一日			
股東	類別	股份數目	佔已發行股本比例
株洲所	內資股	589,585,699	54.38%
戚墅堰廠	內資股	9,380,769	0.87%
南車投資租賃	內資股	9,380,769	0.87%
株機公司	內資股	10,000,000	0.92%
昆明中鐵	內資股	9,800,000	0.90%
公眾流通股	H股	456,108,400	42.06%
合計		1,084,255,637	100%

董事會報告

主要股東

於二零一一年十二月三十一日，以下人士在本公司的股份或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及第3分部須予披露的權益或淡倉：

主要股東名稱	持有股份數目	身份	約佔內資股 股本之百分比	約佔H股 股本之百分比	約佔已發行 股本之百分比
株洲所	589,585,699 (好倉)	實益擁有人	93.86%	—	54.38%
中國南車(註1)	608,966,468 (好倉)	受控制法團的權益	96.95%	—	56.16%
南車集團公司(註2)	618,347,237 (好倉)	受控制法團的權益	98.44%	—	57.03%
JPMorgan Chase & Co.	6,068,988 (好倉)	實益擁有人	—	1.33%	0.56%
	4,711,988 (淡倉)	實益擁有人	—	1.03%	0.43%
	20,153,000 (好倉)	投資經理	—	4.42%	1.86%
	27,871,935 (可供借出 的股份)	保管人/ 核准借出代理人	—	6.11%	2.57%
Cheah Capital Management Limited	35,883,000 (好倉)	受控制法團的權益	—	7.87%	3.31%
Cheah Company Limited	35,883,000 (好倉)	受控制法團的權益	—	7.87%	3.31%
Hang Seng Bank Trustee International Limited	35,883,000 (好倉)	受托人	—	7.87%	3.31%
Value Partners Group Limited	35,883,000 (好倉)	受控制法團的權益	—	7.87%	3.31%

主要股東名稱	持有股份數目	身份	約佔內資股 股本之百分比	約佔H股 股本之百分比	約佔已發行 股本之百分比
Value Partners Limited	35,883,000 (好倉)	投資經理	—	7.87%	3.31%
杜巧賢	35,883,000 (好倉)	配偶的權益	—	7.87%	3.31%
謝清海	35,883,000 (好倉)	成立酌情信托的人	—	7.87%	3.31%
GE Asset Management incorporated	26,958,645 (好倉)	投資經理	—	5.91%	2.49%
BlackRock, Inc.	24,348,745 (好倉)	受控制法團的權益	—	5.34%	2.25%
	1,821,791(註3) (淡倉)	受控制法團的權益	—	0.40%	0.17%
Fortis Investment Management SA	23,544,000 (好倉)	投資經理	—	5.16%	2.17%
Morgan Stanley	23,193,000(註4) (好倉)	受控制法團的權益	—	5.08%	2.14%
	22,684,596 (淡倉)	受控制法團的權益	—	4.97%	2.09%
FIL Limited	22,913,000 (好倉)	投資經理	—	5.02%	2.11%

註：

- (1) 中國南車持有株洲所、株機公司及南車投資租賃註冊資本的100%。因此，根據《證券及期貨條例》，中國南車被視為於株洲所、株機公司及南車投資租賃各自持有的股份中擁有權益。
- (2) 南車集團公司直接及間接持有中國南車55.06%的股份，並直接持有戚墅堰廠註冊資本的100%。因此，根據《證券及期貨條例》，南車集團公司被視為於中國南車及戚墅堰廠各自持有的股份中擁有權益。
- (3) 由BlackRock Inc.填寫的法團大股東通知顯示，當中325,000股H股為股本衍生權益之相關股份的淡倉。
- (4) 由Morgan Stanley填寫的法團大股東通知顯示，當中25,000股H股為股本衍生權益之相關股份的好倉。

董事會報告

持續關連交易

根據《上市規則》，本集團與下列人士進行的交易構成持續關連交易。報告期內，本集團的持續關連交易詳情如下：

非豁免持續關連交易

以下交易屬於本集團之非豁免持續關連交易，因此須遵守《上市規則》第14A.45至14A.48條有關申報、公告及獨立股東批准的規定。

與南車集團互相供應產品

於二零零六年十二月四日，本公司與南車集團公司訂立一項互相供應協議，據此，本公司同意供應及促使其子公司向南車集團供應本公司車載電氣系統及電氣組件，而南車集團公司同意供應及促使其子公司(不包括母集團)向本集團供應車載電氣系統的若干零部件及元器件。該協議有效期為三年，自二零零六年十二月二十日(即本公司上市之日)起至二零零八年十二月三十一日止。

於二零零八年四月二十八日，本公司與南車集團公司簽訂互相供應更新協議(「南車集團公司更新協議」)，確定了本集團與南車集團(包括母集團)於二零零九年至二零一三年各財政年度的持續關連交易年度總額上限，南車集團公司更新協議及修訂的年度總額上限已於二零零八年六月二十七日召開的股東特別大會獲得本公司獨立股東批准。

於二零零九年四月十四日，本公司與南車集團公司訂立南車集團公司更新協議的補充協議(「南車集團公司第一補充協議」)，以修訂南車集團公司更新協議項下於二零零九年十二月三十一日止五個財政年度各年的持續關連交易年度總額上限。南車集團公司第一補充協議及經修訂的於二零零九年十二月三十一日止五個財政年度各年的持續關連交易年度總額上限已於二零零九年六月二十三日召開的股東特別大會獲得本公司獨立股東批准。

於二零一一年三月二十五日，本公司與南車集團公司進一步訂立南車集團公司更新協議(經南車集團公司第一補充協議補充)的補充協議(「南車集團公司第二補充協議」)，以修訂二零一一年一月一日至二零一三年十二月三十一日三個財務年度各年的持續關連交易年度總額上限。南車集團公司第二補充協議及修訂的年度總額上限已於二零一一年六月十日召開的股東特別大會獲得本公司獨立股東的批准。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團在南車集團公司更新協議（經南車集團公司第一補充協議及南車集團公司第二補充協議補充）項下就南車集團提供的產品和服務而應付予南車集團的金額為人民幣597.1百萬元，南車集團在南車集團公司更新協議（經南車集團公司第一補充協議及南車集團公司第二補充協議補充）項下就本集團提供的產品和服務而應付予本集團的金額為人民幣4,590.4百萬元，均並未超出於二零一一年六月十日召開的股東特別大會獲得本公司獨立股東批准的截至二零一一年十二月三十一日止財政年度的持續關連交易年度總額上限。

持續關連交易的年度審核

根據《上市規則》第14A.38條，董事會已委聘本公司核數師就本集團之持續關連交易進行若干程序。核數師已就該結果向董事會匯報。董事（包括獨立非執行董事）已審閱及確認本集團的持續關連交易乃：

- (1) 於本集團一般日常業務過程中訂立；
- (2) 按一般商務條款或如可供比較的交易不足以判斷是否按一般商務條款時，按不遜於獨立第三方可取得或向本集團提供（視乎情況而定）之條款訂立；
- (3) 根據有關交易的協議條款進行，而交易條款公平合理，並且符合本公司及本公司股東的整體利益；及
- (4) 並無超出本公司二零一一年六月十日股東特別大會批准的二零一一年年度總額上限。

保障非控制權益的機制

為了保障非控制權益，本公司建立並實施了若干的管治措施，其中包括：

- (i) 擁有權益的董事宣佈彼等各自的權益，不會出席董事會會議及就彼等當中擁有權益的關連交易不會進行投票。因此，丁榮軍先生及鄧恢金先生均沒有出席就本公司與南車集團公司之間的關連交易相關的董事會會議議程及沒有進行相關的投票。
- (ii) 本集團由獨立專業管理隊伍負責磋商及審閱其與供貨商及客戶（包括南車集團）進行交易的條款。該管理隊伍的成員包括本集團擁有相關技術及銷售專才的員工，而該管理隊伍的職權範圍確保其有能力作出獨立業務判斷。管理隊伍向董事會匯報，而董事會向本公司股東整體負責。
- (iii) 本公司的核數師向獨立非執行董事提供有關本集團與南車集團按季度進行的所有交易的報告。

董事會報告

- (iv) 當進行採購時，本集團盡力向多名獨立供貨商取得出價或報價，並根據如產品的價格及質量、付運時間表及服務等客觀標準，挑選成功的出價(倘適用)。
- (v) 在遵守上述第(i)段的前提下，全體獨立非執行董事出席的本公司董事會決定本集團應否與南車集團進行特別交易。
- (vi) 本集團與南車集團訂立的供應及採購安排的條款，由獨立非執行董事按每季度審閱，而有關該等交易的意見本公司均以公告方式向股東進行了披露。獨立非執行董事可以要求一名在機車車輛製造業擁有至少十年經驗的獨立人士參與評估銷售及採購協議的條款，並向獨立非執行董事提供彼等的發現。

不競爭及補償契約

二零零六年十一月三十日，本公司與母集團及南車集團(不包括母集團)簽訂「不競爭及補償契約」。母集團及南車集團(不包括母集團)各自承諾不與本公司進行業務競爭。

本公司獨立非執行董事審查了二零一一年度母集團和南車集團(不包括母集團)遵守「不競爭及補償契約」情況，審閱了母集團和南車集團(不包括母集團)提供的相關數據。獨立非執行董事認為：母集團及南車集團(不包括母集團)於二零一一年度遵守了《不競爭及補償契約》的相關條款。母集團及南車集團(不包括母集團)各自經營的業務獨立於本集團的業務，各自擁有不同的技術應用及不同的客戶，不會與本集團發生互相競爭行為。本公司董事會能夠以本公司及其股東的整體利益為前提，獨立經營和管理好本公司的業務。

公眾持股之充足性

根據公開資料及就董事所知悉，於本報告日期，本公司維持足夠《上市規則》規定的最低公眾持股量。

資產負債表日後事項

於2012年3月29日，本公司第三屆董事會召開第五次會議，審議通過2011年度利潤分配預案，即以本公司總股本1,084,255,637股為基數，擬向全體股東每股分配0.340元人民幣(含稅)的現金紅利，共計人民幣368,646,917元。

稅項

根據二零零八年實施的《中華人民共和國企業所得稅法》以及《中華人民共和國企業所得稅實施條例》的規定，自二零零八年一月一日起，凡中國境內企業向非居民企業股東(即法人股東)派發二零零八年一月一日起的會計期間之股息，需代扣代繳企業所得稅，適用稅率為10%，並以支付人為扣繳義務人。

除上文披露外，截至二零一一年十二月三十一日止年度，並無非中國居民的外籍股東須就其持有本公司的H股，而繳納中國個人或企業所得稅、資本增值稅、印花稅或遺產稅。茲促請股東就關於擁有及出售H股的中國、香港及其它稅務後果，諮詢其稅務顧問。

核數師

本年度之財務報表經由安永華明會計師事務所審核，於即將召開之股東周年大會將提呈一項決議案續聘其為本公司之核數師。

承董事會命

丁榮軍

董事長

中國湖南長沙

二零一二年三月二十九日

監事會報告

報告期內，監事會成員已按照中國公司法、公司章程、《上市規則》及監事會議事規則謹慎而有效地履行其職務，根據適用規定及法規監督公司營運及業務活動，從而保障本公司及其股東的權益。

一、本報告期內公司監事會會議情況

1. 本年度內，本公司監事會召開了四次會議，會議的通知、召集、召開及決議均符合相關法規和公司章程的要求。審查的內容主要包括本公司二零一零年度監事會工作報告、二零一零年度財務報告、二零一零年年度報告、二零一一年中期報告、關連交易等。
2. 本年度內，監事會成員以親身參與或通訊等方式列席了本公司所有的股東大會和董事會。

二、監事會的獨立意見

1. 本公司依法運作情況

二零一一年，本公司監事會依據國家相關法律法規，對公司的股東大會、董事會召開程序、決議事項、決策程序、表決結果、董事會對股東會決議執行情況、高級管理人員履行職務的情況、公司管理制度等方面進行了監督。監事會認為本公司董事和高級管理人員遵守國家法律、法規，勤勉盡責，規範運作，本報告期內未發現嚴重損害本公司及其股東利益的違規違法行為。

2. 財務報告提供真實準確的見解

監事會對本集團的財務制度和財務狀況進行了認真、細緻的檢查，認為本集團二零一一年度財務報告內容準確、真實、客觀地反映了本集團的財務狀況和經營成果，安永華明出具的審計意見和有關事項作出的評價是公正的。

3. 關連交易事項

本年度內，本集團與南車集團進行的關連交易均是日常業務過程中訂立的，各項交易遵循了公開、公平、公正的原則，符合本集團利益和股東整體利益。經審查，二零一一年本集團交易程序符合中國法律法規，未發現透過關連交易損害本公司及其股東利益之行為，且交易額控制在二零一一年六月十日中召開的股東特別大會經本公司獨立股東批准交易的上限內。

4. 不競爭及補償契約執行情況

本年度內，母集團和南車集團(不包括母集團)，遵守了「不競爭及補償契約」條款，履行了各自的承諾，沒有發現與本集團業務競爭行為。

5. 股東大會決議執行情況

本年度內，監事會成員列席了六次董事會和四次股東大會會議，對本公司董事會提交股東大會審議的各項報告和提案內容，沒有異議，董事會認真執行了股東大會的決議。

賀文成

監事會主席

中國湖南長沙

二零一二年三月二十九日

審計報告



Ernst & Young Hua Ming
Level 16, Ernst & Young Tower
Oriental Plaza
No. 1 East Chang An Avenue
Dong Cheng District
Beijing, China 100738
Tel: +86 10 5815 3000
Fax: +86 10 8518 8298
www.ey.com

安永华明会计师事务所
中国北京市东城区
东长安街1号东方广场
安永大楼16层
邮政编码: 100738
电话: +86 10 5815 3000
传真: +86 10 8518 8298

安永華明(2012)審字第60467257_A01號

株洲南車時代電氣股份有限公司全體股東：

我們審計了後附的株洲南車時代電氣股份有限公司的財務報表，包括2011年12月31日的合併及公司的資產負債表，2011年度合併及公司的利潤表、股東權益變動表和現金流量表以及財務報表附註。

一、管理層對財務報表的責任

編製和公允列報財務報表是株洲南車時代電氣股份有限公司管理層的責任。這種責任包括：(1)按照企業會計準則的規定編製財務報表，並使其實現公允反映；(2)設計、執行和維護必要的內部控制，以使財務報表不存在由於舞弊或錯誤而導致的重大錯報。

二、註冊會計師的責任

我們的責任是在執行審計工作的基礎上對財務報表發表審計意見。我們按照中國註冊會計師審計準則的規定執行了審計工作。中國註冊會計師審計準則要求我們遵守中國註冊會計師職業道德守則，計劃和執行審計工作以對財務報表是否不存在重大錯報獲取合理保證。

審計工作涉及實施審計程序，以獲取有關財務報表金額和披露的審計證據。選擇的審計程序取決於註冊會計師的判斷，包括對由於舞弊或錯誤導致的財務報表重大錯報風險的評估。在進行風險評估時，註冊會計師考慮與財務報表編製和公允列報相關的內部控制，以設計恰當的審計程序，但目的並非對內部控制的有效性發表意見。審計工作還包括評價管理層選用會計政策的恰當性和作出會計估計的合理性，以及評價財務報表的總體列報。

我們相信，我們獲取的審計證據是充分、適當的，為發表審計意見提供了基礎。

三、審計意見

我們認為，上述財務報表在所有重大方面按照企業會計準則的規定編製，公允反映了株洲南車時代電氣股份有限公司2011年12月31日的合併及公司的財務狀況以及2011年度的合併及公司的經營成果和現金流量。

安永華明會計師事務所

中國註冊會計師：張寧寧

中國 北京

中國註冊會計師：古偉濤
2012年3月29日

合併資產負債表

2011年12月31日

人民幣元

資產	附註五	2011年 12月31日	2010年 12月31日
流動資產			
貨幣資金	1	2,157,721,027	1,681,459,290
應收票據	2	1,051,609,300	791,448,692
應收賬款	3	1,119,253,348	901,235,717
預付款項	4	109,766,313	103,856,109
其他應收款	5	103,373,942	26,649,880
存貨	6	1,668,583,237	1,590,491,385
一年內到期的非流動資產	8	1,092,595	—
其他流動資產	7	326,745,808	83,835,319
流動資產合計		6,538,145,570	5,178,976,392
非流動資產			
長期應收款	8	1,772,676	4,049,142
長期股權投資	10	202,853,768	168,103,938
固定資產	11	1,367,692,631	1,200,278,728
在建工程		135,340,542	203,315,594
無形資產	12	200,313,770	182,331,684
開發支出	12	39,322,801	7,124,068
商譽	13	58,694,931	61,039,505
遞延所得稅資產	14	59,717,549	43,677,601
其他非流動資產	15	50,325,133	39,378,500
非流動資產合計		2,116,033,801	1,909,298,760
資產總計		8,654,179,371	7,088,275,152

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

合併資產負債表

2011年12月31日

人民幣元

負債及股東權益	附註五	2011年 12月31日	2010年 12月31日
流動負債			
短期借款	18	139,000,000	—
應付短期融資券	19	500,000,000	500,000,000
應付票據	20	448,604,661	196,086,850
應付賬款	21	906,553,647	1,012,637,815
預收款項	22	351,164,281	243,057,865
應付職工薪酬	23	15,390,522	7,680,029
應交稅費	24	286,584,166	171,837,030
應付利息	25	12,468,969	6,845,833
其他應付款	26	134,599,283	103,506,159
一年內到期的非流動負債	27	125,258,321	134,693,562
流動負債合計		2,919,623,850	2,376,345,143
非流動負債			
長期借款	28	57,075,276	2,332,751
遞延所得稅負債	14	15,725,481	13,714,095
預計負債	29	134,147,121	91,150,106
其他非流動負債	30	89,923,075	34,969,987
非流動負債合計		296,870,953	142,166,939
負債合計		3,216,494,803	2,518,512,082
股東權益			
股本	31	1,084,255,637	1,084,255,637
資本公積	32	1,693,508,949	1,693,508,949
盈餘公積	33	350,134,445	227,060,371
未分配利潤	34	2,218,523,143	1,487,852,295
外幣報表折算差額		(29,761,317)	(19,730,237)
歸屬於母公司股東權益合計		5,316,660,857	4,472,947,015
少數股東權益		121,023,711	96,816,055
股東權益合計		5,437,684,568	4,569,763,070
負債和股東權益總計		8,654,179,371	7,088,275,152

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

財務報表由以下人士簽署：

法定代表人：
丁榮軍

主管會計工作負責人：
肖紹平

會計機構負責人：
劉澤華

合併利潤表

2011年度

人民幣元

	附註五	2011年	2010年
營業收入	35	7,124,774,974	5,886,854,235
減：營業成本	35	4,598,693,100	3,708,357,506
營業稅金及附加	36	45,691,926	9,704,011
銷售費用		347,441,917	345,716,671
管理費用	37	817,743,978	754,306,139
財務費用	38	27,342,197	18,091,668
資產減值損失	39	68,847,635	149,946,109
加：投資收益	40	51,090,507	57,927,000
其中：對聯營企業和合營企業的投資收益	40	49,811,540	57,303,971
營業利潤		1,270,104,728	958,659,131
加：營業外收入	41	112,153,540	63,167,927
減：營業外支出	42	1,336,057	34,667,643
其中：非流動資產處置損失	42	904,403	32,252,900
利潤總額		1,380,922,211	987,159,415
減：所得稅費用	43	193,885,925	135,097,752
淨利潤		1,187,036,286	852,061,663
歸屬於母公司股東的淨利潤		1,184,442,891	850,528,177
少數股東損益		2,593,395	1,533,486
每股收益(元/每股)	44		
基本每股收益		1.09	0.78
稀釋每股收益		1.09	0.78
其他綜合收益	45	(12,416,819)	(18,187,345)
綜合收益總額		1,174,619,467	833,874,318
其中：			
歸屬於母公司股東的綜合收益總額		1,174,411,811	836,004,404
歸屬於少數股東的綜合收益總額		207,656	(2,130,086)

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

合併股東權益變動表

2011年度

人民幣元

2011年度	歸屬於母公司股東的權益						少數股東 權益	股東權益 合計
	股本	資本公積	盈餘公積	未分配利潤	外幣報表 折算差額	小計		
一、上年年末餘額	1,084,255,637	1,693,508,949	227,060,371	1,487,852,295	(19,730,237)	4,472,947,015	96,816,055	4,569,763,070
二、本年增減變動金額								
(一)淨利潤	—	—	—	1,184,442,891	—	1,184,442,891	2,593,395	1,187,036,286
(二)其他綜合收益								
1.外幣報表折算差額	—	—	—	—	(10,031,080)	(10,031,080)	(2,385,739)	(12,416,819)
綜合收益總額	—	—	—	1,184,442,891	(10,031,080)	1,174,411,811	207,656	1,174,619,467
(三)股東投入和減少資本								
1.少數股東投入資本	—	—	—	—	—	—	24,000,000	24,000,000
(四)利潤分配								
1.提取盈餘公積	—	—	123,074,074	(123,074,074)	—	—	—	—
2.對股東的分配	—	—	—	(330,697,969)	—	(330,697,969)	—	(330,697,969)
三、本年年末餘額	<u>1,084,255,637</u>	<u>1,693,508,949</u>	<u>350,134,445</u>	<u>2,218,523,143</u>	<u>(29,761,317)</u>	<u>5,316,660,857</u>	<u>121,023,711</u>	<u>5,437,684,568</u>

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

合併股東權益變動表

2011年度

人民幣元

2010年度	歸屬於母公司股東的權益						少數股東 權益	股東權益 合計
	股本	資本公積	盈餘公積	未分配利潤	外幣報表 折算差額	小計		
一、上年年末餘額	1,084,255,637	1,694,217,559	139,806,085	936,008,253	(5,206,464)	3,849,081,070	98,175,711	3,947,256,781
二、本年增減變動金額								
(一)淨利潤	—	—	—	850,528,177	—	850,528,177	1,533,486	852,061,663
(二)其他綜合收益								
1.外幣報表折算差額	—	—	—	—	(14,523,773)	(14,523,773)	(3,663,572)	(18,187,345)
綜合收益總額	—	—	—	850,528,177	(14,523,773)	836,004,404	(2,130,086)	833,874,318
(三)股東投入和減少資本								
1.少數股東投入資本	—	—	—	—	—	—	61,820	61,820
2.因收購子公司 少數股權而產生的 價差淨額	—	(708,610)	—	—	—	(708,610)	708,610	—
(四)利潤分配								
1.提取盈餘公積	—	—	87,254,286	(87,254,286)	—	—	—	—
2.對股東的分配	—	—	—	(211,429,849)	—	(211,429,849)	—	(211,429,849)
三、本年年末餘額	1,084,255,637	1,693,508,949	227,060,371	1,487,852,295	(19,730,237)	4,472,947,015	96,816,055	4,569,763,070

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

合併現金流量表

2011年度

人民幣元

	附註五	2011年	2010年
一、經營活動產生的現金流量：			
銷售商品、提供勞務收到的現金		7,884,964,903	6,741,841,359
收到的稅費返還		44,835,429	45,059,699
收到的其他與經營活動有關的現金		151,718,503	86,308,131
經營活動現金流入小計		8,081,518,835	6,873,209,189
購買商品、接受勞務支付的現金		(4,801,367,322)	(4,369,499,587)
支付給職工以及為職工支付的現金		(643,605,339)	(503,028,533)
支付的各项稅費		(498,964,687)	(440,429,996)
支付的其他與經營活動有關的現金		(895,810,788)	(805,909,002)
經營活動現金流出小計		(6,839,748,136)	(6,118,867,118)
經營活動產生的現金流量淨額	46	1,241,770,699	754,342,071
二、投資活動產生的現金流量：			
取得投資收益收到的現金		16,340,677	11,372,104
處置固定資產、無形資產和其他 長期資產收回的現金淨額		27,870,337	4,476,585
處置子公司及其他營業單位收到的現金淨額		—	1,027,680
收到其他與投資活動有關的現金		—	90,128,250
投資活動現金流入小計		44,211,014	107,004,619
購建固定資產、無形資產和其他長 期資產支付的現金		(352,290,785)	(408,742,421)
投資支付的現金		(310,000,000)	(4,049,141)
支付的其他與投資活動有關的現金		—	(83,168,665)
投資活動現金流出小計		(662,290,785)	(495,960,227)
投資活動產生的現金流量淨額		(618,079,771)	(388,955,608)

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

合併現金流量表

2011年度

人民幣元

	附註五	2011年	2010年
三、籌資活動產生的現金流量：			
吸收投資所收到的現金		24,000,000	61,821
其中：子公司吸收少數股東投資收到的現金		24,000,000	61,821
發行短期融資券所收到的現金		498,000,000	498,000,000
取得借款所收到的現金		440,984,790	35,342,740
籌資活動現金流入小計		962,984,790	533,404,561
償還短期融資券所支付的現金		(500,000,000)	—
償還債務支付的現金		(244,736,975)	(154,851,480)
分配股利、利潤或償付利息支付的現金		(357,699,681)	(222,893,771)
籌資活動現金流出小計		(1,102,436,656)	(377,745,251)
籌資活動產生的現金流量淨額		(139,451,866)	155,659,310
四、匯率變動對現金及現金等價物的影響		—	—
五、現金及現金等價物淨增加額		484,239,062	521,045,773
加：年初現金及現金等價物餘額		1,569,479,328	1,048,433,555
六、年末現金及現金等價物餘額	46	2,053,718,390	1,569,479,328

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

資產負債表

2011年12月31日

人民幣元

資產	附註	2011年 12月31日	2010年 12月31日
資產	十一		
流動資產			
貨幣資金		1,796,772,759	1,327,204,047
應收票據		907,710,223	713,684,212
應收賬款	1	954,599,711	676,218,424
預付款項		95,270,853	97,148,042
其他應收款	2	343,291,085	179,633,968
存貨		1,444,346,990	1,408,830,663
一年內到期的非流動資產		1,092,595	—
其他流動資產		300,000,000	68,061,331
流動資產合計		5,843,084,216	4,470,780,687
非流動資產			
長期應收款		1,772,676	4,049,142
長期股權投資	3	904,227,042	848,477,212
固定資產		921,212,320	853,289,051
在建工程		103,100,459	161,037,980
無形資產		96,827,829	97,760,789
開發支出		26,594,184	7,124,068
遞延所得稅資產		56,042,153	40,105,036
其他非流動資產		38,268,244	29,378,500
非流動資產合計		2,148,044,907	2,041,221,778
資產總計		7,991,129,123	6,512,002,465

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

資產負債表

2011年12月31日

人民幣元

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
負債及股東權益		
流動負債		
短期借款	139,000,000	—
應付短期融資券	500,000,000	500,000,000
應付票據	397,588,080	161,550,000
應付賬款	744,516,462	926,208,299
預收款項	325,908,032	187,194,276
應付職工薪酬	5,811,415	2,108,571
應交稅費	267,470,874	159,400,121
應付利息	12,468,969	6,845,833
其他應付款	119,155,961	75,109,050
一年內到期的非流動負債	117,560,719	130,550,830
流動負債合計	2,629,480,512	2,148,966,980
非流動負債		
預計負債	130,332,806	87,922,443
其他非流動負債	80,301,667	24,141,667
非流動負債合計	210,634,473	112,064,110
負債合計	2,840,114,985	2,261,031,090
股東權益		
股本	1,084,255,637	1,084,255,637
資本公積	1,693,282,738	1,693,282,738
盈餘公積	350,134,445	227,060,371
未分配利潤	2,023,341,318	1,246,372,629
股東權益合計	5,151,014,138	4,250,971,375
負債和股東權益總計	7,991,129,123	6,512,002,465

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

利潤表

2011年度

人民幣元

	附註十一	2011年	2010年
營業收入	4	6,355,058,217	5,096,085,525
減：營業成本	4	4,216,017,790	3,281,874,642
營業稅金及附加		39,079,597	1,839,204
銷售費用		292,825,919	306,969,893
管理費用		629,838,943	576,908,531
財務費用		26,740,379	17,855,592
資產減值損失		81,068,240	148,858,400
加：投資收益	5	231,090,507	216,883,580
其中：對聯營企業和合營企業的投資收益	5	49,811,540	57,303,971
營業利潤		1,300,577,856	978,662,843
加：營業外收入		100,023,383	47,726,323
減：營業外支出		1,033,252	32,558,741
其中：非流動資產處置損失		825,454	30,402,057
利潤總額		1,399,567,987	993,830,425
減：所得稅費用		168,827,255	121,287,562
淨利潤		1,230,740,732	872,542,863
其他綜合收益		—	—
綜合收益總額		1,230,740,732	872,542,863

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

股東權益變動表

2011年度

人民幣元

2011年度	股本	資本公積	盈餘公積	未分配利潤	股東權益合計
一、上年年末餘額	1,084,255,637	1,693,282,738	227,060,371	1,246,372,629	4,250,971,375
二、本年增減變動金額					
(一)淨利潤	—	—	—	1,230,740,732	1,230,740,732
(二)其他綜合收益	—	—	—	—	—
綜合收益總額	—	—	—	1,230,740,732	1,230,740,732
(三)利潤分配					
1.提取盈餘公積	—	—	123,074,074	(123,074,074)	—
2.對股東的分配	—	—	—	(330,697,969)	(330,697,969)
三、本年年末餘額	<u>1,084,255,637</u>	<u>1,693,282,738</u>	<u>350,134,445</u>	<u>2,023,341,318</u>	<u>5,151,014,138</u>

2010年度	股本	資本公積	盈餘公積	未分配利潤	股東權益合計
一、上年年末餘額	1,084,255,637	1,693,282,738	139,806,085	672,513,901	3,589,858,361
二、本年增減變動金額					
(一)淨利潤	—	—	—	872,542,863	872,542,863
(二)其他綜合收益	—	—	—	—	—
綜合收益總額	—	—	—	872,542,863	872,542,863
(三)利潤分配					
1.提取盈餘公積	—	—	87,254,286	(87,254,286)	—
2.對股東的分配	—	—	—	(211,429,849)	(211,429,849)
三、本年年末餘額	<u>1,084,255,637</u>	<u>1,693,282,738</u>	<u>227,060,371</u>	<u>1,246,372,629</u>	<u>4,250,971,375</u>

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

現金流量表

2011年度

人民幣元

	附註十一	2011年	2010年
一、經營活動產生的現金流量：			
銷售商品、提供勞務收到的現金		6,966,753,931	5,786,182,979
收到的稅費返還		41,337,946	40,415,611
收到的其他與經營活動有關的現金		136,287,287	89,477,574
經營活動現金流入小計		7,144,379,164	5,916,076,164
購買商品、接受勞務支付的現金		(4,511,957,390)	(4,252,288,239)
支付給職工以及為職工支付的現金		(448,324,092)	(367,424,611)
支付的各项稅費		(405,837,406)	(337,813,878)
支付的其他與經營活動有關的現金		(819,946,613)	(436,604,098)
經營活動現金流出小計		(6,186,065,501)	(5,394,130,826)
經營活動產生的現金流量淨額	6	958,313,663	521,945,338
二、投資活動產生的現金流量：			
收回投資所收到的現金		—	657
取得投資收益收到的現金		196,340,677	169,068,074
處置固定資產、無形資產和其他 長期資產收回的現金淨額		25,655,044	846,371
收到其他與投資活動有關的現金		—	60,000,000
投資活動現金流入小計		221,995,721	229,915,102
購建固定資產、無形資產和其他 長期資產支付的現金		(177,367,619)	(300,304,499)
投資支付的現金		(321,000,000)	(118,000,000)
支付的其他與投資活動有關的現金		—	(61,213,100)
投資活動現金流出小計		(498,367,619)	(479,517,599)
投資活動產生的現金流量淨額		(276,371,898)	(249,602,497)

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

現金流量表

2011年度

人民幣元

	2011年	2010年
三、籌資活動產生的現金流量：		
發行短期融資券所收到的現金	498,000,000	498,000,000
取得借款所收到的現金	368,414,694	—
籌資活動現金流入小計	866,414,694	498,000,000
償還短期融資券所支付的現金	(500,000,000)	—
償還債務支付的現金	(229,414,694)	(14,380,964)
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	(356,349,146)	(222,495,929)
籌資活動現金流出小計	(1,085,763,840)	(236,876,893)
籌資活動產生的現金流量淨額	(219,349,146)	261,123,107
四、匯率變動對現金及現金等價物的影響	—	—
五、現金及現金等價物淨增加額	462,592,619	533,465,948
加：年初現金及現金等價物餘額	1,244,200,948	710,735,000
六、年末現金及現金等價物餘額	1,706,793,567	1,244,200,948

載於第59頁至第159頁的附註為本財務報表的組成部分

一、本集團基本情況

株洲南車時代電氣股份有限公司(「本公司」)是一家在中華人民共和國湖南省註冊的股份有限公司，於2005年9月26日經國資委國資改革[2005]1095號文批准，由南車株洲電力機車研究所有限公司(原名中國南車集團株洲電力機車研究所)、中國南車集團戚墅堰機車車輛廠、南車株洲電力機車有限公司(原名中國南車集團株洲電力機車有限公司)、南車投資租賃有限公司(原名新力博交通裝備投資租賃有限公司)以及昆明中鐵大型養路機械集團有限公司共同發起設立，並經湖南省工商行政管理局核准登記，企業法人營業執照註冊號：430000000009725。本公司所發行的H股股票，已在香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)上市。本公司總部位於湖南省株洲市石峰區時代路。本公司及子公司(統稱「本集團」)主要從事電力機車新產品、機車電傳動及鐵路、工業、民用變流技術的應用和工程化研究，工業用電子控制裝置、電力電子產品、電機、傳感器件等的研究、製造及進出口。

於2006年12月，本公司通過香港聯交所發行了414,644,000股(含行使超額配售股權而發行的H股)每股面值為人民幣1元的H股，發行價格為每股5.3港元，於未扣除發行費用前的總籌資額約港幣2,197,613,000元(折合約人民幣2,209,968,000元)。該些H股於2006年12月開始在香港聯交所主板掛牌交易。

截至2011年12月31日，本公司累計發行股本總數1,084,255,637股，詳見附註五、31。

本集團的母公司和最終母公司分別為於中華人民共和國成立的南車株洲電力機車研究所有限公司和中國南車集團公司。

本財務報表業經本公司董事會於2012年3月29日決議批准。根據本公司章程，本財務報表將提交股東大會審議。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

二、重要會計政策和會計估計

1. 財務報表的編製基礎

本財務報表按照中國財政部2006年2月頒佈的《企業會計準則－基本準則》和38項具體會計準則、其後頒佈的應用指南、解釋以及其他相關規定(統稱「中國會計準則」)編製。

本公司以往一直採用國際財務報告準則來編製財務報表用作在香港聯交所的信息披露。根據香港聯交所於二零一零年十二月刊發的《有關接受在香港上市的內地註冊成立公司決定採用內地的會計及審計準則以及聘用內地會計師事務所的諮詢總結》，自本財務年度開始，本公司決定採用按照中國財政部頒佈的《企業會計準則》及相關規定(「中國會計準則」)編製財務報表用作在香港聯交所的信息披露。2010年度財務報表中所載國際財務報告準則編製的股東權益及淨利潤和本份財務報表按照中國會計準則編製的對比數中股東權益及淨利潤的差異調節載於財務報表附註十、6。

本財務報表以持續經營為基礎列報。

編製本財務報表時，除某些金融工具外，均以歷史成本為計價原則。資產如果發生減值，則按照相關規定計提相應的減值準備。

2. 遵循企業會計準則的聲明

本財務報表符合企業會計準則的要求，真實、完整地反映了本公司及本集團於2011年12月31日的財務狀況以及2011年度的經營成果和現金流量。

3. 會計期間

本集團會計年度采用公曆年度，即每年自1月1日起至12月31日止。

4. 記帳本位幣

本集團記帳本位幣和編製本財務報表所採用的貨幣均為人民幣。除有特別說明外，均以人民幣元為單位表示。

本集團下屬子公司、合營企業及聯營企業，根據其經營所處的主要經濟環境自行決定其記帳本位幣，編製財務報表時折算為人民幣。

二、重要會計政策和會計估計(續)

5. 企業合併

企業合併，是指將兩個或兩個以上單獨的企業合併形成一個報告主體的交易或事項。企業合併分為同一控制下企業合併和非同一控制下企業合併。

同一控制下企業合併

參與合併的企業在合併前後均受同一方或相同的多方最終控制，且該控制並非暫時性的，為同一控制下的企業合併。同一控制下的企業合併，在合併日取得對其他參與合併企業控制權的一方為合併方，參與合併的其他企業為被合併方。合併日，是指合併方實際取得對被合併方控制權的日期。

合併方在企業合併中取得的資產和負債，按合併日在被合併方的賬面價值計量。合併方取得的淨資產賬面價值與支付的合併對價的賬面價值(或發行股份面值總額)的差額，調整資本公積中的股本溢價，不足沖減的則調整留存收益。

非同一控制下的企業合併

參與合併的企業在合併前後不受同一方或相同的多方最終控制的，為非同一控制下的企業合併。非同一控制下的企業合併，在購買日取得對其他參與合併企業控制權的一方為購買方，參與合併的其他企業為被購買方。購買日，是指為購買方實際取得對被購買方控制權的日期。

非同一控制下企業合併中所取得的被購買方可辨認資產、負債及或有負債在收購日以公允價值計量。

支付的合併對價的公允價值(或發行的權益性證券的公允價值)與購買日之前持有的被購買方的股權的公允價值之和大於合併中取得的被購買方可辨認淨資產公允價值份額的差額，確認為商譽，並以成本減去累計減值損失進行後續計量。支付的合併對價的公允價值(或發行的權益性證券的公允價值)與購買日之前持有的被購買方的股權的公允價值之和小於合併中取得的被購買方可辨認淨資產公允價值份額的，首先對取得的被購買方各項可辨認資產、負債及或有負債的公允價值以及支付的合併對價的公允價值(或發行的權益性證券的公允價值)及購買日之前持有的被購買方的股權的公允價值的計量進行覆核，覆核後支付的合併對價的公允價值(或發行的權益性證券的公允價值)與購買日之前持有的被購買方的股權的公允價值之和仍小於合併中取得的被購買方可辨認淨資產公允價值份額的，其差額計入當期損益。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

二、重要會計政策和會計估計(續)

6. 合併財務報表

合併財務報表的合併範圍以控制為基礎確定，包括本公司及全部子公司截至2011年12月31日止年度的財務報表。子公司，是指被本公司控制的企業或主體。

編製合併財務報表時，對子公司可能存在的與本公司不一致的會計政策，已按照本公司的會計政策調整一致。本集團內部各公司之間的所有交易產生的餘額、交易和未實現損益及股利於合併時全額抵銷。

子公司少數股東分擔的當期虧損超過了少數股東在該子公司期初股東權益中所享有的份額的，其餘額仍沖減少數股東權益。不喪失控制權情況下少數股東權益發生變化作為權益性交易。

對於通過非同一控制下的企業合併取得的子公司，被購買方的經營成果和現金流量自本集團取得控制權之日起納入合併財務報表，直至本集團對其控制權終止。在編製合併財務報表時，以購買日確定的各項可辨認資產、負債及或有負債的公允價值為基礎對子公司的財務報表進行調整。

對於通過同一控制下的企業合併取得的子公司，被合併方的經營成果和現金流量自合併當期期初納入合併財務報表。編製比較合併財務報表時，對前期財務報表的相關項目進行調整，視同合併後形成的報告主體自最終控制方開始實施控制時一直存在。

7. 現金及現金等價物

現金，是指本集團的庫存現金以及可以隨時用於支付的存款；現金等價物，是指本集團持有的期限短、流動性強、易於轉換為已知金額的現金、價值變動風險很小的投資。

8. 外幣業務和外幣報表折算

本集團對於發生的外幣交易，將外幣金額折算為記帳本位幣金額。

外幣交易在初始確認時，採用交易發生日的即期匯率將外幣金額折算為記帳本位幣金額。於資產負債表日，對於外幣貨幣性項目採用資產負債表日即期匯率折算。由此產生的結算和貨幣性項目折算差額，除屬於與購建符合資本化條件的資產相關的外幣專門借款產生的差額按照借款費用資本化的原則處理之外，均計入當期損益。以歷史成本計量的外幣非貨幣性項目，仍採用交易發生日的即期匯率折算，不改變其記帳本位幣金額。以公允價值計量的外幣非貨幣性項目，採用公允價值確定日的即期匯率折算，由此產生的差額根據非貨幣性項目的性質計入當期損益或其他綜合收益。

二、重要會計政策和會計估計(續)

8. 外幣業務和外幣報表折算(續)

對於境外經營，本集團在編製財務報表時將其記帳本位幣折算為人民幣：對資產負債表中的資產和負債項目，採用資產負債表日的即期匯率折算，股東權益項目除「未分配利潤」項目外，其他項目採用發生時的即期匯率折算；利潤表中的收入和費用項目，採用交易發生當期平均匯率折算。按照上述折算產生的外幣財務報表折算差額，確認為其他綜合收益並在資產負債表中股東權益項目下單獨列示。處置境外經營時，將與該境外經營相關的其他綜合收益於當期損益確認，部分處置的按處置比例計算。

外幣現金流量以及境外子公司的現金流量，採用現金流量發生當期平均匯率折算。匯率變動對現金的影響額作為調節項目，在現金流量表中單獨列報。

9. 金融工具

金融工具，是指形成一個企業的金融資產，並形成其他單位的金融負債或權益工具的合同。

金融工具的確認和終止確認

本集團於成為金融工具合同的一方時確認一項金融資產或金融負債。

滿足下列條件的，終止確認金融資產(或金融資產的一部分，或一組類似金融資產的一部分)：

- (1) 收取金融資產現金流量的權利屆滿；
- (2) 轉移了收取金融資產現金流量的權利，或在「過手」協議下承擔了及時將收取的現金流量全額支付給第三方的義務；並且(a)實質上轉讓了金融資產所有權上幾乎所有的風險和報酬，或(b)雖然實質上既沒有轉移也沒有保留金融資產所有權上幾乎所有的風險和報酬，但放棄了對該金融資產的控制。

如果金融負債的責任已履行、撤銷或屆滿，則對金融負債進行終止確認。如果現有金融負債被同一債權人以實質上幾乎完全不同條款的另一金融負債所取代，或現有負債的條款幾乎全部被實質性修改，則此類替換或修改作為終止確認原負債和確認新負債處理，差額計入當期損益。

以常規方式買賣金融資產，按交易日會計進行確認和終止確認。常規方式買賣金融資產，是指按照合同條款的約定，在法規或通行慣例規定的期限內收取或交付金融資產。交易日，是指本集團承諾買入或賣出金融資產的日期。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

二、重要會計政策和會計估計(續)

9. 金融工具(續)

金融資產分類和計量

本集團的金融資產於初始確認時分類為：以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產、持有至到期投資、貸款和應收款項、可供出售金融資產、被指定為有效套期工具的衍生工具。本集團在初始確認時確定金融資產的分類。金融資產在初始確認時以公允價值計量。對於以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產，相關交易費用直接計入當期損益，其他類別的金融資產相關交易費用計入其初始確認金額。

金融資產的後續計量取決於其分類：

以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產

以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產，包括交易性金融資產和初始確認時指定為以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產。交易性金融資產，是指滿足下列條件之一的金融資產：取得該金融資產的目的是為了在短期內出售；屬於進行集中管理的可辨認金融工具組合的一部分，且有客觀證據表明企業近期採用短期獲利方式對該組合進行管理；屬於衍生工具，但是，被指定且為有效套期工具的衍生工具、屬於財務擔保合同的衍生工具、與在活躍市場中沒有報價且其公允價值不能可靠計量的權益工具投資掛鉤並須通過交付該權益工具結算的衍生工具除外。對於此類金融資產，採用公允價值進行後續計量，所有已實現和未實現的損益均計入當期損益。與以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產相關的股利或利息收入，計入當期損益。

持有至到期投資

持有至到期投資，是指到期日固定、回收金額固定或可確定，且本集團有明確意圖和能力持有至到期的非衍生金融資產。對於此類金融資產，採用實際利率法，按照攤余成本進行後續計量，其攤銷或減值以及終止確認產生的利得或損失，均計入當期損益。

貸款和應收款項

貸款和應收款項，是指在活躍市場中沒有報價、回收金額固定或可確定的非衍生金融資產。對於此類金融資產，採用實際利率法，按照攤余成本進行後續計量，其攤銷或減值產生的利得或損失，均計入當期損益。

二、重要會計政策和會計估計(續)

9. 金融工具(續)

金融資產分類和計量(續)

可供出售金融資產

可供出售金融資產，是指初始確認時即指定為可供出售的非衍生金融資產，以及除上述金融資產類別以外的金融資產。對於此類金融資產，採用公允價值進行後續計量。其折價或溢價採用實際利率法進行攤銷並確認為利息收入或費用。除減值損失及外幣貨幣性金融資產的匯兌差額確認為當期損益外，可供出售金融資產的公允價值變動作為其他綜合收益於資本公積中確認，直到該金融資產終止確認或發生減值時，其累計利得或損失轉入當期損益。與可供出售金融資產相關的股利或利息收入，計入當期損益。

對於在活躍市場中沒有報價且其公允價值不能可靠計量的權益工具投資，按成本計量。

金融負債分類和計量

本集團的金融負債於初始確認時分類為：以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債、其他金融負債、被指定為有效套期工具的衍生工具。本集團在初始確認時確定金融負債的分類。對於以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債，相關交易費用直接計入當期損益，其他金融負債的相關交易費用計入其初始確認金額。

金融負債的後續計量取決於其分類：

以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債

以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債，包括交易性金融負債和初始確認時指定為以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債。交易性金融負債，是指滿足下列條件之一的金融負債：承擔該金融負債的目的是為了在近期內回購；屬於進行集中管理的可辨認金融工具組合的一部分，且有客觀證據表明企業近期採用短期獲利方式對該組合進行管理；屬於衍生工具，但是，被指定且為有效套期工具的衍生工具、屬於財務擔保合同的衍生工具、與在活躍市場中沒有報價且其公允價值不能可靠計量的權益工具投資掛鉤並須通過交付該權益工具結算的衍生工具除外。對於此類金融負債，按照公允價值進行後續計量，所有已實現和未實現的損益均計入當期損益。

其他金融負債

對於此類金融負債，採用實際利率法，按照攤余成本進行後續計量。

金融工具的公允價值

存在活躍市場的金融資產或金融負債，採用活躍市場中的報價確定其公允價值。金融工具不存在活躍市場的，本集團採用估值技術確定其公允價值，估值技術包括參考熟悉情況並自願交易的各方最近進行的市場交易中使用的價格、參照實質上相同的其他金融工具的當前公允價值、現金流量折現法和期權定價模型等。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

二、重要會計政策和會計估計(續)

9. 金融工具(續)

金融資產減值

本集團於資產負債表日對金融資產的賬面價值進行檢查，有客觀證據表明該金融資產發生減值的，計提減值準備。表明金融資產發生減值的客觀證據，是指金融資產初始確認後實際發生的、對該金融資產的預計未來現金流量有影響，且企業能夠對該影響進行可靠計量的事項。

以攤余成本計量的金融資產

如果有客觀證據表明該金融資產發生減值，則將該金融資產的賬面價值減記至預計未來現金流量(不包括尚未發生的未來信用損失)現值，減記金額計入當期損益。預計未來現金流量現值，按照該金融資產原實際利率(即初始確認時計算確定的實際利率)折現確定，並考慮相關擔保物的價值。對於浮動利率，在計算未來現金流量現值時採用合同規定的現行實際利率作為折現率。

對單項金額重大的金融資產單獨進行減值測試，如有客觀證據表明其已發生減值，確認減值損失，計入當期損益。對單項金額不重大的金融資產，包括在具有類似信用風險特徵的金融資產組合中進行減值測試。單獨測試未發生減值的金融資產(包括單項金額重大和不重大的金融資產)，包括在具有類似信用風險特徵的金融資產組合中再進行減值測試。已單項確認減值損失的金融資產，不包括在具有類似信用風險特徵的金融資產組合中進行減值測試。

本集團對以攤余成本計量的金融資產確認減值損失後，如有客觀證據表明該金融資產價值已恢復，且客觀上與確認該損失後發生的事項有關，原確認的減值損失予以轉回，計入當期損益。但是，該轉回後的賬面價值不超過假定不計提減值準備情況下該金融資產在轉回日的攤余成本。

可供出售金融資產

如果有客觀證據表明該金融資產發生減值，原計入其他綜合收益的因公允價值下降形成的累計損失，予以轉出，計入當期損益。該轉出的累計損失，為可供出售金融資產的初始取得成本扣除已收回本金和已攤銷金額、當前公允價值和原已計入損益的減值損失後的餘額。

對於已確認減值損失的可供出售債務工具，在隨後的會計期間公允價值已上升且客觀上與確認原減值損失確認後發生的事項有關的，原確認的減值損失予以轉回，計入當期損益。可供出售權益工具投資發生的減值損失，不通過損益轉回，減值之後發生的公允價值增加直接在其他綜合收益中確認。

二、重要會計政策和會計估計(續)

9. 金融工具(續)

金融資產減值(續)

以成本計量的金融資產

如果有客觀證據表明該金融資產發生減值，將該金融資產的賬面價值，與按照類似金融資產當時市場收益率對未來現金流量折現確定的現值之間的差額，確認為減值損失，計入當期損益。發生的減值損失一經確認，不再轉回。

按照《企業會計準則第2號—長期股權投資》規定的成本法核算的、在活躍市場中沒有報價、公允價值不能可靠計量的長期股權投資，其減值也按照上述原則處理。

金融資產轉移

本集團已將金融資產所有權上幾乎所有的風險和報酬轉移給轉入方的，終止確認該金融資產；保留了金融資產所有權上幾乎所有的風險和報酬的，不終止確認該金融資產。

本集團既沒有轉移也沒有保留金融資產所有權上幾乎所有的風險和報酬的，分別下列情況處理：放棄了對該金融資產控制的，終止確認該金融資產並確認產生的資產和負債；未放棄對該金融資產控制的，按照其繼續涉入所轉移金融資產的程度確認有關金融資產，並相應確認有關負債。

10. 存貨

存貨包括原材料、在產品、庫存商品和周轉材料等。

存貨按照成本進行初始計量。存貨成本包括採購成本、加工成本和其他成本。發出存貨，採用加權平均法確定其實際成本。周轉材料包括低值易耗品和包裝物等，低值易耗品和包裝物採用一次轉銷法進行攤銷。

存貨的盤存制度採用永續盤存制。

於資產負債表日，存貨按照成本與可變現淨值孰低計量，對成本高於可變現淨值的，計提存貨跌價準備，計入當期損益。如果以前計提存貨跌價準備的影響因素已經消失，使得存貨的可變現淨值高於其賬面價值，則在原已計提的存貨跌價準備金額內，將以前減記的金額予以恢復，轉回的金額計入當期損益。

可變現淨值，是指在日常活動中，存貨的估計售價減去至完工時估計將要發生的成本、估計的銷售費用以及相關稅費後的金額。計提存貨跌價準備時，原材料及產成品均按單個存貨項目計提。與在同一地區生產和銷售的產品系列相關、具有相同或類似最終用途或目的，且難以與其他項目分開計量的存貨，合併計提存貨跌價準備。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

二、重要會計政策和會計估計(續)

11. 長期股權投資

長期股權投資包括對子公司、合營企業和聯營企業的權益性投資，以及對被投資單位不具有控制、共同控制或重大影響，且在活躍市場中沒有報價、公允價值不能可靠計量的權益性投資。

長期股權投資在取得時以初始投資成本進行初始計量。對於企業合併形成的長期股權投資，通過同一控制下的企業合併取得的，以取得被合併方所有者權益賬面價值的份額作為初始投資成本；通過非同一控制下的企業合併取得的，以合併成本作為初始投資成本(通過多次交易分步實現非同一控制下的企業合併的，以購買日之前所持被購買方的股權投資的賬面價值與購買日新增投資成本之和作為初始投資成本)，合併成本包括購買方付出的資產、發生或承擔的負債、發行的權益性證券的公允價值之和。除企業合併形成的長期股權投資以外方式取得的長期股權投資，按照下列方法確定初始投資成本：支付現金取得的，以實際支付的購買價款及與取得長期股權投資直接相關的費用、稅金及其他必要支出作為初始投資成本；發行權益性證券取得的，以發行權益性證券的公允價值作為初始投資成本；投資者投入的，以投資合同或協議約定的價值作為初始投資成本，但合同或協議約定價值不公允的除外。

本集團對被投資單位不具有共同控制或重大影響，且在活躍市場中沒有報價、公允價值不能可靠計量的長期股權投資，採用成本法核算。本公司能夠對被投資單位實施控制的長期股權投資，在本公司個別財務報表中採用成本法核算。控制，是指有權決定一個企業的財務和經營政策，並能據以從該企業的經營活動中獲取利益。

採用成本法時，長期股權投資按初始投資成本計價，除取得投資時實際支付的價款或對價中包含的已宣告但尚未發放的現金股利或利潤外，按享有被投資單位宣告分派的現金股利或利潤，確認為當期投資收益，並同時根據有關資產減值政策考慮長期投資是否減值。

本集團對被投資單位具有共同控制或重大影響的，長期股權投資採用權益法核算。共同控制，是指按照合同約定對某項經濟活動所共有的控制，僅在與該項經濟活動相關的重要財務和經營決策需要分享控制權的投資方一致同意時存在。重大影響，是指對一個企業的財務和經營政策有參與決策的權力，但並不能夠控制或者與其他方一起共同控制這些政策的制定。

二、重要會計政策和會計估計(續)

11. 長期股權投資(續)

採用權益法時，長期股權投資的初始投資成本大於投資時應享有被投資單位可辨認淨資產公允價值份額的，歸入長期股權投資的初始投資成本；長期股權投資的初始投資成本小於投資時應享有被投資單位可辨認淨資產公允價值份額的，其差額計入當期損益，同時調整長期股權投資的成本。

採用權益法時，取得長期股權投資後，按照應享有或應分擔的被投資單位實現的淨損益的份額，確認投資損益並調整長期股權投資的賬面價值。在確認應享有被投資單位淨損益的份額時，以取得投資時被投資單位各項可辨認資產等的公允價值為基礎，按照本集團的會計政策及會計期間，並抵銷與聯營企業及合營企業之間發生的內部交易損益按照持股比例計算歸屬於投資企業的部分(但內部交易損失屬於資產減值損失的，應全額確認)，對被投資單位的淨利潤進行調整後確認。按照被投資單位宣告分派的利潤或現金股利計算應分得的部分，相應減少長期股權投資的賬面價值。本集團確認被投資單位發生的淨虧損，以長期股權投資的賬面價值以及其他實質上構成對被投資單位淨投資的長期權益減記至零為限，本集團負有承擔額外損失義務的除外。對於被投資單位除淨損益以外股東權益的其他變動，調整長期股權投資的賬面價值並計入股東權益。

處置長期股權投資，其賬面價值與實際取得價款的差額，計入當期損益。採用權益法核算的長期股權投資，在處置時將原計入股東權益的部分按相應的比例轉入當期損益。

對子公司、合營企業、聯營企業的長期股權投資減值測試方法及減值準備計提方法，詳見附註二、21。在活躍市場沒有報價且公允價值不能可靠計量的其他長期股權投資減值測試方法及減值準備計提方法，詳見附註二、9。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

二、重要會計政策和會計估計(續)

12. 固定資產

固定資產僅在與其有關的經濟利益很可能流入本集團，且其成本能夠可靠地計量時才予以確認。與固定資產有關的後續支出，符合該確認條件的，計入固定資產成本，並終止確認被替換部分的賬面價值；否則，在發生時計入當期損益。

固定資產按照成本進行初始計量。購置固定資產的成本包括購買價款、相關稅費、使固定資產達到預定可使用狀態前所發生的可直接歸屬於該項資產的其他支出。

固定資產的折舊采用年限平均法計提，各類固定資產的使用壽命、預計淨殘值率及年折舊率如下：

	使用壽命	預計淨殘值率	年折舊率
房屋及建築物	20-45年	5%	2.11%-4.75%
機器設備	10年	5%	9.50%
運輸工具	5年	5%	19.00%
辦公設備及其他	5年	5%	19.00%

本集團至少於每年年度終了，對固定資產的使用壽命、預計淨殘值和折舊方法進行覆核，必要時進行調整。

固定資產減值測試方法及減值準備計提方法，詳見附註二、21。

13. 在建工程

在建工程成本按實際工程支出確定，包括在建期間發生的各項必要工程支出、工程達到預定可使用狀態前的應予資本化的借款費用以及其他相關費用等。

在建工程在達到預定可使用狀態時轉入固定資產。

在建工程減值測試方法及減值準備計提方法，詳見附註二、21。

二、重要會計政策和會計估計(續)

14. 借款費用

借款費用，是指本集團因借款而發生的利息及其他相關成本，包括借款利息、折價或者溢價的攤銷、輔助費用以及因外幣借款而發生的匯兌差額等。

可直接歸屬於符合資本化條件的資產的購建或者生產的借款費用，予以資本化，其他借款費用計入當期損益。符合資本化條件的資產，是指需要經過相當長時間的購建或者生產活動才能達到預定可使用或者可銷售狀態的固定資產、投資性房地產和存貨等資產。

借款費用同時滿足下列條件的，才能開始資本化：

- (1) 資產支出已經發生；
- (2) 借款費用已經發生；
- (3) 為使資產達到預定可使用或者可銷售狀態所必要的購建或者生產活動已經開始。

購建或者生產符合資本化條件的資產達到預定可使用或者可銷售狀態時，借款費用停止資本化。之後發生的借款費用計入當期損益。

在資本化期間內，每一會計期間的利息資本化金額，按照下列方法確定：

- (1) 專門借款以當期實際發生的利息費用，減去暫時性的存款利息收入或投資收益後的金額確定。
- (2) 佔用的一般借款，根據累計資產支出超過專門借款部分的資產支出加權平均數乘以所佔用一般借款的加權平均利率計算確定。

符合資本化條件的資產在購建或者生產過程中，發生除達到預定可使用或者可銷售狀態必要的程序之外的非正常中斷、且中斷時間連續超過3個月的，暫停借款費用的資本化。在中斷期間發生的借款費用確認為費用，計入當期損益，直至資產的購建或者生產活動重新開始。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

二、重要會計政策和會計估計(續)

15. 無形資產

無形資產僅在與其有關的經濟利益很可能流入本集團，且其成本能夠可靠地計量時才予以確認，並以成本進行初始計量。但企業合併中取得的無形資產，其公允價值能夠可靠地計量的，即單獨確認為無形資產並按照公允價值計量。

無形資產按照其能為本集團帶來經濟利益的期限確定使用壽命，無法預見其為本集團帶來經濟利益期限的作為使用壽命不確定的無形資產。

各項無形資產的使用壽命如下：

	使用壽命
土地使用權	40-50年
工業產權及專有技術	5-10年
軟件使用權	3-10年

本集團取得的土地使用權，通常作為無形資產核算。自行開發建造廠房等建築物，相關的土地使用權和建築物分別作為無形資產和固定資產核算。外購土地及建築物支付的價款在土地使用權和建築物之間進行分配，難以合理分配的，全部作為固定資產處理。

使用壽命有限的無形資產，在其使用壽命內採用直線法攤銷。本集團至少於每年年度終了，對使用壽命有限的無形資產的使用壽命及攤銷方法進行覆核，必要時進行調整。

對使用壽命不確定的無形資產，無論是否存在減值跡象，每年均進行減值測試。此類無形資產不予攤銷，在每個會計期間對其使用壽命進行覆核。如果有證據表明使用壽命是有限的，則按上述使用壽命有限的無形資產的政策進行會計處理。

本集團將內部研究開發項目的支出，區分為研究階段支出和開發階段支出。研究階段的支出，於發生時計入當期損益。開發階段的支出，只有在同時滿足下列條件時，才能予以資本化，即：完成該無形資產以使其能夠使用或出售在技術上具有可行性；具有完成該無形資產並使用或出售的意圖；無形資產產生經濟利益的方式，包括能夠證明運用該無形資產生產的產品存在市場或無形資產自身存在市場，無形資產將在內部使用的，能夠證明其有用性；有足夠的技術、財務資源和其他資源支持，以完成該無形資產的開發，並有能力使用或出售該無形資產；歸屬於該無形資產開發階段的支出能夠可靠地計量。不滿足上述條件的開發支出，於發生時計入當期損益。

無形資產減值測試方法及減值準備計提方法，詳見附註二、21。

二、重要會計政策和會計估計(續)

16. 預計負債

除企業合併中的或有對價及承擔的或有負債之外，當與或有事項相關的義務同時符合以下條件，本集團將其確認為預計負債：

- (1) 該義務是本集團承擔的現時義務；
- (2) 該義務的履行很可能導致經濟利益流出本集團；
- (3) 該義務的金額能夠可靠地計量。

預計負債按照履行相關現時義務所需支出的最佳估計數進行初始計量，並綜合考慮與或有事項有關的風險、不確定性和貨幣時間價值等因素。每個資產負債表日對預計負債的賬面價值進行覆核。有確鑿證據表明該賬面價值不能反映當前最佳估計數的，按照當前最佳估計數對該賬面價值進行調整。

17. 收入

收入在經濟利益很可能流入本集團、且金額能夠可靠計量，並同時滿足下列條件時予以確認。

銷售商品收入

本集團在商品所有權上的主要風險和報酬轉移給購貨方時確認收入，並不再對該商品保留通常與所有權相聯繫的繼續管理權和實施有效控制，且相關的已發生或將發生的成本能夠可靠地計量，確認為收入的實現。銷售商品收入金額，按照從購貨方已收或應收的合同或協議價款確定，但已收或應收的合同或協議價款不公允的除外；合同或協議價款的收取採用遞延方式，實質上具有融資性質的，按照應收的合同或協議價款的公允價值確定。

提供勞務收入

於資產負債表日，在提供勞務交易的結果能夠可靠估計的情況下，按完工百分比法確認提供勞務收入；否則按已經發生並預計能夠得到補償的勞務成本金額確認收入。提供勞務交易的結果能夠可靠估計，是指同時滿足下列條件：收入的金額能夠可靠地計量，相關的經濟利益很可能流入本集團，交易的完工進度能夠可靠地確定，交易中已發生和將發生的成本能夠可靠地計量。本集團以已經發生的成本佔估計總成本的比例確定提供勞務交易的完工進度。提供勞務收入總額，按照從接受勞務方已收或應收的合同或協議價款確定，但已收或應收的合同或協議價款不公允的除外。

本集團與其他企業簽訂的合同或協議包括銷售商品和提供勞務時，如銷售商品部分和提供勞務部分能夠區分並單獨計量的，將銷售商品部分和提供勞務部分分別處理；如銷售商品部分和提供勞務部分不能夠區分，或雖能區分但不能夠單獨計量的，將該合同全部作為銷售商品處理。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

二、重要會計政策和會計估計(續)

17. 收入(續)

利息收入

按照他人使用本集團貨幣資金的時間和實際利率計算確定。

股息收入

於股東獲取收取股息的權利時確認。

租賃收入

經營租賃的租金收入在租賃期內各個期間按照直線法確認，或有租金在實際發生時計入當期損益。

18. 政府補助

政府補助在能夠滿足其所附的條件並且能夠收到時，予以確認。政府補助為貨幣性資產的，按照收到或應收的金額計量。政府補助為非貨幣性資產的，按照公允價值計量；公允價值不能可靠取得的，按照名義金額計量。與收益相關的政府補助，用於補償以後期間的相關費用或損失的，確認為遞延收益，並在確認相關費用的期間計入當期損益；用於補償已發生的相關費用或損失的，直接計入當期損益。與資產相關的政府補助，確認為遞延收益，在相關資產使用壽命內平均分配，計入當期損益。但按照名義金額計量的政府補助，直接計入當期損益。

19. 所得稅

所得稅包括當期所得稅和遞延所得稅。除由於企業合併產生的調整商譽，或與直接計入股東權益的交易或者事項相關的計入股東權益外，均作為所得稅費用或收益計入當期損益。

本集團對於當期和以前期間形成的當期所得稅負債或資產，按照稅法規定計算的預期應交納或返還的所得稅金額計量。

本集團根據資產與負債於資產負債表日的賬面價值與計稅基礎之間的暫時性差異，以及未作為資產和負債確認但按照稅法規定可以確定其計稅基礎的項目的賬面價值與計稅基礎之間的差額產生的暫時性差異，採用資產負債表債務法計提遞延所得稅。

各種應納稅暫時性差異均據以確認遞延所得稅負債，除非：

- (1) 應納稅暫時性差異是在以下交易中產生的：商譽的初始確認，或者具有以下特徵的交易中產生的資產或負債的初始確認：該交易不是企業合併，並且交易發生時既不影響會計利潤也不影響應納稅所得額或可抵扣虧損。
- (2) 對於與子公司、合營企業及聯營企業投資相關的應納稅暫時性差異，該暫時性差異轉回的時間能夠控制並且該暫時性差異在可預見的未來很可能不會轉回。

二、重要會計政策和會計估計(續)

19. 所得稅(續)

對於可抵扣暫時性差異、能夠結轉以後年度的可抵扣虧損和稅款抵減，本集團以很可能取得用來抵扣可抵扣暫時性差異、可抵扣虧損和稅款抵減的未來應納稅所得額為限，確認由此產生的遞延所得稅資產，除非：

- (1) 可抵扣暫時性差異是在以下交易中產生的：該交易不是企業合併，並且交易發生時既不影響會計利潤也不影響應納稅所得額或可抵扣虧損。
- (2) 對於與子公司、合營企業及聯營企業投資相關的可抵扣暫時性差異，同時滿足下列條件的，確認相應的遞延所得稅資產：暫時性差異在可預見的未來很可能轉回，且未來很可能獲得用來抵扣可抵扣暫時性差異的應納稅所得額。

本集團於資產負債表日，對於遞延所得稅資產和遞延所得稅負債，依據稅法規定，按照預期收回該資產或清償該負債期間的適用稅率計量，並反映資產負債表日預期收回資產或清償負債方式的所得稅影響。

於資產負債表日，本集團對遞延所得稅資產的賬面價值進行覆核，如果未來期間很可能無法獲得足夠的應納稅所得額用以抵扣遞延所得稅資產的利益，減記遞延所得稅資產的賬面價值。於資產負債表日，本集團重新評估未確認的遞延所得稅資產，在很可能獲得足夠的應納稅所得額可供所有或部分遞延所得稅資產轉回的限度內，確認遞延所得稅資產。

如果擁有以淨額結算當期所得稅資產及當期所得稅負債的法定權利，且遞延所得稅與同一應納稅主體和同一稅收徵管部門相關，則將遞延所得稅資產和遞延所得稅負債以抵銷後的淨額列示。

20. 租賃

實質上轉移了與資產所有權有關的全部風險和報酬的租賃為融資租賃，除此之外的均為經營租賃。

作為經營租賃承租人

經營租賃的租金支出，在租賃期內各個期間按照直線法計入相關的資產成本或當期損益，或有租金在實際發生時計入當期損益。

作為經營租賃出租人

經營租賃的租金收入在租賃期內各個期間按直線法確認為當期損益，或有租金在實際發生時計入當期損益。

作為融資租賃出租人

融資租出的資產，於租賃期開始日將租賃開始日最低租賃收款額與初始直接費用之和作為應收融資租賃款的入帳價值，同時記錄未擔保餘值；將最低租賃收款額、初始直接費用及未擔保餘值之和與其現值之和的差額作為未實現融資收益，在租賃期內各個期間採用實際利率法進行確認。或有租金在實際發生時計入當期損益。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

二、重要會計政策和會計估計(續)

21. 資產減值

本集團對除存貨、遞延所得稅、金融資產、按成本法核算的在活躍市場中沒有報價且其公允價值不能可靠計量的長期股權投資外的資產減值，按以下方法確定：

本集團於資產負債表日判斷資產是否存在可能發生減值的跡象，存在減值跡象的，本集團將估計其可收回金額，進行減值測試。對因企業合併所形成的商譽和使用壽命不確定的無形資產，無論是否存在減值跡象，至少於每年末進行減值測試。對於尚未達到可使用狀態的無形資產，也每年進行減值測試。

可收回金額根據資產的公允價值減去處置費用後的淨額與資產預計未來現金流量的現值兩者之間較高者確定。本集團以單項資產為基礎估計其可收回金額；難以對單項資產的可收回金額進行估計的，以該資產所屬的資產組為基礎確定資產組的可收回金額。資產組的認定，以資產組產生的主要現金流入是否獨立於其他資產或者資產組的現金流入為依據。

當資產或者資產組的可收回金額低於其賬面價值時，本集團將其賬面價值減記至可收回金額，減記的金額計入當期損益，同時計提相應的資產減值準備。

就商譽的減值測試而言，對於因企業合併形成的商譽的賬面價值，自購買日起按照合理的方法分攤至相關的資產組；難以分攤至相關的資產組的，將其分攤至相關的資產組組合。相關的資產組或者資產組組合，是能夠從企業合併的協同效應中受益的資產組或者資產組組合，且不大於本集團確定的報告分部。

對包含商譽的相關資產組或者資產組組合進行減值測試時，如與商譽相關的資產組或者資產組組合存在減值跡象的，首先對不包含商譽的資產組或者資產組組合進行減值測試，計算可收回金額，確認相應的減值損失。然後對包含商譽的資產組或者資產組組合進行減值測試，比較其賬面價值與可收回金額，如可收回金額低於賬面價值的，減值損失金額首先抵減分攤至資產組或者資產組組合中商譽的賬面價值，再根據資產組或者資產組組合中除商譽之外的其他各項資產的賬面價值所佔比重，按比例抵減其他各項資產的賬面價值。

上述資產減值損失一經確認，在以後會計期間不再轉回。

22. 職工薪酬

職工薪酬，是指本集團為獲得職工提供的服務而給予各種形式的報酬以及其他相關支出。在職工提供服務的會計期間，將應付的職工薪酬確認為負債。對於資產負債表日後1年以上到期的，如果折現的影響金額重大，則以其現值列示。

本集團的職工參加由當地政府管理的養老保險、失業保險等社會保險費和住房公積金，相應支出在發生時計入相關資產成本或當期損益。

二、重要會計政策和會計估計(續)

23. 利潤分配

本公司的現金股利，於股東大會批准後確認為負債。

24. 關聯方

一方控制、共同控制另一方或對另一方施加重大影響，以及兩方或兩方以上同受一方控制、共同控制的，構成關聯方。

25. 分部報告

本集團以內部組織結構、管理要求、內部報告制度為依據確定經營分部，以經營分部為基礎確定報告分部並披露分部信息。

經營分部是指本集團內同時滿足下列條件的組成部分：

- (1) 該組成部分能夠在日常活動中產生收入、發生費用；
- (2) 本公司管理層能夠定期評價該組成部分的經營成果，以決定向其配置資源、評價其業績；
- (3) 本集團能夠取得該組成部分的財務狀況、經營成果和現金流量等有關會計信息。

兩個或多個經營分部具有相似的經濟特徵，並且滿足一定條件的，則可合併為一個經營分部。

26. 重大會計估計

編製財務報表要求管理層作出判斷和估計，這些判斷和估計會影響收入、費用、資產和負債的報告金額以及資產負債表日或有負債的披露。然而，這些估計的不確定性所導致的結果可能造成對未來受影響的資產或負債的賬面金額進行重大調整。

估計的不確定性

以下為於資產負債表日有關未來的關鍵假設以及估計不確定性的其他關鍵來源，可能會導致未來會計期間資產和負債賬面金額重大調整。

壞賬準備

本集團根據應收款項的可收回性為判斷基礎確認壞賬準備。當存在跡象表明應收款項無法收回時需要確認壞賬準備。壞賬準備的確認需要運用判斷和估計。如重新估計結果與現有估計存在差異，該差異將會影響估計改變期間的應收款項賬面價值。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

二、重要會計政策和會計估計(續)

26. 重大會計估計(續)

估計的不確定性(續)

存貨跌價準備

本集團根據存貨會計政策，按照成本與可變現淨值孰低計量，對成本高於可變現淨值及陳舊和滯銷的存貨，計提存貨跌價準備。本集團於每年年末對單個存貨是否陳舊和滯銷、可變現淨值是否低於存貨成本進行重新估計。如重新估計結果與現有估計存在差異，該差異將會影響估計改變期間的存貨賬面價值。

遞延所得稅資產

在很可能有足夠的應納稅所得額用以抵扣可抵扣虧損的限度內，應就所有尚未利用的可抵扣虧損確認遞延所得稅資產。這需要管理層運用大量的判斷來估計未來取得應納稅所得額的時間和金額，結合納稅籌劃策略，以決定應確認的遞延所得稅資產的金額。

商譽減值

本集團至少每年測試商譽是否發生減值。這要求對分配了商譽的資產組或者資產組組合的未來現金流量的現值進行預計。對未來現金流量的現值進行預計時，本集團需要預計未來資產組或者資產組組合產生的現金流量，同時選擇恰當的折現率確定未來現金流量的現值。

開發支出

確定資本化的金額時，管理層必須作出有關資產的預計未來現金流量、適用的折現率以及預計受益期間的假設。

除金融資產之外的非流動資產減值(除商譽外)

本集團於資產負債表日對除金融資產之外的非流動資產判斷是否存在可能發生減值的跡象。對使用壽命不確定的無形資產，除每年進行的減值測試外，當其存在減值跡象時，也進行減值測試。其他除金融資產之外的非流動資產，當存在跡象表明其賬面金額不可收回時，進行減值測試。當資產或資產組的賬面價值高於可收回金額，即公允價值減去處置費用後的淨額和預計未來現金流量的現值中的較高者，表明發生了減值。公允價值減去處置費用後的淨額，參考公平交易中類似資產的銷售協議價格或可觀察到的市場價格，減去可直接歸屬於該資產處置的增量成本確定。預計未來現金流量現值時，管理層必須估計該項資產或資產組的預計未來現金流量，並選擇恰當的折現率確定未來現金流量的現值。

產品質量保證準備

本集團為部分商品銷售計提產品質量保證準備。管理層根據產品的歷史維修經驗預計未來維修支出，並選擇恰當的折現率折算為現值確認產品質量保證準備。

三、稅項

1. 主要稅種及稅率

本公司及中國境內子公司本年度主要稅項及其稅率列示如下：

增值稅	—	應稅收入按17%的稅率計算銷項稅，並按扣除當期允許抵扣的進項稅額後的差額計繳增值稅。
營業稅	—	按應稅收入的5%計繳。
城市維護建設稅	—	按實際繳納的流轉稅的7%計繳。
企業所得稅	—	按應納稅所得額的25%計繳。

2. 稅收優惠及批文

本集團企業所得稅主要稅收優惠如下：

根據中華人民共和國第十屆全國人民代表大會第五次會議於2007年3月16日通過的《中華人民共和國企業所得稅法》第二十八條規定，國家需要重點扶持的高新技術企業，減按15%的稅率徵收企業所得稅。

根據湖南省科學技術廳、湖南省財政廳、湖南省國家稅務局、湖南省地方稅務局聯合下發的有關文件，本公司及下屬子公司株洲時代電子技術有限公司（「時代電子」）被認定為高新技術企業，並於2011年11月4日取得高新技術企業證書，證書編號分別為GF201143000144及GF201143000056，有效期3年。根據浙江省寧波市甬高企認辦[2011]10號文，本公司下屬子公司寧波南車時代傳感技術有限公司（「寧波時代」）被認定為高新技術企業，並於2011年9月6日取得高新技術企業證書，證書編號為GF201133100049，有效期3年。根據湖南省科學技術廳、湖南省財政廳、湖南省國家稅務局、湖南省地方稅務局聯合下發的湘科字[2009]134號文，本公司下屬子公司株洲時代裝備技術有限責任公司（「時代裝備」）被認定為高新技術企業，並於2009年7月15日取得高新技術企業證書，證書編號為GR200943000073，有效期3年，自2009年至2011年。根據企業所得稅法及其實施條例，國家需要重點扶持的高新技術企業，減按15%的稅率徵收企業所得稅，故本公司、時代電子、寧波時代和時代裝備於本年度按15%的稅率計算所得稅。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

三、稅項(續)

2. 稅收優惠及批文(續)

根據《財政部、海關總署、國家稅務總局關於深入實施西部大開發戰略有關稅收政策問題的通知》(財稅[2011]58號)，西部大開發稅收優惠政策可繼續沿用至2020年。該文件第二條規定：「自2011年1月1日至2020年12月31日，對設在西部地區的鼓勵類產業企業減按15%的稅率徵收企業所得稅。上述鼓勵類產業企業是指以《西部地區鼓勵類產業目錄》中規定的產業項目為主營業務，且其主營業務收入佔企業收入總額70%以上的企業。《西部地區鼓勵類產業目錄》另行發佈」。儘管上述《西部地區鼓勵類產業目錄》尚未出台，但寶鷄南車時代工程機械有限公司(「寶鷄時代」)管理層認為由於本公司以前年度均以《西部地區鼓勵類產業目錄》中規定的產業項目為主營業務，且滿足享受西部大開發稅收優惠的條件，因此本年度仍暫按西部大開發優惠所得稅率計算繳納所得稅。

四、合併財務報表的合併範圍

1. 子公司情況

本公司子公司的情况如下：

公司名稱	子公司類型	註冊地	註冊資本	業務性質	經營範圍	持股比例		表決權比例	是否合併報表
						直接	間接		
寧波時代	有限責任公司	浙江寧波	人民幣 48,826,200	製造業	製造及銷售傳感器及真空集便器	100%	—	100%	是
時代電子	有限責任公司	湖南株洲	人民幣 80,000,000	製造業	製造及銷售大型養路機械的電氣控制系統	100%	—	100%	是
時代裝備	有限責任公司	湖南株洲	人民幣 36,000,000	製造業	製造及銷售減振器及檢測設備	100%	—	100%	是
北京南車時代信息技術有限公司 (「時代信息」)	有限責任公司	北京	人民幣 29,000,000	製造業	製造及銷售列車行車安全裝備	100%	—	100%	是
瀋陽南車時代交通設備有限公司 (「瀋陽時代」)	有限責任公司	遼寧瀋陽	人民幣 3,000,000	製造業	製造及銷售軌道運輸車輛用電氣元件	100%	—	100%	是
寶雞時代	有限責任公司	陝西寶雞	人民幣 200,000,000	製造業	製造及銷售大型鐵路及城軌工程機械車輛	80%	—	80%	是
昆明南車電氣設備有限公司 (「昆明電氣」)	有限責任公司	雲南昆明	人民幣 3,000,000	製造業	製造及銷售車載電氣系統	100%	—	100%	是
杭州南車電氣設備有限公司 (「杭州電氣」)	有限責任公司	浙江杭州	人民幣 75,000,000	製造業	製造及銷售車載電氣系統	60%	—	60%	是 注1
廣州南車時代電氣技術有限公司 (「廣州時代」)	有限責任公司	廣東廣州	人民幣 30,000,000	製造業	製造及銷售車載電氣系統	60%	—	60%	是 注2
Times Electric USA, LLC (「Times USA」)	有限責任公司	美國	美元430,000	貿易	銷售電力半導體及集成電路產品	100%	—	100%	是
Dynex Power Inc. (「Dynex」)	有限責任公司	加拿大	加元37,096,192	投資控股	投資控股	75%	—	75%	是
Dynex Semiconductor Limited (「Dynex Semiconductor」)	有限責任公司	英國	英鎊15,000,000	製造業	製造及銷售電力半導體及集成電路產品	—	75%	75%	是

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

四、合併財務報表的合併範圍(續)

1. 子公司情況(續)

本公司子公司的情況如下：(續)

註1： 按照2011年12月23日杭州電氣股東會議紀要以及修改後的章程規定，杭州電氣擬增加註冊資本至人民幣75,000,000元。於2011年12月31日，本公司與浙江省經濟建設投資有限公司分別向杭州電氣增加投資人民幣3,000,000元和人民幣12,000,000元。增資完成後，本公司持有該杭州電氣的股權由100%下降至60%，浙江省經濟建設投資有限公司持有杭州電氣40%股權。變更後的實收資本增至人民幣30,000,000元，相關工商變更登記手續已於2012年1月12日辦理完畢。

註2： 於2011年，本公司與廣州地鐵設計研究院有限公司根據雙方協定的合資協議共同出資設立廣州南車時代。其中本公司出資人民幣18,000,000元，持有廣州時代60%股權，廣州地鐵設計研究院有限公司出資人民幣12,000,000元，持有廣州時代40%股權，相關工商設立登記手續已於2011年7月28日辦理完畢。

2. 合併範圍變更

除本年新設立的子公司，合併財務報表範圍與上年度一致。

3. 本年度新納入合併範圍的主體

2011年，新納入合併範圍的子公司如下：

	2011年 末淨資產	成立日至 本年末淨虧損
廣州時代	28,184,295	1,815,705

五、合併財務報表主要項目註釋

1. 貨幣資金

	2011年12月31日		
	原幣	匯率	折合人民幣
現金			
— 加元	2,848	6.1777	17,594
銀行存款			
— 人民幣	1,987,956,332	1.0000	1,987,956,332
— 美元	7,688,986	6.3009	48,447,532
— 港幣	4,819,166	0.8107	3,906,898
— 歐元	349,220	8.1625	2,850,508
— 加元	11,944	6.1777	73,786
— 英鎊	1,054,557	9.7116	10,241,436
— 其他			224,304
			<u>2,053,700,796</u>
其他貨幣資金			
— 人民幣	104,002,637	1.0000	104,002,637
			<u><u>2,157,721,027</u></u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

2. 應收票據

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
銀行承兌匯票	919,148,640	740,080,922
商業承兌匯票	132,460,660	51,367,770
	<u>1,051,609,300</u>	<u>791,448,692</u>

本賬戶餘額中應收關聯方的款項，其明細資料在附註六、關聯方關係及其交易中披露。

3. 應收賬款

應收賬款信用期通常為6個月。應收賬款並不計息。

應收賬款的賬齡分析如下：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
6個月以內	902,907,803	734,815,763
6個月至1年	170,255,141	93,164,353
1年至2年	49,373,741	84,117,363
2年至3年	25,883,076	18,000,848
3年以上	9,208,557	5,379,769
	<u>1,157,628,318</u>	<u>935,478,096</u>
減：應收賬款壞賬準備	38,374,970	34,242,379
	<u>1,119,253,348</u>	<u>901,235,717</u>

應收賬款壞賬準備的變動如下：

	2011年	2010年
年初數	34,242,379	35,753,192
本年計提	7,595,807	3,002,588
本年轉入	1,017,130	—
本年轉回	(4,254,766)	(1,124,911)
本年核銷	(168,890)	(3,332,912)
外幣報表折算差額	(56,690)	(55,578)
年末數	<u>38,374,970</u>	<u>34,242,379</u>

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

3. 應收賬款(續)

2011年度，作為金融資產轉移終止確認的應收賬款如下：

	終止確認金額	與終止確認 相關的損失
應收賬款無追索權保理	<u>161,686,555</u>	<u>3,071,971</u>

2010年度，本集團無作為金融資產轉移終止確認的應收賬款。

本賬戶餘額中應收關聯方的款項，其明細資料在附註六、關聯方關係及其交易中披露。

4. 預付款項

預付款項的賬齡分析如下：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
1年以內	97,992,397	84,537,501
1年至2年	10,180,203	2,790,198
2年至3年	1,593,713	16,417,016
3年以上	—	111,394
	<u>109,766,313</u>	<u>103,856,109</u>

本賬戶餘額中預付關聯方的款項，其明細資料在附註六、關聯方關係及其交易中披露。

5. 其他應收款

其他應收款的賬齡分析如下：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
1年以內	101,030,454	20,767,158
1年至2年	2,917,976	3,737,653
2年至3年	654,670	4,847,315
3年以上	1,305,792	283,530
	<u>105,908,892</u>	<u>29,635,656</u>
減：其他應收款壞賬準備	2,534,950	2,985,776
	<u>103,373,942</u>	<u>26,649,880</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

5. 其他應收款(續)

其他應收款壞賬準備的變動如下：

	2011年	2010年
年初數	2,985,776	4,000,591
本年計提	—	37,562
本年轉回	(450,826)	(415,609)
本年核銷	—	(636,768)
年末數	<u>2,534,950</u>	<u>2,985,776</u>

本賬戶餘額中應收關聯方的款項，其明細資料在附註六、關聯方關係及其交易中披露。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

6. 存貨

	2011年12月31日		
	賬面餘額	跌價準備	賬面價值
原材料	689,993,102	89,218,919	600,774,183
在產品	404,565,010	21,234,863	383,330,147
庫存商品	708,950,559	30,743,227	678,207,332
周轉材料	7,082,140	810,565	6,271,575
	<u>1,810,590,811</u>	<u>142,007,574</u>	<u>1,668,583,237</u>

	2010年12月31日		
	賬面餘額	跌價準備	賬面價值
原材料	499,950,051	50,306,722	449,643,329
在產品	369,627,516	30,728,892	338,898,624
庫存商品	813,040,593	16,578,913	796,461,680
周轉材料	5,634,915	147,163	5,487,752
	<u>1,688,253,075</u>	<u>97,761,690</u>	<u>1,590,491,385</u>

存貨跌價準備變動如下：

2011年

	本年減少					年末數
	年初數	本年計提	轉回(註1)	轉銷(註2)	外幣報表 折算差額	
原材料	50,306,722	43,334,684	(4,065,631)	—	(356,856)	89,218,919
在產品	30,728,892	2,799,823	(11,971,566)	—	(322,286)	21,234,863
庫存商品	16,578,913	16,219,107	(1,758,517)	(224)	(296,052)	30,743,227
周轉材料	147,163	751,247	(87,845)	—	—	810,565
	<u>97,761,690</u>	<u>63,104,861</u>	<u>(17,883,559)</u>	<u>(224)</u>	<u>(975,194)</u>	<u>142,007,574</u>

註1：存貨跌價準備的轉回，主要指當已計提存貨跌價準備的存貨發生價值回升時，轉回價值回升部分對應的存貨跌價準備。

註2：存貨跌價準備的轉銷，主要指當已計提存貨跌價準備的存貨被出售或耗用時，結轉出售或耗用部分對應的存貨跌價準備至銷售成本或生產成本。

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

6. 存貨(續)

2010年

	年初數	本年計提	本年減少		外幣報表 折算差額	年末數
			轉回(註1)	轉銷(註2)		
原材料	49,581,681	9,083,976	(6,963,862)	(638,454)	(756,619)	50,306,722
在產品	41,036,063	16,515,442	(24,837,434)	(247,143)	(1,738,036)	30,728,892
庫存商品	20,182,582	4,377,179	(7,000,865)	(332,980)	(647,003)	16,578,913
周轉材料	379,541	12,225	(163,297)	(81,306)	—	147,163
	<u>111,179,867</u>	<u>29,988,822</u>	<u>(38,965,458)</u>	<u>(1,299,883)</u>	<u>(3,141,658)</u>	<u>97,761,690</u>

註1：存貨跌價準備的轉回，主要指當已計提存貨跌價準備的存貨發生價值回升時，轉回價值回升部分對應的存貨跌價準備。

註2：存貨跌價準備的轉銷，主要指當已計提存貨跌價準備的存貨被出售或耗用時，結轉出售或耗用部分對應的存貨跌價準備至銷售成本或生產成本。

於2011年12月31日，本集團無所有權受到限制的存貨(2010年12月31日：無)。

7. 其他流動資產

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
留抵或待返還的稅費	16,745,808	83,835,319
銀行理財產品(註)	310,000,000	—
	<u>326,745,808</u>	<u>83,835,319</u>

註：2011年12月31日，本公司向中國光大銀行購買金額為人民幣300,000,000元的保本收益型陽光理財產品，起息日為2011年12月31日，到期日為2012年1月4日，預期年收益率為4.8%。2011年12月29日，本公司向上海浦東發展銀行購買金額為人民幣10,000,000元的保本收益型利多多理財產品，起息日為2011年12月29日，到期日為2012年1月12日，預期年收益率為4.4%。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

8. 長期應收款

	2011年12月31日			2010年12月31日		
	賬面餘額	減值準備	賬面價值	賬面餘額	減值準備	賬面價值
融資租賃	<u>2,865,271</u>	<u>—</u>	<u>2,865,271</u>	<u>4,049,142</u>	<u>—</u>	<u>4,049,142</u>

長期應收款的到期日分析如下：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
1年以內	1,092,595	1,183,871
1年至2年	1,163,640	1,092,595
2年至3年	609,036	1,163,640
3年至4年	—	609,036
	<u>2,865,271</u>	<u>4,049,142</u>
減：一年內到期的長期應收款	1,092,595	—
	<u>1,772,676</u>	<u>4,049,142</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

9. 對合營企業和聯營企業投資

2011年

企業類型	註冊地	業務性質	註冊資本	本集團持股及表決權比例		資產總額	負債總額	淨資產總額	營業收入	淨利潤
				直接	間接					
合營企業 株洲時菱交通設備有限公司	株洲	製造業	美元 14,000,000	50%	—	349,074,346	40,003,164	309,071,182	300,338,128	85,687,578
聯營企業 株洲西門子牽引設備有限公司	株洲	製造業	人民幣 128,989,000	30%	—	673,736,206	503,458,329	170,277,877	582,860,197	39,784,540

2010年

企業類型	註冊地	業務性質	註冊資本	本集團持股及表決權比例		資產總額	負債總額	淨資產總額	營業收入	淨利潤
				直接	間接					
合營企業 株洲時菱交通設備有限公司	株洲	製造業	美元 14,000,000	50%	—	296,973,477	51,589,865	245,383,612	198,803,853	62,200,749
聯營企業 株洲西門子牽引設備有限公司	株洲	製造業	人民幣 128,989,000	30%	—	508,048,671	362,833,614	145,215,057	695,751,064	87,345,321

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

10. 長期股權投資

2011年

	年初數	本年增加	年末數	減值準備	年末淨值	本年現金紅利
非上市投資：						
權益法：						
合營企業						
株洲時菱交通設備有限公司	122,691,802	31,843,789	154,535,591	—	154,535,591	11,000,000
聯營企業						
株洲西門子牽引設備有限公司	45,012,136	2,906,041	47,918,177	—	47,918,177	4,061,710
成本法：						
長春軌道客車科技開發有限公司	400,000	—	400,000	—	400,000	—
	<u>168,103,938</u>	<u>34,749,830</u>	<u>202,853,768</u>	<u>—</u>	<u>202,853,768</u>	<u>15,061,710</u>

2010年

	年初數	本年增加 ／(減少)	年末數	減值準備	年末淨值	本年現金紅利
非上市投資：						
權益法：						
合營企業						
株洲時菱交通設備有限公司	97,091,427	25,600,375	122,691,802	—	122,691,802	5,500,000
聯營企業						
株洲時代卓越汽車電子技術有限公司	984,260	(984,260)	—	—	—	—
株洲西門子牽引設備有限公司	18,808,540	26,203,596	45,012,136	—	45,012,136	—
成本法：						
長春軌道客車科技開發有限公司	400,000	—	400,000	—	400,000	—
	<u>117,284,227</u>	<u>50,819,711</u>	<u>168,103,938</u>	<u>—</u>	<u>168,103,938</u>	<u>5,500,000</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

11. 固定資產

2011年

	年初數	本年增加	本年減少	外幣報表 折算差額	年末數
原價：					
房屋及建築物	769,438,786	108,620,861	—	(1,476,932)	876,582,715
機器設備	674,983,476	197,473,959	(22,594,390)	(10,081,016)	839,782,029
運輸工具	22,376,452	7,377,299	(477,446)	(9,828)	29,266,477
辦公設備及其他	114,110,407	23,479,699	(4,147,321)	(4,061)	133,438,724
	<u>1,580,909,121</u>	<u>336,951,818</u>	<u>(27,219,157)</u>	<u>(11,571,837)</u>	<u>1,879,069,945</u>
累計折舊：					
房屋及建築物	85,694,665	24,519,686	—	(20,952)	110,193,399
機器設備	202,957,413	72,634,108	(1,260,377)	(3,000,466)	271,330,678
運輸工具	9,838,909	3,806,329	(453,574)	(2,502)	13,189,162
辦公設備及其他	56,110,884	17,211,178	(3,350,185)	(1,297)	69,970,580
	<u>354,601,871</u>	<u>118,171,301</u>	<u>(5,064,136)</u>	<u>(3,025,217)</u>	<u>464,683,819</u>
賬面淨值：					
房屋及建築物	683,744,121	84,101,175	—	(1,455,980)	766,389,316
機器設備	472,026,063	124,839,851	(21,334,013)	(7,080,550)	568,451,351
運輸工具	12,537,543	3,570,970	(23,872)	(7,326)	16,077,315
辦公設備及其他	57,999,523	6,268,521	(797,136)	(2,764)	63,468,144
	<u>1,226,307,250</u>	<u>218,780,517</u>	<u>(22,155,021)</u>	<u>(8,546,620)</u>	<u>1,414,386,126</u>
減值準備：					
房屋及建築物	9,411,739	—	—	—	9,411,739
機器設備	15,713,295	20,736,118	(52,885)	—	36,396,528
運輸工具	—	—	—	—	—
辦公設備及其他	903,488	—	(18,260)	—	885,228
	<u>26,028,522</u>	<u>20,736,118</u>	<u>(71,145)</u>	<u>—</u>	<u>46,693,495</u>
賬面價值：					
房屋及建築物	674,332,382	84,101,175	—	(1,455,980)	756,977,577
機器設備	456,312,768	104,103,733	(21,281,128)	(7,080,550)	532,054,823
運輸工具	12,537,543	3,570,970	(23,872)	(7,326)	16,077,315
辦公設備及其他	57,096,035	6,268,521	(778,876)	(2,764)	62,582,916
	<u>1,200,278,728</u>	<u>198,044,399</u>	<u>(22,083,876)</u>	<u>(8,546,620)</u>	<u>1,367,692,631</u>

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

11. 固定資產(續)

2010年

	年初數	本年增加	本年減少	外幣報表 折算差額	年末數
原價：					
房屋及建築物	613,314,494	162,716,590	(6,564,617)	(27,681)	769,438,786
機器設備	479,355,255	210,885,579	(8,751,134)	(6,506,224)	674,983,476
運輸工具	17,095,670	7,926,137	(2,639,079)	(6,276)	22,376,452
辦公設備及其他	118,942,533	13,374,119	(18,204,153)	(2,092)	114,110,407
	<u>1,228,707,952</u>	<u>394,902,425</u>	<u>(36,158,983)</u>	<u>(6,542,273)</u>	<u>1,580,909,121</u>
累計折舊：					
房屋及建築物	65,472,029	21,818,845	(1,595,705)	(504)	85,694,665
機器設備	145,866,229	66,059,067	(6,595,862)	(2,372,021)	202,957,413
運輸工具	9,870,085	2,482,021	(2,512,091)	(1,106)	9,838,909
辦公設備及其他	49,132,478	21,372,940	(14,394,003)	(531)	56,110,884
	<u>270,340,821</u>	<u>111,732,873</u>	<u>(25,097,661)</u>	<u>(2,374,162)</u>	<u>354,601,871</u>
賬面淨值：					
房屋及建築物	547,842,465	140,897,745	(4,968,912)	(27,177)	683,744,121
機器設備	333,489,026	144,826,512	(2,155,272)	(4,134,203)	472,026,063
運輸工具	7,225,585	5,444,116	(126,988)	(5,170)	12,537,543
辦公設備及其他	69,810,055	(7,998,821)	(3,810,150)	(1,561)	57,999,523
	<u>958,367,131</u>	<u>283,169,552</u>	<u>(11,061,322)</u>	<u>(4,168,111)</u>	<u>1,226,307,250</u>
減值準備：					
房屋及建築物	—	9,411,739	—	—	9,411,739
機器設備	213,440	15,499,855	—	—	15,713,295
運輸工具	—	—	—	—	—
辦公設備及其他	51,847	883,901	(32,260)	—	903,488
	<u>265,287</u>	<u>25,795,495</u>	<u>(32,260)</u>	<u>—</u>	<u>26,028,522</u>
賬面價值：					
房屋及建築物	547,842,465	131,486,006	(4,968,912)	(27,177)	674,332,382
機器設備	333,275,586	129,326,657	(2,155,272)	(4,134,203)	456,312,768
運輸工具	7,225,585	5,444,116	(126,988)	(5,170)	12,537,543
辦公設備及其他	69,758,208	(8,882,722)	(3,777,890)	(1,561)	57,096,035
	<u>958,101,844</u>	<u>257,374,057</u>	<u>(11,029,062)</u>	<u>(4,168,111)</u>	<u>1,200,278,728</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

11. 固定資產(續)

2011年，本集團計提的折舊金額為人民幣118,171,301元(2010年：人民幣111,732,873元)。2011年，由在建工程轉入固定資產原價的金額為人民幣238,245,157元(2010年：人民幣318,789,867元)。

於2011年12月31日，經營性租出固定資產如下：

	賬面原值	累計折舊	減值準備	賬面價值
房屋及建築物	50,970,484	2,573,940	—	48,396,544

於2010年12月31日，經營性租出固定資產如下：

	賬面原值	累計折舊	減值準備	賬面價值
房屋及建築物	57,439,947	4,921,837	—	52,518,110

於2011年12月31日，賬面價值為人民幣27,093,551元(2010年12月31日：人民幣2,745,242元)的房屋建築物的所有權受到限制，參見附註五、17。

截至2011年12月31日，於固定資產的賬面價值中，約有賬面價值人民幣44,914,912元的房屋及建築物，其相關權證尚在辦理之中(2010年12月31日：人民幣23,145,879元)。本公司管理層認為本集團有權合法、有效地佔用並使用上述房屋及建築物，並且本公司管理層認為上述事項不會對本集團2011年12月31日的整體財務狀況構成任何重大不利影響。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

12. 無形資產

2011年

	年初數	本年增加	本年減少	外幣報表折算差額	年末數
原價：					
土地使用權	142,302,406	27,218,934	—	(941,544)	168,579,796
軟件使用權	42,746,306	9,587,561	(2,489,031)	—	49,844,836
工業產權和專有技術	197,507,656	—	—	(713,698)	196,793,958
	<u>382,556,368</u>	<u>36,806,495</u>	<u>(2,489,031)</u>	<u>(1,655,242)</u>	<u>415,218,590</u>
累計攤銷：					
土地使用權	11,961,806	2,969,223	—	—	14,931,029
軟件使用權	25,448,501	6,810,213	(1,903,197)	—	30,355,517
工業產權和專有技術	31,186,757	6,958,047	—	(154,150)	37,990,654
	<u>68,597,064</u>	<u>16,737,483</u>	<u>(1,903,197)</u>	<u>(154,150)</u>	<u>83,277,200</u>
賬面淨值：					
土地使用權	130,340,600	24,249,711	—	(941,544)	153,648,767
軟件使用權	17,297,805	2,777,348	(585,834)	—	19,489,319
工業產權和專有技術	166,320,899	(6,958,047)	—	(559,548)	158,803,304
	<u>313,959,304</u>	<u>20,069,012</u>	<u>(585,834)</u>	<u>(1,501,092)</u>	<u>331,941,390</u>
減值準備：					
土地使用權	—	—	—	—	—
軟件使用權	—	—	—	—	—
工業產權和專有技術	131,627,620	—	—	—	131,627,620
	<u>131,627,620</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>131,627,620</u>
賬面價值：					
土地使用權	130,340,600	24,249,711	—	(941,544)	153,648,767
軟件使用權	17,297,805	2,777,348	(585,834)	—	19,489,319
工業產權和專有技術	34,693,279	(6,958,047)	—	(559,548)	27,175,684
	<u>182,331,684</u>	<u>20,069,012</u>	<u>(585,834)</u>	<u>(1,501,092)</u>	<u>200,313,770</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

12. 無形資產(續)

2010年

	年初數	本年增加	本年減少	外幣報表折算差額	年末數
原價：					
土地使用權	142,302,406	—	—	—	142,302,406
軟件使用權	40,214,028	6,472,086	(3,939,808)	—	42,746,306
工業產權和專有技術	95,233,312	134,821,687	(30,193,788)	(2,353,555)	197,507,656
	<u>277,749,746</u>	<u>141,293,773</u>	<u>(34,133,596)</u>	<u>(2,353,555)</u>	<u>382,556,368</u>
累計攤銷：					
土地使用權	8,236,794	3,725,012	—	—	11,961,806
軟件使用權	20,193,699	8,248,989	(2,994,187)	—	25,448,501
工業產權和專有技術	25,551,949	19,735,821	(13,900,355)	(200,658)	31,186,757
	<u>53,982,442</u>	<u>31,709,822</u>	<u>(16,894,542)</u>	<u>(200,658)</u>	<u>68,597,064</u>
賬面淨值：					
土地使用權	134,065,612	(3,725,012)	—	—	130,340,600
軟件使用權	20,020,329	(1,776,903)	(945,621)	—	17,297,805
工業產權和專有技術	69,681,363	115,085,866	(16,293,433)	(2,152,897)	166,320,899
	<u>223,767,304</u>	<u>109,583,951</u>	<u>(17,239,054)</u>	<u>(2,152,897)</u>	<u>313,959,304</u>
減值準備：					
土地使用權	—	—	—	—	—
軟件使用權	—	—	—	—	—
工業產權和專有技術	—	131,627,620	—	—	131,627,620
	<u>—</u>	<u>131,627,620</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>131,627,620</u>
賬面價值：					
土地使用權	134,065,612	(3,725,012)	—	—	130,340,600
軟件使用權	20,020,329	(1,776,903)	(945,621)	—	17,297,805
工業產權和專有技術	69,681,363	(16,541,754)	(16,293,433)	(2,152,897)	34,693,279
	<u>223,767,304</u>	<u>(22,043,669)</u>	<u>(17,239,054)</u>	<u>(2,152,897)</u>	<u>182,331,684</u>

2011年，無形資產攤銷金額為人民幣16,737,483元(2010年：人民幣31,709,822元)。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

12. 無形資產(續)

於2007年，本集團簽訂了一份有關購買一項技術許可的協議，以用於生產及銷售一種產品。本集團於2010年獲取該項技術許可協議的使用權，並於當年確認了一項金額為人民幣131,627,620元的無形資產。由於市場需求發生變化，本公司管理層認為該項技術許可協議所產生的可收回金額將不能彌補其賬面淨值。可收回金額是根據無形資產的預計未來現金流量的現值確定的。因此本集團於2010年對該項技術許可協議計提了全額減值準備，確認了人民幣131,627,620元的無形資產減值損失。

於2011年12月31日，本集團無所有權或使用權受限制的無形資產(2010年12月31日：無)。

截至2011年12月31日，於無形資產的賬面價值中，約有賬面價值人民幣10,000,000元的土地使用權，其相關權證尚在辦理之中(2010年12月31日：無)。本公司管理層認為本集團有權合法、有效地佔用並使用上述土地使用權，並且本公司管理層認為上述事項不會對本集團2011年12月31日的整體財務狀況構成任何重大不利影響。

該土地主要位於中國大陸，並按中期持有。

開發支出如下：

2011年

	年初數	本年增加	本年減少		年末數
			計入當期損益	確認無形資產	
開發支出	7,124,068	32,198,733	—	—	39,322,801

2010年

	年初數	本年增加	本年減少		年末數
			計入當期損益	確認無形資產	
開發支出	9,000,745	1,274,655	—	3,151,332	7,124,068

於2011年12月31日，通過內部開發形成的無形資產佔無形資產期末賬面價值的比例為7.60%(2010年12月31日：9.84%)。

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

13. 商譽

2011年

	年初數	外幣報表 折算差額	年末數	減值準備
商譽	61,039,505	(2,344,574)	58,694,931	—

2010年

	年初數	外幣報表 折算差額	年末數	減值準備
商譽	64,704,508	(3,665,003)	61,039,505	—

企業合併取得的商譽已經分配至有關資產組進行減值測試。

商譽的可收回金額按照該資產組的預計未來現金流量的現值確定，其預計未來現金流量根據管理層批准的5年期的財務預算為基礎的現金流量預測來確定。現金流量預測所用的折現率是15% (2010年：15%)，5年以後的現金流量根據增長率2% (2010年：2%) 推斷得出。

計算資產組於2011年12月31日和2010年12月31日的預計未來現金流量現值採用了關鍵假設。以下詳述了管理層為進行商譽的減值測試，在確定現金流量預測時作出的關鍵假設：

預算毛利 — 確定基礎是在預算年度前一年實現的平均毛利率基礎上，根據預計效率的提高及預計市場開發情況適當提高該平均毛利率。

折現率 — 採用的折現率是反映相關資產組特定風險的稅前折現率。

分配至有關該資產組行業的市場開發、折現率等關鍵假設的金額與外部信息一致。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

14. 遞延所得稅資產/負債

遞延所得稅資產和遞延所得稅負債不以抵銷後的淨額列示：

已確認遞延所得稅資產和負債：

遞延所得稅資產：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
資產減值準備	6,812,875	3,973,677
產品質量保證準備	30,543,197	25,965,445
政府補助	22,361,477	13,738,479
	<u>59,717,549</u>	<u>43,677,601</u>

遞延所得稅負債：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
資產評估增值	4,981,429	7,292,655
因稅法與會計折舊年限不同導致的折舊差異	10,744,052	6,421,440
	<u>15,725,481</u>	<u>13,714,095</u>

未確認遞延所得稅資產的可抵扣虧損和可抵扣暫時性差異如下：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
可抵扣虧損	52,886,810	30,734,609
可抵扣暫時性差異	37,452,867	15,365,427
	<u>90,339,677</u>	<u>46,100,036</u>

未確認遞延所得稅資產的可抵扣虧損將於以下年度到期：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
2012年	2,288,491	2,288,491
2013年	5,684,466	5,716,777
2014年	7,679,935	8,179,479
2015年	14,549,862	14,549,862
2016年	22,684,056	—
	<u>52,886,810</u>	<u>30,734,609</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

14. 遞延所得稅資產／負債(續)

引起暫時性差異的資產或負債項目對應的暫時性差異如下：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
可抵扣暫時性差異：		
資產減值準備	45,419,162	25,795,495
產品質量保證準備	203,621,314	173,097,239
政府補助	142,524,303	84,761,761
	<u>391,564,779</u>	<u>283,654,495</u>
應納稅暫時性差異：		
資產評估增值	19,925,715	27,009,833
因稅法與會計折舊年限不同導致的折舊差異	42,976,207	23,783,112
	<u>62,901,922</u>	<u>50,792,945</u>

15. 其他非流動資產

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
預付土地出讓金款	38,268,244	39,378,500
預付工程款	8,595,484	—
預付設備款	3,461,405	—
	<u>50,325,133</u>	<u>39,378,500</u>

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

16. 資產減值準備

2011年

	年初數	本年增加		本年減少		外幣報表 折算差額	年末數
		計提	轉入	轉回	轉銷		
壞賬準備	37,228,155	7,595,807	1,017,130	(4,705,592)	(168,890)	(56,690)	40,909,920
存貨跌價準備	97,761,690	63,104,861	—	(17,883,559)	(224)	(975,194)	142,007,574
固定資產減值準備	26,028,522	20,736,118	—	—	(71,145)	—	46,693,495
無形資產減值準備	131,627,620	—	—	—	—	—	131,627,620
	<u>292,645,987</u>	<u>91,436,786</u>	<u>1,017,130</u>	<u>(22,589,151)</u>	<u>(240,259)</u>	<u>(1,031,884)</u>	<u>361,238,609</u>

2010年

	年初數	本年增加		本年減少		外幣報表 折算差額	年末數
		計提	轉入	轉回	轉銷		
壞賬準備	39,753,783	3,040,150	—	(1,540,520)	(3,969,680)	(55,578)	37,228,155
存貨跌價準備	111,179,867	29,988,822	—	(38,965,458)	(1,299,883)	(3,141,658)	97,761,690
固定資產減值準備	265,287	25,795,495	—	—	(32,260)	—	26,028,522
無形資產減值準備	—	131,627,620	—	—	—	—	131,627,620
	<u>151,198,937</u>	<u>190,452,087</u>	<u>—</u>	<u>(40,505,978)</u>	<u>(5,301,823)</u>	<u>(3,197,236)</u>	<u>292,645,987</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

17. 所有權受到限制的資產

2011年

	年初數	本年增加	本年減少	年末數	備註
用於擔保的資產					
貨幣資金	111,979,962	104,002,637	111,979,962	104,002,637	註1
應收票據	74,225,600	198,894,960	74,225,600	198,894,960	註2
固定資產	2,745,242	27,093,551	2,745,242	27,093,551	註3
	<u>188,950,804</u>	<u>329,991,148</u>	<u>188,950,804</u>	<u>329,991,148</u>	

2010年

	年初數	本年增加	本年減少	年末數	備註
用於擔保的資產					
貨幣資金	28,811,297	111,979,962	28,811,297	111,979,962	註1
應收票據	—	74,225,600	—	74,225,600	註2
固定資產	3,762,061	2,745,242	3,762,061	2,745,242	註3
	<u>32,573,358</u>	<u>188,950,804</u>	<u>32,573,358</u>	<u>188,950,804</u>	

於2011年12月31日，本集團資產所有權受到限制的情況如下：

註1：本集團人民幣97,033,368元(2010年12月31日：人民幣86,877,105元)的貨幣資金作為承兌匯票保證金，以獲取銀行承兌匯票；本集團以人民幣4,864,016元(2010年12月31日：人民幣10,102,857元)的貨幣資金作為保函保證金，以獲取銀行保函；本集團以人民幣2,105,253元(2010年12月31日：無)的貨幣資金為信用證保證金，以獲取銀行信用證。2010年12月31日，本公司一下屬子公司註冊資金人民幣15,000,000元，由於尚未從臨時驗資賬戶中轉入基本存款賬戶而使用受限，於2011年，上述臨時驗資賬戶中的貨幣資金已全部轉入基本存款賬戶中。

註2：本集團以人民幣198,894,960元(2010年12月31日：人民幣74,225,600元)的應收票據為質押，以獲取銀行承兌匯票。

註3：本集團以賬面價值為人民幣27,093,551元(2010年12月31日：人民幣2,745,242元)的固定資產為抵押，以獲取銀行借款。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

18. 短期借款

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
信用借款	139,000,000	—

於2011年12月31日，上述借款的年利率為6.56%。

於2011年12月31日，本集團無已到期但未償還的短期借款。

19. 應付短期融資券

2011年

	年初數	本年增加	本年減少	年末數
短期融資券	<u>500,000,000</u>	<u>500,000,000</u>	<u>500,000,000</u>	<u>500,000,000</u>

2010年

	年初數	本年增加	本年減少	年末數
短期融資券	<u>—</u>	<u>500,000,000</u>	<u>—</u>	<u>500,000,000</u>

於2011年6月16日，本公司在公開市場發行了人民幣5億元的短期融資券，期限為1年，年利率為4.77%。於2010年7月19日，本公司在公開市場發行了人民幣5億元的短期融資券，期限為1年，年利率為3.18%。本公司已於2011年7月19日全額償還該人民幣5億元的短期融資券。

20. 應付票據

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
銀行承兌匯票	448,604,661	196,086,850

下一會計年度將到期的金額為人民幣448,604,661元(2010年12月31日：人民幣196,086,850元)。

本賬戶餘額中應付關聯方的款項，其明細資料在附註六、關聯方關係及其交易中披露。

五、合併財務報表主要項目註釋 (續)

21. 應付賬款

應付賬款不計息，通常在3個月內償還。

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
3個月以內	606,436,051	872,138,727
3個月至1年	173,605,093	125,730,308
1年至2年	116,837,628	11,360,855
2年至3年	7,201,945	1,884,371
3年以上	2,472,930	1,523,554
	906,553,647	1,012,637,815

本賬戶餘額中應付關聯方的款項，其明細資料在附註六、關聯方關係及其交易中披露。

22. 預收款項

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
1年以內	340,997,056	211,020,854
1年至2年	7,298,839	28,082,078
2年至3年	1,251,553	2,650,353
3年以上	1,616,833	1,304,580
	351,164,281	243,057,865

本賬戶餘額中預收關聯方的款項，其明細資料在附註六、關聯方關係及其交易中披露。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

23. 應付職工薪酬

2011年

	年初數	本年增加	本年減少	外幣報表 折算差額	年末數
工資、獎金、津貼和補貼	2,117,048	445,514,777	445,487,947	(115,555)	2,028,323
職工福利費	385,472	42,012,496	42,397,968	—	—
社會保險費	943,237	111,241,795	107,194,738	(7,643)	4,982,651
其中：基本醫療保險費	56,601	15,949,128	15,898,920	—	106,809
補充醫療保險費	100,070	5,787,079	5,681,758	—	205,391
基本養老保險	237,716	56,888,703	56,911,554	(7,643)	207,222
年金繳費	413,435	23,094,734	19,255,686	—	4,252,483
失業保險費	119,002	5,346,637	5,279,243	—	186,396
工傷保險費	9,566	2,683,391	2,688,331	—	4,626
生育保險費	6,847	1,492,123	1,479,246	—	19,724
住房公積金	82,701	27,742,144	27,793,128	—	31,717
工會經費和職工教育經費	1,923,590	19,863,019	17,257,630	—	4,528,979
其他	2,227,981	11,608,038	9,785,542	(231,625)	3,818,852
	<u>7,680,029</u>	<u>657,982,269</u>	<u>649,916,953</u>	<u>(354,823)</u>	<u>15,390,522</u>

2010年

	年初數	本年增加	本年減少	外幣報表 折算差額	年末數
工資、獎金、津貼和補貼	6,976,938	347,018,669	351,762,448	(116,111)	2,117,048
職工福利費	340,752	38,349,389	38,304,669	—	385,472
社會保險費	7,320,962	74,161,460	80,531,812	(7,373)	943,237
其中：基本醫療保險費	48,854	11,717,132	11,709,385	—	56,601
補充醫療保險費	4,108	4,182,992	4,087,030	—	100,070
基本養老保險	81,900	35,951,028	35,787,839	(7,373)	237,716
年金繳費	7,160,137	16,010,408	22,757,110	—	413,435
失業保險費	15,120	3,626,829	3,522,947	—	119,002
工傷保險費	4,575	1,750,549	1,745,558	—	9,566
生育保險費	6,268	922,522	921,943	—	6,847
住房公積金	67,250	19,256,389	19,240,938	—	82,701
工會經費和職工教育經費	1,894,651	11,766,754	11,737,815	—	1,923,590
其他	4,135,668	9,133,956	10,890,087	(151,556)	2,227,981
	<u>20,736,221</u>	<u>499,686,617</u>	<u>512,467,769</u>	<u>(275,040)</u>	<u>7,680,029</u>

於2011年12月31日，無屬於拖欠性質的應付職工薪酬(2010年12月31日：無)。

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

24. 應交稅費

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
企業所得稅	186,065,253	140,909,386
增值稅	79,259,339	9,641,221
營業稅	619,874	264,562
個人所得稅	11,058,496	15,555,451
其他	9,581,204	5,466,410
	<u>286,584,166</u>	<u>171,837,030</u>

25. 應付利息

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
短期融資券利息	12,250,820	6,845,833
借款利息	218,149	—
	<u>12,468,969</u>	<u>6,845,833</u>

26. 其他應付款

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
1年以內	113,951,595	56,507,933
1年至2年	16,824,580	27,344,537
2年至3年	1,578,478	17,387,183
3年以上	2,244,630	2,266,506
	<u>134,599,283</u>	<u>103,506,159</u>

本賬戶餘額中應付關聯方的款項，其明細資料在附註六、關聯方關係及其交易中披露。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

27. 一年內到期的非流動負債

	附註五	2011年 12月31日	2010年 12月31日
一年內到期的長期借款	28	3,175,968	738,737
一年內到期的預計負債	29	69,481,125	83,369,963
一年內到期的遞延收益	30	52,601,228	50,584,862
		125,258,321	134,693,562

一年內到期的長期借款如下：

		2011年 12月31日	2010年 12月31日
信用借款		—	5,719
抵押借款		3,175,968	733,018
		3,175,968	738,737

28. 長期借款

		2011年 12月31日	2010年 12月31日
信用借款		—	5,719
抵押借款		30,922,613	3,065,769
其他借款(註)		29,328,631	—
		60,251,244	3,071,488
減：一年內到期的長期借款		3,175,968	738,737
		57,075,276	2,332,751

到期期限分析

		2011年 12月31日	2010年 12月31日
1年內到期		3,175,968	738,737
2年內到期		37,285,947	824,005
3年到5年內到期		19,789,329	1,508,746
		60,251,244	3,071,488

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

28. 長期借款(續)

註： 根據有關借款協議，上述其他借款於本集團無法清償時將以若干資產優先償還，該些資產於2011年12月31日的賬面價值為：

	2011年 12月31日
貨幣資金	18,709,776
應收賬款	40,919,784
其他應收款	1,499,511
預付款項	1,469,110
存貨	67,280,818
其他流動資產	1,842,814
固定資產	132,014,916
在建工程	13,797,557
無形資產	16,277,390
	<u>293,811,676</u>

29. 預計負債

2011年

	年初數	本年增加	本年減少	年末數
產品質量保證準備	<u>174,520,069</u>	<u>178,188,622</u>	<u>149,080,445</u>	<u>203,628,246</u>
減：一年內到期的預計負債				<u>69,481,125</u>
				<u>134,147,121</u>

2010年

	年初數	本年增加	本年減少	年末數
產品質量保證準備	<u>93,359,707</u>	<u>193,111,045</u>	<u>111,950,683</u>	<u>174,520,069</u>
減：一年內到期的預計負債				<u>83,369,963</u>
				<u>91,150,106</u>

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

30. 其他非流動負債

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
遞延收益	<u>89,923,075</u>	<u>34,969,987</u>

遞延收益明細如下：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
與資產相關的政府補助	92,429,987	36,526,899
與收益相關的政府補助	50,094,316	49,027,950
	<u>142,524,303</u>	<u>85,554,849</u>
減：一年內到期的遞延收益	52,601,228	50,584,862
	<u>89,923,075</u>	<u>34,969,987</u>

31. 股本

	2011年		2010年	
	年初數及年末數 股數	比例(%)	年初數及年末數 股數	比例(%)
註冊、已發行及支付的無限售條件股份：				
國有法人持股	628,147,237	57.94	628,147,237	57.94
全國社會保障基金理事會	41,464,400	3.82	41,464,400	3.82
境外上市的外資股	414,644,000	38.24	414,644,000	38.24
	<u>1,084,255,637</u>	<u>100.00</u>	<u>1,084,255,637</u>	<u>100.00</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

32. 資本公積

2011年

股本溢價	年初數及年末數		
	<u>1,693,508,949</u>		

2010年

	年初數	本年減少	年末數
股本溢價	<u>1,694,217,559</u>	<u>(708,610)</u>	<u>1,693,508,949</u>

33. 盈餘公積

2011年

	年初數	本年增加	年末數
法定盈餘公積	<u>227,060,371</u>	<u>123,074,074</u>	<u>350,134,445</u>

2010年

	年初數	本年增加	年末數
法定盈餘公積	<u>139,806,085</u>	<u>87,254,286</u>	<u>227,060,371</u>

根據公司法、本公司章程的規定，本公司按淨利潤的10%提取法定盈餘公積金。法定盈餘公積累計額為本公司註冊資本50%以上的，可不再提取。

本公司在提取法定盈餘公積金後，可提取任意盈餘公積金。經批准，任意盈餘公積金可用於彌補以前年度虧損或增加股本。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

34. 未分配利潤

	2011年	2010年
上年年末未分配利潤	1,487,852,295	936,008,253
加：歸屬於母公司股東的淨利潤	1,184,442,891	850,528,177
減：提取法定盈餘公積	123,074,074	87,254,286
分配現金股利	330,697,969	211,429,849
年末未分配利潤	<u>2,218,523,143</u>	<u>1,487,852,295</u>

本公司2010年度利潤分配方案已經2011年6月10日召開的2010年度股東大會審議通過，本公司以總股本1,084,255,637股為基數，向全體股東派發2010年度末期現金股利，每股派發現金紅利人民幣0.305元(含稅)，共計人民幣330,697,969元。

35. 營業收入及成本

營業收入，也是本集團的營業額，代表扣除退貨和貿易折扣後已銷售貨物的發票淨值；所提供服務的價值以及收到的租賃收入總額。

營業收入列示如下：

	2011年	2010年
主營業務收入	7,073,432,172	5,840,982,468
其他業務收入	51,342,802	45,871,767
	<u>7,124,774,974</u>	<u>5,886,854,235</u>

營業成本列示如下：

	2011年	2010年
主營業務成本	4,564,397,550	3,688,169,538
其他業務成本	34,295,550	20,187,968
	<u>4,598,693,100</u>	<u>3,708,357,506</u>

營業收入明細列示如下：

	2011年	2010年
銷售商品	7,108,782,733	5,857,287,879
提供勞務	330,810	6,097,716
租賃收入	5,936,523	6,400,082
其他	9,724,908	17,068,558
	<u>7,124,774,974</u>	<u>5,886,854,235</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

36. 營業税金及附加

	2011年	2010年
城市維護建設稅	26,087,779	6,140,369
教育費附加	18,729,069	3,539,782
其他	875,078	23,860
	<u>45,691,926</u>	<u>9,704,011</u>

計繳標準參見附註三、稅項。

37. 管理費用

2011年度管理費用中包括審計師酬金人民幣3,990,000元(2010年度：人民幣5,420,000元)。

38. 財務費用

	2011年	2010年
利息支出：		
— 5年內須全部償還的銀行貸款利息	11,319,861	2,899,689
— 短期融資券利息	21,304,987	6,845,833
— 其他利息	—	1,718,400
	<u>32,624,848</u>	<u>11,463,922</u>
減：利息收入	8,994,322	7,991,970
匯兌(收益)/損失	(2,305,442)	8,471,679
其它	6,017,113	6,148,037
	<u>27,342,197</u>	<u>18,091,668</u>

39. 資產減值損失

	2011年	2010年
壞賬損失	2,890,215	1,499,630
存貨跌價損失/(損失轉回)	45,221,302	(8,976,636)
固定資產減值損失	20,736,118	25,795,495
無形資產減值損失	—	131,627,620
	<u>68,847,635</u>	<u>149,946,109</u>

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

40. 投資收益

	2011年	2010年
來自非上市投資的收入：		
按權益法核算的長期股權投資收益	49,811,540	57,303,971
其他	1,278,967	623,029
	<u>51,090,507</u>	<u>57,927,000</u>

權益法核算的長期股權投資收益明細如下：

被投資單位	2011年	2010年	增減變動原因
株洲西門子牽引設備有限公司	6,967,751	26,203,596	利潤減少
株洲時菱交通設備有限公司	42,843,789	31,100,375	利潤增加
	<u>49,811,540</u>	<u>57,303,971</u>	

於2011年12月31日，本集團投資收益的匯回均無重大限制。

41. 營業外收入

	2011年	2010年
非流動資產處置利得	3,427,370	1,191,128
增值稅返還	72,727,906	41,677,753
政府補助	33,463,646	18,390,821
無法支付的款項	1,422,134	840,750
罰款收入及違約金收入	90,904	182,929
其他	1,021,580	884,546
	<u>112,153,540</u>	<u>63,167,927</u>

計入當期損益的政府補助如下：

	2011年	2010年
科技項目撥款	20,055,753	11,995,000
其他	13,407,893	6,395,821
	<u>33,463,646</u>	<u>18,390,821</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

42. 營業外支出

	2011年	2010年
非流動資產處置損失	904,403	32,252,900
捐贈支出	1,000	30,000
罰款支出及違約金支出	265,387	277,184
其他	165,267	2,107,559
	1,336,057	34,667,643

43. 所得稅費用

	2011年	2010年
當期所得稅費用		
— 中國大陸	207,131,206	158,211,423
— 其他國家和地區	7,423	28,113
	207,138,629	158,239,536
遞延所得稅費用	(13,252,704)	(23,141,784)
	193,885,925	135,097,752

本集團在香港沒有產生任何的應稅利潤，因而沒有計提香港所得稅。

所得稅費用與利潤總額的關係列示如下：

	2011年	2010年
利潤總額	1,380,922,211	987,159,415
按法定稅率25%計算的所得稅費用(註1)	345,230,553	246,789,854
海外公司適用不同稅率的影響	92,757	89,895
稅收優惠	(139,601,672)	(99,574,355)
歸屬於合營企業和聯營企業的損益	(7,471,731)	(8,595,596)
無須納稅的收入	(11,326,065)	(6,996,782)
不可抵扣的費用	22,591,015	27,305,854
技術開發費加計扣除	(18,689,679)	(21,324,225)
可抵扣稅務虧損	5,732,406	4,851,725
利用以前期間的稅務虧損	(132,964)	—
其他	(2,538,695)	(7,448,618)
按本集團實際稅率計算的所得稅費用	193,885,925	135,097,752

註1：本集團所得稅按在中國境內取得的估計應納稅所得額及適用稅率計提。源於其他地區應納稅所得的稅項根據本集團經營所在國家的現行法律、解釋公告和慣例，按照適用稅率計算。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

44. 每股收益

基本每股收益按照歸屬於本公司普通股股東的當期淨利潤，除以發行在外普通股的加權平均數計算。新發行普通股股數，根據發行合同的具體條款，從應收對價之日起計算確定。

基本每股收益的具體計算如下：

	2011年	2010年
收益		
歸屬於本公司普通股股東的當期淨利潤	<u>1,184,442,891</u>	<u>850,528,177</u>
股份		
本公司發行在外普通股的加權平均數	<u>1,084,255,637</u>	<u>1,084,255,637</u>
基本每股收益(元/股)	<u>1.09</u>	<u>0.78</u>
稀釋每股收益(元/股)	<u>1.09</u>	<u>0.78</u>

截至本財務報表批准日，本公司無稀釋性潛在普通股。

45. 其他綜合收益

	2011年	2010年
外幣報表折算差額	<u>(12,416,819)</u>	<u>(18,187,345)</u>

五、合併財務報表主要項目註釋(續)

46. 現金流量表補充資料

(1) 現金流量表補充資料

將淨利潤調節為經營活動的現金流量：

	2011年	2010年
淨利潤	1,187,036,286	852,061,663
加：資產減值損失	68,847,635	149,946,109
固定資產折舊	118,171,301	111,732,873
無形資產攤銷	16,737,483	31,709,822
處置固定資產、無形資產和其他長期資產的(收益)/損失	(2,522,967)	31,061,772
財務費用	34,624,848	8,171,426
投資收益	(51,090,507)	(57,927,000)
遞延所得稅資產的增加	(16,039,948)	(22,849,406)
遞延所得稅負債的增加/(減少)	2,011,386	(1,321,460)
存貨的增加	(122,337,960)	(689,448,157)
經營性應收項目的增加	(488,190,124)	(287,386,540)
經營性應付項目的增加	494,523,266	628,590,969
經營活動產生的現金流量淨額	<u>1,241,770,699</u>	<u>754,342,071</u>

(2) 現金及現金等價物

	2011年	2010年
現金		
其中：庫存現金	17,594	16,445
可隨時用於支付的銀行存款	2,053,700,796	1,569,462,883
年末現金及現金等價物餘額	<u>2,053,718,390</u>	<u>1,569,479,328</u>

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

六、關聯方關係及其交易

1. 母公司

母公司名稱	註冊地	業務性質	註冊資本	對本公司 持股比例 (%)	對本公司 表決權比例 (%)
南車株洲電力機車 研究所有限公司	湖南株洲	製造業	2,436,710,000	54.38	54.38

南車株洲電力機車研究所有限公司的母公司為中國南車股份有限公司。

本公司的最終控制方為中國南車集團公司，是國務院國有資產監督管理委員會直接管理的中央直屬企業。

於2011年，中國南車股份有限公司對南車株洲電力機車研究所有限公司增資人民幣55,000,000元。增資完成後，南車株洲電力機車研究所有限公司的註冊資本及實收資本增至人民幣2,436,710,000元。

2. 子公司

本公司的子公司詳見附註四、合併財務報表的合併範圍。

對子公司的投資

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
非上市股份，按成本計量	701,773,274	680,773,274

本公司流動資產和流動負債中的應收和應付子公司金額分別為人民幣319,115,173元(2010年12月31日：人民幣217,154,827元)和人民幣89,758,946元(2010年12月31日：人民幣74,890,732元)，本公司應收應付子公司款項均不計利息、無抵押。其中，貿易往來的還款期遵從貿易條款規定，非貿易往來無固定還款期。

六、關聯方關係及其交易(續)

3. 合營企業和聯營企業

合營企業和聯營企業詳見附註五、9。

4. 其他關聯方

企業名稱

北京北九方科貿有限公司
 北京南車電機銷售有限公司
 廣州南車城市軌道裝備有限公司
 南車成都機車車輛有限公司
 南車洛陽機車有限公司
 南車南京浦鎮車輛有限公司
 南車戚墅堰機車車輛工藝研究所有限公司
 南車戚墅堰機車有限公司
 南車青島四方機車車輛股份有限公司
 南車四方車輛有限公司
 南車石家莊車輛有限公司
 南車株洲電力機車有限公司
 南車資陽機車有限公司
 南京南車浦鎮城軌車輛有限責任公司
 寧波市江北九方和榮電氣有限公司
 青島四方客車修理股份有限公司
 石家莊國祥運輸設備有限公司

關聯方關係

最終控制方控制的公司
 最終控制方控制的公司

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

六、關聯方關係及其交易(續)

4. 其他關聯方(續)

企業名稱

關聯方關係

中國南車集團洛陽機車廠	最終控制方控制的公司
中國南車集團株洲電力機車廠	最終控制方控制的公司
資陽南車電力機車有限責任公司	最終控制方控制的公司
南車株洲電機有限公司	最終控制方控制的公司
青島四方龐巴迪鐵路運輸設備有限公司	最終控制方集團的合營公司
常州朗銳東洋傳動技術有限公司	最終控制方集團的合營公司
北京南車時代機車車輛機械有限公司	母公司控制的公司
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	母公司控制的公司
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	母公司控制的公司
株洲時代電氣絕緣有限責任公司	母公司控制的公司
株洲南車奇宏散熱技術有限公司(原名為株洲時代散熱技術有限公司)	母公司控制的公司
株洲時代新材料科技股份有限公司	母公司控制的公司
株洲南車時代高新投資擔保有限責任公司	母公司的合營公司
株洲時菱交通設備有限公司(「時菱」)	本公司合營公司
株洲西門子牽引設備有限公司(「株洲西門子」)	本公司聯營公司

六、關聯方關係及其交易(續)

5.本集團與關聯方的主要交易

(1) 向關聯方銷售商品

	2011年	2010年
南車青島四方機車車輛股份有限公司	2,585,787,603	1,426,849,208
南車株洲電力機車有限公司	1,473,096,827	1,874,700,820
南車戚墅堰機車有限公司	359,975,601	312,510,611
南車資陽機車有限公司	39,142,666	433,550
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	34,816,031	27,751,546
南車南京浦鎮車輛有限公司	28,097,367	17,780,566
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	19,413,203	23,422,317
南車株洲電力機車研究所有限公司	17,179,726	4,341,045
石家莊國祥運輸設備有限公司	10,989,573	7,392,440
南車成都機車車輛有限公司	5,949,053	7,850,931
北京北九方科貿有限公司	4,960,680	6,299,590
廣州南車城市軌道裝備有限公司	4,913,675	—
南車株洲電機有限公司	1,515,635	374,851
南車洛陽機車有限公司	931,205	32,479
寧波市江北九方和榮電氣有限公司	494,962	11,333
北京南車時代機車車輛機械有限公司	602,480	686,273
株洲南車時代高新投資擔保有限責任公司	34,450	—
株洲南車奇宏散熱技術有限公司	729,516	2,168,972
資陽南車電力機車有限責任公司	—	1,761
株洲時代新材料科技股份有限公司	698,200	599,250
南京南車浦鎮城軌車輛有限責任公司	28,034	30,427
青島四方客車修理股份有限公司	146,201	355,921
青島四方龐巴迪鐵路運輸設備有限公司	157,186	416,362
南車四方車輛有限公司	204,492	55,150
中國南車集團株洲電力機車廠	—	6,038
中國南車集團洛陽機車廠	563,015	27,692
時菱	—	608,124
	4,590,427,381	3,714,707,257

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

六、關聯方關係及其交易(續)

5. 本集團與關聯方的主要交易(續)

(2) 向關聯方購買商品

	2011年	2010年
時菱	380,967,196	193,690,372
南車戚墅堰機車有限公司	224,358,974	128,205,128
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	86,458,553	108,911,066
株洲南車奇宏散熱技術有限公司	74,012,087	86,706,847
南車株洲電機有限公司	57,208,352	28,492,307
南車株洲電力機車有限公司	50,213,974	113,042,734
常州朗銳東洋傳動技術有限公司	34,866,325	26,155,214
寧波市江北九方和榮電氣有限公司	31,509,511	44,071,808
南車戚墅堰機車車輛工藝研究所有限公司	16,385,331	103,419
株洲時代新材料科技股份有限公司	11,232,412	1,925,724
北京南車電機銷售有限公司	4,128,205	—
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	2,796,529	1,195,839
株洲時代電氣絕緣有限責任公司	1,593,410	1,272,072
南車四方車輛有限公司	1,497,436	10,256
南車青島四方機車車輛股份有限公司	—	688,727
南車成都機車車輛有限公司	259,829	425,228
中國南車集團洛陽機車廠	—	62,803
石家莊國祥運輸設備有限公司	339,316	4,421,795
南車洛陽機車有限公司	184,800	—
南車株洲電力機車研究所有限公司	63,872	113,299
	978,076,112	739,494,638

(3) 向關聯方銷售電力

	2011年	2010年
南車株洲電力機車研究所有限公司	122,054	—
株洲南車時代高新投資擔保有限責任公司	—	60,324
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	825,072	815,982
株洲西門子	599,130	936,277
	1,546,256	1,812,583

六、關聯方關係及其交易(續)

5. 本集團與關聯方的主要交易(續)

(4) 關聯方租賃

向關聯方出租資產收入

	2011年	2010年
南車株洲電力機車研究所有限公司	1,391,522	2,164,503
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	350,000	350,000
株洲西門子	1,921,539	3,586,874
	<u>3,663,061</u>	<u>6,101,377</u>

自關聯方承租資產支出

	2011年	2010年
南車株洲電力機車研究所有限公司	<u>652,125</u>	<u>117,851</u>

(5) 向關聯方提供技術貿易服務

	2011年	2010年
南車青島四方機車車輛股份有限公司	—	1,500,000
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	—	513,180
	<u>—</u>	<u>2,013,180</u>

(6) 關鍵管理人員薪酬

	2011年	2010年
關鍵管理人員薪酬	<u>3,267,969</u>	<u>2,643,214</u>

註釋：關聯方商品和勞務交易：

以上關聯方銷售交易、採購交易和提供勞務交易的條款由交易雙方協議商定。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

六、關聯方關係及其交易(續)

5. 本集團與關聯方的主要交易(續)

(7) 本集團與關聯方的承諾

以下為本集團於資產負債表日，已簽約而尚不必在財務報表上列示的與關聯方有關的承諾事項：

向關聯方銷售商品

	2011年
南車青島四方機車車輛股份有限公司	2,211,118,124
南車株洲電力機車有限公司	144,826,780
南車戚墅堰機車有限公司	103,290,000
南車南京浦鎮車輛有限公司	39,600,000
南車資陽機車有限公司	10,388,949
石家莊國祥運輸設備有限公司	5,060,000
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	1,700,000
	<u>2,515,983,853</u>

向關聯方採購商品

	2011年
寧波市江北九方和榮電氣有限公司	10,247,968
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	27,339,070
南車株洲電機有限公司	2,360,125
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	8,352
南車戚墅堰機車有限公司	25,317,374
南車戚墅堰機車車輛工藝研究所有限公司	529,060
株洲南車奇宏散熱技術有限公司	6,806,216
株洲時代新材料科技股份有限公司	4,391
常州朗銳東洋傳動技術有限公司	38,221,709
南車洛陽機車有限公司	1,630,000
	<u>112,464,265</u>

六、關聯方關係及其交易(續)

6. 關聯方應收應付款項餘額

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應收賬款：		
南車株洲電力機車有限公司	27,231,380	97,855,312
北京北九方科貿有限公司	1,116,884	531,903
南車株洲電機有限公司	498,614	262,786
資陽南車電力機車有限責任公司	—	3,151
南車資陽機車有限公司	17,061,819	—
南車戚墅堰機車有限公司	14,434,745	23,092,702
南車青島四方機車車輛股份有限公司	334,993,249	40,020,283
南車四方車輛有限公司	197,904	—
南車南京浦鎮車輛有限公司	11,059,375	6,042,252
南京南車浦鎮城軌車輛有限責任公司	—	2,800
南車成都機車車輛有限公司	1,443,750	1,762,483
南車洛陽機車有限公司	418,508	49,050
石家莊國祥運輸設備有限公司	2,958,585	5,347,535
南車株洲電力機車研究所有限公司	15,813,310	3,084,240
北京南車時代機車車輛機械有限公司	—	502,600
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	148,000	622,925
青島四方客車修理股份有限公司	47,710	199,350
青島四方龐巴迪鐵路運輸設備有限公司	60,000	223,980
中國南車集團洛陽機車廠	16,557	—
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	115,743	1,409,729
廣州南車城市軌道裝備有限公司	1,374,500	—
	428,990,633	181,013,081

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

六、關聯方關係及其交易(續)

6. 關聯方應收應付款項餘額(續)

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應收票據：		
南車株洲電力機車有限公司	205,000,000	404,000,000
南車戚墅堰機車有限公司	—	2,500,000
南車石家莊車輛有限公司	—	200,000
南車資陽機車有限公司	4,550,000	1,200,000
南車青島四方機車車輛股份有限公司	380,000,000	103,000,000
南車南京浦鎮車輛有限公司	1,300,000	20,700,000
南車成都機車車輛有限公司	2,760,000	2,100,000
南車洛陽機車有限公司	1,750,000	3,980,000
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	600,000	1,369,750
北京南車時代機車車輛機械有限公司	400,000	—
石家莊國祥運輸設備有限公司	4,000,000	—
南京南車浦鎮城軌車輛有限責任公司	2,500,000	—
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	342,373	2,113,885
	603,202,373	541,163,635
預付款項：		
中國南車股份有限公司	118,100	84,300
南車株洲電力機車研究所有限公司	—	4,756
南車戚墅堰機車有限公司	12,000	—
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	100,000	—
	230,100	89,056
其他應收款：		
南車戚墅堰機車有限公司	50,000	50,000
南車株洲電力機車研究所有限公司	3,191,424	50,000
中國南車集團株洲電力機車廠	1,500	1,500
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	80,087	—
南車成都機車車輛有限公司	40,000	—
南車株洲電力機車有限公司	1,120	—
株洲西門子	25,349	47,409
	3,389,480	148,909

六、關聯方關係及其交易(續)

6. 關聯方應收應付款項餘額(續)

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應付賬款：		
寧波市江北九方和榮電氣有限公司	633,459	3,708,593
南車株洲電機有限公司	7,365,497	6,963,564
南車青島四方機車車輛股份有限公司	—	12,000
石家莊國祥運輸設備有限公司	391,188	34,188
南車株洲電力機車有限公司	10,000	—
南車洛陽機車有限公司	184,800	73,480
南車株洲電力機車研究所有限公司	729,009	—
南車四方車輛有限公司	1,212,231	—
株洲時代新材料科技股份有限公司	—	251,773
株洲時代電氣絕緣有限責任公司	114,672	377,255
株洲南車奇宏散熱技術有限公司	11,655,442	9,151,928
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	4,340,630	10,200,535
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	—	132,066
南車戚墅堰機車車輛工藝研究所有限公司	798,000	—
時菱	18,214,573	80,529,351
北京南車電機銷售有限公司	1,104,000	—
常州朗銳東洋傳動技術有限公司	2,803,350	2,802,870
	49,556,851	114,237,603

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

六、關聯方關係及其交易(續)

6. 關聯方應收應付款項餘額(續)

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應付票據：		
南車戚墅堰機車車輛工藝研究所有限公司	4,257,700	—
株洲時代新材料科技股份有限公司	2,700,000	1,295,000
南車四方車輛有限公司	200,000	—
株洲時代電氣絕緣有限責任公司	—	480,000
株洲南車奇宏散熱技術有限公司	7,022,300	—
時菱	58,900,000	—
	<u>73,080,000</u>	<u>1,775,000</u>
預收款項：		
南車青島四方機車車輛股份有限公司	—	33,919,600
南車株洲電機有限公司	145,200	—
北京北九方科貿有限公司	85,706	—
	<u>230,906</u>	<u>33,919,600</u>
其他應付款：		
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	—	23,292
南車株洲電力機車研究所有限公司	4,850,000	—
	<u>4,850,000</u>	<u>23,292</u>

本集團對關聯方的應收票據及應付票據不計利息、無抵押、有固定還款期，其他應收及應付關聯方款項均不計利息、無抵押。其中，貿易往來的還款期遵從貿易條款規定，非貿易往來無固定還款期。

上述本集團與母公司控制的公司、與最終控制方控制的公司以及與最終控制方集團的合營公司之間的關聯方交易也構成《香港上市規則》第14A章中規定的關連交易或持續關連交易。

七、或有事項

截至資產負債表日，本集團並無須作披露的或有事項。

八、承諾事項

資本承諾：

已簽約但未撥備

已被董事會批准但未簽約

投資承諾：

已簽約但未履行

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
已簽約但未撥備	152,075,786	191,473,349
已被董事會批准但未簽約	831,914,703	184,976,294
	983,990,489	376,449,643
投資承諾：		
已簽約但未履行	49,934,800	—

九、資產負債表日後事項

於2012年3月29日，本公司第三屆董事會召開第五次會議，審議通過2011年度利潤分配預案，即以本公司總股本1,084,255,637股為基數，擬向全體股東每股分配0.340元人民幣(含稅)的現金紅利，共計人民幣368,646,917元。

十、其他重要事項

1. 經營租賃

作為出租人

本集團作為出租人的租賃為經營性租出房屋及建築物，詳見附註五、11。根據與承租人簽訂的租賃合同，不可撤銷租賃的最低租賃收款額如下：

	2011年	2010年
1年以內(含1年)	5,861,413	5,478,818
1年至2年(含2年)	4,611,695	4,440,891
2年至3年(含3年)	1,537,232	4,611,695
3年以上	—	1,537,232
	12,010,340	16,068,636

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十、其他重要事項(續)

1. 經營租賃(續)

作為承租人

重大經營租賃

根據與出租人簽訂的租賃合同，不可撤銷租賃的最低租賃付款額如下：

	2011年	2010年
1年以內(含1年)	7,029,655	5,858,794
1年至2年(含2年)	3,032,139	3,937,512
2年至3年(含3年)	2,411,162	3,747,978
3年以上	4,246,110	13,827,104
	<u>16,719,066</u>	<u>27,371,388</u>

2、分部報告

經營分部

根據經營管理的需要，本集團的經營活動歸屬於一個單獨的經營分部，主要向市場提供軌道交通裝備及其延伸產品和服務，因此，並無其他經營分部。

集團信息

產品和勞務信息

對外交易收入

	2011年	2010年
軌道交通裝備及其延伸產品和服務	<u>7,124,774,974</u>	<u>5,886,854,235</u>

十、其他重要事項(續)

2、分部報告(續)

集團信息(續)

地理信息

對外交易收入

	2011年	2010年
中國大陸	6,803,704,691	5,556,666,751
其他國家和地區	321,070,283	330,187,484
	<u>7,124,774,974</u>	<u>5,886,854,235</u>

對外交易收入歸屬於客戶所處區域。

非流動資產總額

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
中國大陸	1,801,653,602	1,641,525,889
其他國家和地區	252,889,974	220,046,128
	<u>2,054,543,576</u>	<u>1,861,572,017</u>

非流動資產歸屬於該資產所處區域，不包括金融資產和遞延所得稅資產。

主要客戶信息

2011年度，本集團營業收入(產生的收入超過本集團收入10%)人民幣4,592,958,843元來自於某一個客戶(包括已知受該客戶控制下的所有主體)(2010年度：人民幣3,714,099,133元來自於某一個客戶)。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十、其他重要事項(續)

3、金融工具及其風險

本集團的主要金融工具，包括銀行借款、應付短期融資券以及貨幣資金等。這些金融工具的主要目的在於為本集團的運營融資。本集團具有多種因經營而直接產生的其他金融資產和負債，如應收賬款和應付賬款等。

本集團的金融工具導致的主要風險是信用風險、流動風險及市場風險。

金融工具分類

資產負債表日的各類金融工具的賬面價值如下：

2011年

金融資產

貨幣資金
應收票據
應收賬款
其他應收款
一年內到期的非流動資產
其他流動資產
長期應收款

貸款和應收款項

2,157,721,027
1,051,609,300
1,119,253,348
103,373,942
1,092,595
310,000,000
1,772,676

4,744,822,888

金融負債

短期借款
應付短期融資券
應付票據
應付賬款
應付利息
其他應付款
長期借款(含一年內到期的長期借款)

其他金融負債

139,000,000
500,000,000
448,604,661
906,553,647
12,468,969
134,599,283
60,251,244

2,201,477,804

十、其他重要事項(續)

3、金融工具及其風險(續)

金融工具分類(續)

2010年

金融資產

貸款和應收款項

貨幣資金	1,681,459,290
應收票據	791,448,692
應收賬款	901,235,717
其他應收款	26,649,880
長期應收款	4,049,142
	<u>3,404,842,721</u>

金融負債

其他金融負債

應付短期融資券	500,000,000
應付票據	196,086,850
應付賬款	1,012,637,815
應付利息	6,845,833
其他應付款	103,506,159
長期借款(含一年內到期的長期借款)	3,071,488
	<u>1,822,148,145</u>

信用風險

信用風險，是指金融工具的一方不能履行義務，造成另一方發生財務損失的風險。

本集團僅與經認可的、信譽良好的第三方進行交易。按照本集團的政策，需對所有要求採用信用方式進行交易的客戶進行信用審核。另外，本集團對應收賬款餘額進行持續監控，以確保本集團不致面臨重大壞賬風險。對於未採用相關經營單位的記帳本位幣結算的交易，除非本集團信用控制部門特別批准，否則本集團不提供信用交易條件。

本集團其他金融資產包括貨幣資金及其他應收款項，這些金融資產的信用風險源自交易對手違約，最大風險敞口等於這些工具的賬面金額。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十、其他重要事項(續)

3、金融工具及其風險(續)

信用風險(續)

本集團主要客戶為中國南車股份有限公司下屬子公司以及其他軌道交通行業的國有企事業單位。由於本集團僅與經認可的且信譽良好的第三方進行交易，所以無需抵押物。信用風險集中按照客戶進行管理。於2011年12月31日，本集團具有特定信用風險集中，本集團的應收賬款的29.0% (2010年12月31日：11.0%) 和41.1% (2010年12月31日：28.0%) 分別源於最大客戶和前五大客戶。

本集團因應收賬款產生的信用風險敞口的量化數據，參見附註五、3。

於12月31日，認為沒有發生減值的金融資產的期限分析如下：

2011年

	合計	未逾期未減值	已逾期未減值	
			6個月以內	6個月以上
應收賬款	902,634,708	902,634,708	—	—
應收票據	1,051,609,300	1,051,609,300	—	—
其他應收款	63,177,838	63,177,838	—	—
一年內到期的非流動資產	1,092,595	1,092,595	—	—
其他流動資產	310,000,000	310,000,000	—	—
長期應收款	1,772,676	1,772,676	—	—
	<u>2,330,287,117</u>	<u>2,330,287,117</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

2010年

	合計	未逾期未減值	已逾期未減值	
			6個月以內	6個月以上
應收賬款	733,030,027	733,030,027	—	—
應收票據	791,448,692	791,448,692	—	—
其他應收款	17,334,967	17,334,967	—	—
長期應收款	4,049,142	4,049,142	—	—
	<u>1,545,862,828</u>	<u>1,545,862,828</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

於2011年12月31日及2010年12月31日，尚未逾期且尚未發生減值的應收賬款與若干近期無違約記錄的客戶有關。

十、其他重要事項(續)

3、金融工具及其風險(續)

流動風險

流動風險，是指企業在履行與金融負債有關的義務時遇到資金短缺的風險。

本集團採用循環流動性計劃工具管理資金短缺風險。該工具既考慮其金融工具的到期日，也考慮本集團運營產生的預計現金流量。

本集團的目標是運用票據結算、銀行借款以及短期融資券等多種融資手段以保持融資的持續性與靈活性的平衡。本集團已從多家商業銀行取得銀行授信以滿足營運資金需求和資本開支。

本集團管理層一直監察本集團之流動資金狀況，以確保其備有足夠流動資金應付到期的財務債務，並將本集團的財務資源發揮最大效益。

下表概括了金融資產和金融負債按未折現的合同現金流量所作的到期期限分析：

2011年

金融資產	1年以內	1-2年	2-5年	合計
貨幣資金	2,157,721,027	—	—	2,157,721,027
應收票據	1,051,609,300	—	—	1,051,609,300
應收賬款	1,119,253,348	—	—	1,119,253,348
其他應收款	103,373,942	—	—	103,373,942
一年內到期的非流動資產	1,258,766	—	—	1,258,766
其他流動資產	310,000,000	—	—	310,000,000
長期應收款	—	1,258,766	629,383	1,888,149
	<u>4,743,216,383</u>	<u>1,258,766</u>	<u>629,383</u>	<u>4,745,104,532</u>

金融負債	1年以內	1-2年	2-5年	合計
短期借款	145,870,169	—	—	145,870,169
應付短期融資券	523,850,000	—	—	523,850,000
應付票據	448,604,661	—	—	448,604,661
應付賬款	906,553,647	—	—	906,553,647
其他應付款	134,599,283	—	—	134,599,283
長期借款(含一年內到期的長期借款)	4,742,694	38,706,699	20,521,933	63,971,326
	<u>2,164,220,454</u>	<u>38,706,699</u>	<u>20,521,933</u>	<u>2,223,449,086</u>

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十、其他重要事項(續)

3、金融工具及其風險(續)

流動風險(續)

2010年

金融資產	1年以內	1-2年	2-5年	合計
貨幣資金	1,681,459,290	—	—	1,681,459,290
應收票據	791,448,692	—	—	791,448,692
應收賬款	901,235,717	—	—	901,235,717
其他應收款	26,649,880	—	—	26,649,880
長期應收款	—	1,258,766	3,146,915	4,405,681
	<u>3,400,793,579</u>	<u>1,258,766</u>	<u>3,146,915</u>	<u>3,405,199,260</u>
金融負債	1年以內	1-2年	2-5年	合計
應付短期融資券	515,900,000	—	—	515,900,000
應付票據	196,086,850	—	—	196,086,850
應付賬款	1,012,637,815	—	—	1,012,637,815
其他應付款	103,506,159	—	—	103,506,159
長期借款(含一年內到期的長期借款)	1,074,964	1,053,322	1,687,288	3,815,574
	<u>1,829,205,788</u>	<u>1,053,322</u>	<u>1,687,288</u>	<u>1,831,946,398</u>

市場風險

市場風險，是指金融工具的公允價值或未來現金流量因市場價格變動而發生波動的風險。本集團市場風險主要包括利率風險和外匯風險。

利率風險

利率風險，是指金融工具的公允價值或未來現金流量因市場利率變動而發生波動的風險。本集團面臨的市場利率變動的風險主要與本集團以浮動利率計息的銀行借款有關。

下表為利率風險的敏感性分析，反映了在其他變量不變的假設下，利率發生合理、可能的變動時，將對利潤總額(通過對浮動利率借款的影響)產生的影響。

	基準點 增加/(減少)	利潤總額 增加/(減少)	股東權益 增加/(減少)*
2011年	+100	(1,590,508)	—
	-100	1,590,508	—
2010年	+100	—	—
	-100	—	—

* 不包括留存收益。

十、其他重要事項(續)

3、金融工具及其風險(續)

市場風險(續)

外匯風險

外匯風險，是指金融工具的公允價值或未來現金流量因外匯匯率變動而發生波動的風險。本集團面臨的外匯變動風險主要與本集團的經營活動(當收支以不同於本集團記帳本位幣的外幣結算時)及其於境外子公司的淨投資有關。

本集團的業務主要位於中國，絕大多數交易以人民幣結算，惟若干少量銷售、採購和借款業務須以加元、英鎊、日元和美元等外幣結算。該些外幣兌人民幣匯率的波動會對本集團的經營業績產生影響。

本集團主要通過密切跟蹤市場匯率變化情況，積極採取應對措施，努力將外匯風險降低到最低程度。在出口業務中，對於正在商談的對外業務合同，根據匯率變動心理預期值向外報價；在對外談判時，一般會在有關條款中明確匯率浮動範圍以及買賣雙方各自承擔的風險。在進口業務中，適當把握進口結匯時機。

下表為外匯風險的敏感性分析，反映了在其他變量不變的假設下，日元、美元、英鎊及加元匯率發生合理、可能的變動時，將對利潤總額產生的影響。因其他幣種的金融工具賬面淨值不重大，此處略去相關敏感性分析。

2011年

	匯率 增加/(減少)	利潤總額 增加/(減少)	股東權益 增加/(減少)*
日元			
人民幣對日元升值	+10%	23,074,064	—
人民幣對日元貶值	-10%	(23,074,064)	—
美元			
人民幣對美元升值	+10%	(11,285,729)	—
人民幣對美元貶值	-10%	11,285,729	—
英鎊			
人民幣對英鎊升值	+10%	5,122,987	—
人民幣對英鎊貶值	-10%	(5,122,987)	—
加元			
人民幣對加元升值	+10%	183,082	—
人民幣對加元貶值	-10%	(183,082)	—

* 不包括留存收益。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十、其他重要事項(續)

3、金融工具及其風險(續)

市場風險(續)

外匯風險(續)

2010年

	匯率 增加／(減少)	利潤總額 增加／(減少)	股東權益 增加／(減少)*
日元			
人民幣對日元升值	+10%	16,291,968	—
人民幣對日元貶值	-10%	(16,291,968)	—
美元			
人民幣對美元升值	+10%	(9,576,758)	—
人民幣對美元貶值	-10%	9,576,758	—
英鎊			
人民幣對英鎊升值	+10%	(1,828,131)	—
人民幣對英鎊貶值	-10%	1,828,131	—
加元			
人民幣對加元升值	+10%	2,510,687	—
人民幣對加元貶值	-10%	(2,510,687)	—

* 不包括留存收益。

資本管理

本集團資本管理的主要目標為保障本集團的持續經營能力及維持穩健的資本比率，為股東提供充足回報。

本集團就經濟情況的變動管理資本架構並作出調整。為維持或調整資本架構，本集團或會調整向股東派發的股息金額或發行新股份。於截至2011年12月31日止年度內，本集團的資本管理目標、政策或程序沒有改變。

十、其他重要事項(續)

3、金融工具及其風險(續)

資本管理(續)

本集團採用債務股權比率監控管理資本。債務淨額包括所有借款款項、應付短期融資券、應付票據、應付賬款、預收款項、應付職工薪酬、除應交所得稅之外的其他應交稅費、應付利息、其他應付款減現金和現金等價物後的淨額。於資產負債表日的債務股權比例如下：

	2011年	2010年
短期借款	139,000,000	—
應付短期融資券	500,000,000	500,000,000
應付票據	448,604,661	196,086,850
應付賬款	906,553,647	1,012,637,815
預收款項	351,164,281	243,057,865
應付職工薪酬	15,390,522	7,680,029
應交稅費(不含應交所得稅)	100,518,913	30,927,644
應付利息	12,468,969	6,845,833
其他應付款	134,599,283	103,506,159
長期借款(含一年內到期)	60,251,244	3,071,488
減：現金和現金等價物	(2,053,718,390)	(1,569,479,328)
負債淨額	614,833,130	534,334,355
歸屬於母公司股東權益	5,316,660,857	4,472,947,015
債務及股權總額	5,931,493,987	5,007,281,370
債務股權比率	10.4%	10.7%

公允價值

公允價值，是指在公平交易中，熟悉情況的交易雙方自願進行資產交換或者債務清償的金額。以下方法和假設用於估計公允價值。

貨幣資金、應收票據、應收賬款、其他應收款、其他流動資產(銀行保本型理財產品)、應付票據、應付賬款、應付利息、其他應付款等，因剩餘期限不長，公允價值與賬面價值相若。

一年內到期的非流動資產、長期應收款、長短期借款、應付短期融資券等，採用未來現金流量折現法確定公允價值，以合同條款和特徵在實質上相同的其他金融工具的市場收益率作為折現率。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十、其他重要事項(續)

3、金融工具及其風險(續)

公允價值(續)

上市的金融工具，以市場報價確定公允價值。

金融資產

	賬面價值		公允價值	
	2011年	2010年	2011年	2010年
貨幣資金	2,157,721,027	1,681,459,290	2,157,721,027	1,681,459,290
應收票據	1,051,609,300	791,448,692	1,051,609,300	791,448,692
應收賬款	1,119,253,348	901,235,717	1,119,253,348	901,235,717
其他應收款	103,373,942	26,649,880	103,373,942	26,649,880
一年內到期的非流動資產	1,092,595	—	1,092,595	—
其他流動資產	310,000,000	—	310,000,000	—
長期應收款	1,772,676	4,049,142	1,772,676	4,049,142
	<u>4,744,822,888</u>	<u>3,404,842,721</u>	<u>4,744,822,888</u>	<u>3,404,842,721</u>

金融負債

	賬面價值		公允價值	
	2011年	2010年	2011年	2010年
短期借款	139,000,000	—	139,000,000	—
應付短期融資券	500,000,000	500,000,000	497,812,000	497,545,500
應付票據	448,604,661	196,086,850	448,604,661	196,086,850
應付賬款	906,553,647	1,012,637,815	906,553,647	1,012,637,815
應付利息	12,468,969	6,845,833	12,468,969	6,845,833
其他應付款	134,599,283	103,506,159	134,599,283	103,506,159
長期借款(含一年內到期的長期借款)	60,251,244	3,071,488	60,251,244	3,071,488
	<u>2,201,477,804</u>	<u>1,822,148,145</u>	<u>2,199,289,804</u>	<u>1,819,693,645</u>

十、其他重要事項(續)

4. 其他財務信息

a)

	2011年12月31日		2010年12月31日	
	集團	公司	集團	公司
流動資產淨值	3,618,521,720	3,213,603,704	2,802,631,249	2,321,813,707
總資產減流動負債	5,734,555,521	5,361,648,611	4,711,930,009	4,363,035,485

b)

	2011年	2010年
養老金計劃繳納款額	79,983,437	51,968,809

2011年12月31日，本集團沒有被迫放棄的繳納款額以減少在未來年度的養老金計劃繳納款項(2010年：無)。

5. 董事及監事酬金

本年董事及監事薪酬披露如下：

	2011年	2010年
袍金	767,518	877,107
其他薪酬：		
工資、津貼和非現金利益金額	1,327,338	896,226
績效掛鈎獎金	1,029,977	794,367
養老金計劃供款	143,136	75,514
	2,500,451	1,766,107
	3,267,969	2,643,214

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十、其他重要事項(續)

5. 董事及監事酬金(續)

2011年董事監事薪酬如下：

	袍金	工資、津貼 和非現金 利益金額	績效 掛鈎獎金	養老金 計劃供款	薪酬總額
執行董事					
丁榮軍	—	—	—	—	—
李東林	—	400,228	519,900	35,784	955,912
	—	400,228	519,900	35,784	955,912
非執行董事					
鄧恢金	—	—	—	—	—
馬雲昆	59,643	—	—	—	59,643
言武	—	313,228	114,200	35,784	463,212
	59,643	313,228	114,200	35,784	522,855
獨立非執行董事					
高毓才	71,429	—	—	—	71,429
陳錦榮	214,286	—	—	—	214,286
浦炳榮	214,286	—	—	—	214,286
譚孝敖(註1)	32,526	—	—	—	32,526
劉春茹	71,429	—	—	—	71,429
	603,956	—	—	—	603,956
監事					
賀文成	—	—	—	—	—
龐義明	—	260,728	171,877	35,784	468,389
周桂法	—	353,154	224,000	35,784	612,938
帥天龍(註2)	32,526	—	—	—	32,526
王琨(註2)	32,526	—	—	—	32,526
耿建新(註3)	38,867	—	—	—	38,867
	103,919	613,882	395,877	71,568	1,185,246
	767,518	1,327,338	1,029,977	143,136	3,267,969

十、其他重要事項(續)

5. 董事及監事酬金(續)

2010年董事監事薪酬如下：

	袍金	工資、津貼 和非現金 利益金額	績效 掛鈎獎金	養老金 計劃供款	薪酬總額
執行董事					
丁榮軍	—	15,874	—	—	15,874
李東林	—	290,832	365,956	19,989	676,777
	—	306,706	365,956	19,989	692,651
非執行董事					
宋亞立	11,905	—	—	—	11,905
盧澎湖	9,921	—	—	—	9,921
鄧恢金	9,921	—	—	—	9,921
馬雲昆	59,643	—	—	—	59,643
言武	—	24,340	81,600	2,221	108,161
	91,390	24,340	81,600	2,221	199,551
獨立非執行董事					
高毓才	71,429	—	—	—	71,429
陳錦榮	214,286	—	—	—	214,286
浦炳榮	214,286	—	—	—	214,286
譚孝敖	71,429	—	—	—	71,429
劉春茹	71,429	—	—	—	71,429
	642,859	—	—	—	642,859
監事					
賀文成	—	—	—	—	—
張力強	—	7,935	—	—	7,935
龐義明	—	239,248	97,377	26,652	363,277
周桂法	—	315,219	249,434	26,652	591,305
帥天龍	71,429	—	—	—	71,429
劉可安	—	2,778	—	—	2,778
王琨	71,429	—	—	—	71,429
	142,858	565,180	346,811	53,304	1,108,153
	877,107	896,226	794,367	75,514	2,643,214

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十、其他重要事項(續)

5. 董事及監事酬金(續)

2011年，董事及監事的變動如下：

註1：譚孝敖先生擔任獨立非執行董事的任期於2011年6月10日屆滿。

註2：帥天龍先生、王琨女士擔任獨立監事的任期於2011年6月10日屆滿。

註3：於2011年6月10日，耿建新先生獲委任為獨立監事。

2011年，本集團五名最高薪酬僱員如下：

	2011年	2010年
董事及監事	1	—
非董事及非監事	4	5
	<u>5</u>	<u>5</u>

支付予上述非董事及非監事最高薪酬僱員的薪酬如下：

	2011年	2010年
工資、津貼和非現金利益金額	3,861,957	4,272,464
績效掛鈎的獎金	771,505	979,686
養老金計劃供款	195,532	217,171
	<u>4,828,994</u>	<u>5,469,321</u>

薪酬介乎以下範圍的此等非董事及非監事僱員的人數如下：

	2011年	2010年
港幣0元至1,000,000元	2	3
港幣1,000,001元至2,000,000元	1	1
港幣2,000,001元至2,500,000元	1	1
	<u>4</u>	<u>5</u>

2011年，概無董事、監事或任何非董事及非監事最高薪個人放棄或同意放棄任何酬金，以及本集團並無向董事、監事或任何非董事及非監事最高薪個人支付酬金，作為加入或於加入本集團後的獎勵或離職補償。

十、其他重要事項(續)

6. 2010年度國際財務報告準則財務報表轉換為中國會計準則財務報表股東權益和淨利潤的差異調節

2010年

股東權益

國際財務報告準則財務報表下的股東權益	4,502,738,741
會計準則差異：	
資產評估增值(註)	67,024,329
中國會計準則財務報表下的股東權益	<u>4,569,763,070</u>

淨利潤

國際財務報告準則財務報表下的淨利潤	853,675,947
會計準則差異：	
資產評估增值攤銷(註)	(1,614,284)
中國會計準則財務報表下的淨利潤	<u>852,061,663</u>

註：2005年，本公司主要發起人，中國南車集團株洲電力機車研究所(「株洲所」)將相關業務注入本公司發起設立本公司。本公司及下屬子公司根據中國會計準則以評估值認定的公允價值記錄相關資產和負債。按照國際財務報告準則編製的財務報表所採用的會計政策，株洲所向本公司注入相關業務的重組構成同一控制下的企業合併，本公司及下屬子公司採用權益合併法按原賬面價值確認相關資產和負債，由此形成準則差異。

倘若本集團本年度仍按國際財務報告準則編製財務報表，本年度的淨利潤將為人民幣1,187,800,514元，與中國會計準則相比，多人民幣764,228元，差異主要是由於沖銷固定資產及無形資產評估增值部分於本年度的折舊和攤銷所致。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十一、公司財務報表主要項目註釋

1. 應收賬款

應收賬款信用期通常為6個月。應收賬款並不計息。

應收賬款的賬齡分析如下：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
6個月以內	777,536,646	544,323,219
6個月至1年	143,298,311	68,621,423
1年至2年	34,009,509	71,048,905
2年至3年	22,735,523	15,969,535
3年以上	7,077,691	4,482,582
	<u>984,657,680</u>	<u>704,445,664</u>
減：應收賬款壞賬準備	30,057,969	28,227,240
	<u>954,599,711</u>	<u>676,218,424</u>

應收賬款壞賬準備的變動如下：

	2011年	2010年
年初數	28,227,240	30,734,771
本年計提	5,383,581	743,426
本年轉入	448,413	—
本年轉回	(3,955,767)	—
本年核銷	(45,498)	(3,250,957)
年末數	<u>30,057,969</u>	<u>28,227,240</u>

2011年度，作為金融資產轉移終止確認的應收賬款如下：

	終止確認金額	與終止確認 相關的損失
應收賬款無追索權保理	<u>99,613,555</u>	<u>3,071,971</u>

2010年度，本公司無作為金融資產轉移終止確認的應收賬款。

本賬戶餘額中應收關聯方的款項，其明細資料在附註十一、8。關聯方應收應付款項餘額中披露。

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

2. 其他應收款

其他應收款的賬齡分析如下：

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
1年以內	176,126,951	43,532,913
1年至2年	34,425,941	41,265,925
2年至3年	41,053,063	97,316,580
3年以上	94,218,080	51,500
	<u>345,824,035</u>	<u>182,166,918</u>
減：其他應收款壞賬準備	2,532,950	2,532,950
	<u><u>343,291,085</u></u>	<u><u>179,633,968</u></u>

其他應收款壞賬準備的變動如下：

	2011年	2010年
年初數	2,532,950	2,982,950
本年核銷	—	(450,000)
年末數	<u><u>2,532,950</u></u>	<u><u>2,532,950</u></u>

本賬戶餘額中應收關聯方的款項，其明細資料在附註十一、8.關聯方應收應付款項餘額中披露。

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

3. 長期股權投資

2011年

	年初數	本年增加	年末數	減值準備	年末淨值	本年現金紅利
非上市投資：						
權益法：						
合營企業						
時菱	122,691,802	31,843,789	154,535,591	—	154,535,591	11,000,000
聯營企業						
株洲西門子	45,012,136	2,906,041	47,918,177	—	47,918,177	4,061,710
成本法：						
時代電子	182,977,618	—	182,977,618	—	182,977,618	140,000,000
寧波時代	33,507,255	—	33,507,255	—	33,507,255	20,000,000
時代信息	29,000,000	—	29,000,000	—	29,000,000	—
Times USA	3,187,516	—	3,187,516	—	3,187,516	—
時代裝備	34,561,157	—	34,561,157	—	34,561,157	20,000,000
瀋陽時代	3,000,000	—	3,000,000	—	3,000,000	—
寶雞時代	160,000,000	—	160,000,000	—	160,000,000	—
昆明電氣	3,000,000	—	3,000,000	—	3,000,000	—
杭州電氣	15,000,000	3,000,000	18,000,000	—	18,000,000	—
Dynex	216,539,728	—	216,539,728	—	216,539,728	—
廣州南車時代	—	18,000,000	18,000,000	—	18,000,000	—
	<u>680,773,274</u>	<u>21,000,000</u>	<u>701,773,274</u>	<u>—</u>	<u>701,773,274</u>	<u>180,000,000</u>
	<u>848,477,212</u>	<u>55,749,830</u>	<u>904,227,042</u>	<u>—</u>	<u>904,227,042</u>	<u>195,061,710</u>

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

3. 長期股權投資(續)

2010年

	年初數	本年增加 ／(減少)	年末數	減值準備	年末淨值	本年現金紅利
非上市投資：						
權益法：						
合營企業						
時菱	97,091,427	25,600,375	122,691,802	—	122,691,802	5,500,000
聯營企業						
株洲西門子	18,808,540	26,203,596	45,012,136	—	45,012,136	—
成本法：						
時代電子	182,977,618	—	182,977,618	—	182,977,618	130,000,000
寧波時代	33,507,255	—	33,507,255	—	33,507,255	29,000,000
時代信息	29,000,000	—	29,000,000	—	29,000,000	—
Times USA	3,187,516	—	3,187,516	—	3,187,516	—
時代裝備	34,561,157	—	34,561,157	—	34,561,157	—
瀋陽時代	3,000,000	—	3,000,000	—	3,000,000	—
寶雞時代	60,000,000	100,000,000	160,000,000	—	160,000,000	—
昆明電氣	—	3,000,000	3,000,000	—	3,000,000	—
杭州電氣	—	15,000,000	15,000,000	—	15,000,000	—
Dynex	216,540,385	(657)	216,539,728	—	216,539,728	—
	562,773,931	117,999,343	680,773,274	—	680,773,274	159,000,000
	678,673,898	169,803,314	848,477,212	—	848,477,212	164,500,000

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

4. 營業收入及成本

營業收入，也是公司的營業額，代表扣除退貨和貿易折扣後已銷售貨物的發票淨值；所提供服務的價值以及已收到的租賃收入總額。

營業收入列示如下：

	2011年	2010年
主營業務收入	6,284,383,470	5,047,391,175
其他業務收入	70,674,747	48,694,350
	<u>6,355,058,217</u>	<u>5,096,085,525</u>

營業成本列示如下：

	2011年	2010年
主營業務成本	4,159,774,837	3,255,926,549
其他業務成本	56,242,953	25,948,093
	<u>4,216,017,790</u>	<u>3,281,874,642</u>

5. 投資收益

來自非上市投資的收入：

按權益法核算的長期股權投資收益
按成本法核算的長期股權投資收益
其他

	2011年	2010年
	49,811,540	57,303,971
	180,000,000	159,000,000
	1,278,967	579,609
	<u>231,090,507</u>	<u>216,883,580</u>

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

6. 現金流量表補充資料

	2011年	2010年
將淨利潤調節為經營活動的現金流量：		
淨利潤	1,230,740,732	872,542,863
加：資產減值損失	81,068,240	148,858,400
固定資產折舊	84,614,801	82,935,372
無形資產攤銷	9,934,686	19,555,995
處置固定資產、無形資產和其他長期資產的(收益)/損失	(960,542)	30,030,775
財務費用	33,274,313	9,077,613
投資收益	(231,090,507)	(216,883,580)
遞延所得稅資產的增加	(15,937,117)	(23,540,919)
存貨的增加	(94,445,773)	(653,522,833)
經營性應收項目的增加	(573,345,930)	(274,092,631)
經營性應付項目的增加	434,460,760	526,984,283
經營活動產生的現金流量淨額	<u>958,313,663</u>	<u>521,945,338</u>

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

7. 本公司與關聯方的主要交易

(1) 向關聯方銷售商品

	2011年 金額	2010年 金額
時代電子	82,146,847	95,382,983
瀋陽時代	18,663,682	5,621,171
Dynex	11,809,761	17,600,684
Times USA	10,714,235	6,522,704
寶雞時代	6,312,490	—
時代裝備	6,100,543	2,632,586
寧波時代	1,493,018	2,077,906
昆明電氣	2,515,324	—
時代信息	33,781	30,961
南車青島四方機車車輛股份有限公司	2,585,787,603	1,426,849,208
南車株洲電力機車有限公司	1,471,167,015	1,871,390,427
南車戚墅堰機車有限公司	359,975,601	312,510,611
南車資陽機車有限公司	39,142,666	433,550
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	34,509,385	27,285,493
南車南京浦鎮車輛有限公司	28,005,795	17,652,650
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	16,993,957	21,378,001
南車株洲電力機車研究所有限公司	16,266,906	1,059,267
石家莊國祥運輸設備有限公司	10,989,573	7,392,440
北京北九方科貿有限公司	4,901,940	6,213,778
南車成都機車車輛有限公司	2,897,844	2,098,376
南車株洲電機有限公司	1,483,156	513
株洲南車奇宏散熱技術有限公司	729,516	2,168,972
株洲時代新材料科技股份有限公司	698,200	599,250
北京南車時代機車車輛機械有限公司	260,600	256,700
南車四方車輛有限公司	204,492	—
青島四方龐巴迪鐵路運輸設備有限公司	157,186	416,342
青島四方客車修理股份有限公司	146,201	355,921
寧波市江北九方和榮電氣有限公司	494,962	11,333
株洲南車時代高新投資擔保有限責任公司	34,450	—
資陽南車電力機車有限責任公司	—	1,761
中國南車集團株洲電力機車廠	—	6,038
中國南車集團洛陽機車廠	—	27,692
時菱	—	608,124
	4,714,636,729	3,828,585,442

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

7. 本公司與關聯方的主要交易(續)

(2) 向關聯方購買商品

	2011年	2010年
時代裝備	87,117,098	49,522,380
寧波時代	71,788,808	65,155,574
Dynex	53,975,673	19,785,266
時代電子	36,836,705	47,765,232
瀋陽時代	34,640,761	—
寶雞時代	28,699,145	20,445,949
南車戚墅堰機車有限公司	224,358,974	128,205,128
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	81,437,101	104,408,331
株洲南車奇宏散熱技術有限公司	74,012,087	86,701,211
南車株洲電機有限公司	57,208,352	28,492,307
南車株洲電力機車有限公司	50,213,974	113,042,734
寧波市江北九方和榮電氣有限公司	31,509,511	44,071,808
南車戚墅堰機車車輛工藝研究所有限公司	16,385,331	—
株洲時代新材料科技股份有限公司	7,424,067	—
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	2,796,529	1,195,839
石家莊國祥運輸設備有限公司	339,316	579,060
南車成都機車車輛有限公司	259,829	330,356
株洲時代電氣絕緣有限責任公司	44,273	347,564
南車青島四方機車車輛股份有限公司	—	688,727
時菱	380,967,196	193,690,372
常州朗銳東洋傳動技術有限公司	34,866,325	26,155,214
	1,274,881,055	930,583,052

(3) 向關聯方銷售電力

	2011年	2010年
株洲南車時代高新投資擔保有限責任公司	—	60,324
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	667,088	815,982
株洲西門子	599,130	936,277
	1,266,218	1,812,583

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

7. 本公司與關聯方的主要交易(續)

(4) 關聯方租賃

向關聯方出租資產收入

	2011年	2010年
南車株洲電力機車研究所有限公司	1,391,522	2,164,503
株洲西門子	1,921,539	3,586,874
	<u>3,313,061</u>	<u>5,751,377</u>

自關聯方承租資產支出

	2011年	2010年
南車株洲電力機車研究所有限公司	<u>534,274</u>	<u>117,851</u>

(5) 向關聯方提供技術貿易服務

	2011年	2010年
南車青島四方機車車輛股份有限公司	—	1,500,000
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	—	513,180
	<u>—</u>	<u>2,013,180</u>

註釋：關聯方商品和勞務交易：

以上關聯方銷售交易、採購交易和提供勞務交易的條款由交易雙方協議商定。

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

8. 關聯方應收應付款項餘額

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應收賬款：		
寧波時代	113,221	526,164
時代電子	21,575,516	8,055,661
時代裝備	3,585,998	192,939
寶雞時代	5,127,492	684,671
瀋陽時代	1,629,523	6,576,766
昆明電氣	2,942,929	—
Dynex	2,152,045	1,479,796
Times USA	6,877,584	3,797,991
南車株洲電力機車有限公司	27,163,931	96,758,912
北京北九方科貿有限公司	1,100,164	506,303
南車株洲電機有限公司	480,000	—
南車資陽機車有限公司	17,061,819	—
資陽南車電力機車有限責任公司	—	3,151
南車戚墅堰機車有限公司	14,434,745	23,092,702
南車青島四方機車車輛股份有限公司	334,993,249	39,985,982
南車四方車輛有限公司	192,630	—
青島四方客車修理股份有限公司	47,710	—
青島四方龐巴迪鐵路運輸設備有限公司	60,000	223,980
南車南京浦鎮車輛有限公司	10,982,291	5,919,640
南車成都機車車輛有限公司	366,753	162,352
石家莊國祥運輸設備有限公司	2,958,585	5,347,535
南車株洲電力機車研究所有限公司	15,175,260	253,637
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	148,000	611,325
青島四方客車修理股份有限公司	—	199,350
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	29,800	1,409,729
	469,199,245	195,788,586

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

8. 關聯方應收應付款項餘額(續)

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應收票據：		
寶雞時代	490,000	—
南車株洲電力機車有限公司	201,000,000	402,000,000
南車戚墅堰機車有限公司	—	2,500,000
南車資陽機車有限公司	4,550,000	1,000,000
南車青島四方機車車輛股份有限公司	380,000,000	93,000,000
南車南京浦鎮車輛有限公司	1,300,000	20,700,000
南京南車浦鎮城軌車輛有限責任公司	2,500,000	—
南車成都機車車輛有限公司	960,000	500,000
南車洛陽機車有限公司	1,200,000	3,380,000
石家莊國祥運輸設備有限公司	4,000,000	—
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	600,000	—
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	187,057	1,983,205
	596,787,057	525,063,205

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

8. 關聯方應收應付款項餘額(續)

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
預付款項：		
時代裝備	—	3,778,860
寶雞時代	5,249,439	—
瀋陽時代	—	250,000
Dynex	15,123,309	16,139,020
昆明電氣	—	10,000,000
中國南車股份有限公司	118,100	84,300
南車戚墅堰機車有限公司	12,000	—
南車株洲電力機車研究所有限公司	—	4,756
	<u>20,502,848</u>	<u>30,256,936</u>
其他應收款：		
寧波時代	99,741,660	99,741,660
時代信息	35,551,299	25,551,299
寶雞時代	34,860,000	—
瀋陽時代	53,130,000	40,380,000
昆明電氣	30,500,000	—
Times USA	465,158	—
南車株洲電力機車有限公司	1,120	—
南車戚墅堰機車有限公司	50,000	50,000
南車成都機車車輛有限公司	20,000	—
南車株洲電力機車研究所有限公司	3,191,424	—
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	80,087	—
中國南車集團株洲電力機車廠	1,500	1,500
株洲西門子	25,349	47,409
	<u>257,617,597</u>	<u>165,771,868</u>

財務報表附註

2011年12月31日

人民幣元

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

8. 關聯方應收應付款項餘額(續)

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應付賬款：		
寧波時代	22,444,672	26,101,674
時代電子	308,269	—
時代裝備	37,330,635	44,981,635
瀋陽時代	5,441,679	—
Dynex	5,676,757	203,108
寧波市江北九方和榮電氣有限公司	633,459	3,708,593
南車株洲電機有限公司	6,880,497	6,478,564
石家莊國祥運輸設備有限公司	391,188	34,188
南車株洲電力機車研究所有限公司	729,009	—
株洲時代新材料科技股份有限公司	—	160,262
株洲時代電氣絕緣有限責任公司	—	13,213
株洲南車奇宏散熱技術有限公司	11,655,442	9,151,929
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	1,671,030	5,078,336
湖南南車時代電動汽車股份有限公司	—	132,066
南車戚墅堰機車車輛工藝研究所有限公司	798,000	—
時菱	18,214,573	80,529,351
常州朗銳東洋傳動技術有限公司	2,803,350	2,802,870
	114,978,560	179,375,789

十一、公司財務報表主要項目註釋(續)

8. 關聯方應收應付款項餘額(續)

	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應付票據：		
寧波時代	5,350,000	—
南車戚墅堰機車車輛工藝研究所有限公司	4,257,700	—
株洲南車奇宏散熱技術有限公司	7,022,300	—
時菱	58,900,000	—
	<u>75,530,000</u>	<u>—</u>
預收款項：		
時代裝備	—	3,699
北京北九方科貿有限公司	85,706	—
南車株洲電機有限公司	145,200	—
南車青島四方機車車輛股份有限公司	—	33,919,600
	<u>230,906</u>	<u>33,923,299</u>
其他應付款：		
時代裝備	6,086,567	2,827,097
Dynex	6,346,848	—
昆明電氣	773,519	773,519
南車株洲電力機車研究所有限公司	4,850,000	—
株洲變流技術國家工程研究中心有限公司	—	23,292
	<u>18,056,934</u>	<u>3,623,908</u>

本公司對關聯方的應收票據及應付票據不計利息、無抵押、有固定還款期，其他應收及應付關聯方款項均不計利息、無抵押。其中，貿易往來的還款期遵從貿易條款規定，非貿易往來無固定還款期。

詞彙表

「公司章程」	指	本公司《章程》
「寶雞時代」	指	寶雞南車時代工程機械有限公司，為一家由本公司持有其80%權益的子公司
「董事會」	指	本公司董事會
「管治守則」	指	《企業管治常規守則》
「本公司」	指	株洲南車時代電氣股份有限公司
「中國南車」	指	中國南車股份有限公司，於中國註冊成立的股份有限公司，其A股股份及H股股份分別於上海證券交易所和香港交易所主板上市，由南車集團公司直接和間接擁有其55.06%權益，並持有母公司全部權益
「南車集團公司」	指	中國南車集團公司，（前稱中國南方機車車輛工業集團公司），一家中國國有企業；為本公司最終控股股東
「南車集團」	指	南車集團公司及其子公司（包括母集團但不包括本集團）
「南車投資租賃」	指	南車投資租賃有限公司，（原稱新力搏交通裝備投資租賃有限公司），為中國南車全資子公司，亦為發起人之一
「四方股份」	指	南車青島四方機車車輛股份有限公司，（原稱南車四方機車車輛股份有限公司），中國南車擁有其97.2%權益
「株機公司」	指	南車株洲電力機車有限公司，由中國南車持有其100%權益，為發起人之一
「董事」	指	本公司董事
「Dynex」	指	Dynex Power Inc.，一家於加拿大多倫多證券交易所創業板上市的股份有限公司（股份代號：dynex），本公司於二零零八年十月收購其75%權益，為本公司控股子公司。Dynex Semiconductor Ltd.是其唯一營運子公司，其總部位於英國林肯郡
「本集團」	指	本公司及其子公司
「廣州時代」	指	廣州南車時代電氣技術有限公司，為一家由本公司持有其60%權益的子公司
「杭州電氣」	指	杭州南車電氣設備有限公司，為一家由本公司持有其60%權益的子公司
「昆明中鐵」	指	昆明中鐵大型養路機械集團有限公司，為本公司發起人之一，為中國鐵建股份有限公司全資子公司，中國鐵建股份有限公司之A股股份及H股股份分別於上海證券交易所和香港交易所主板上市

「昆明電氣」	指	昆明南車電氣設備有限公司，為本公司全資子公司
「《上市規則》」	指	《香港交易所證券上市規則》
「寧波時代」	指	寧波南車時代傳感技術有限公司，為本公司全資子公司
「母公司」或「株洲所」	指	南車株洲電力機車研究所有限公司，為中國南車全資子公司，為本公司發起人之一，亦為本公司的控股股東
「母集團」	指	母公司及其子公司，不包括本集團
「中國」	指	中華人民共和國
「中國會計準則」	指	中國財政部頒布的《企業會計準則》及相關規定
「發起人」	指	本公司的發起人，分別是株洲所、株機公司、南車投資租賃、戚墅堰廠和昆明中鐵
「戚墅堰廠」	指	中國南車集團戚墅堰機車車輛廠，為南車集團公司全資子公司，亦為發起人之一
「瀋陽時代」	指	瀋陽南車時代交通設備有限公司，為本公司全資子公司
「時菱」	指	株洲時菱交通設備有限公司，本公司持有其50%權益，另外三菱電機株式會社持有其40%權益，並由三菱電機(中國)持有其10%權益
「香港交易所」	指	香港聯合交易所有限公司
「監事會」	指	本公司監事會
「本年度或本報告期」	指	截至二零一一年十二月三十一日止財政年度
「時代電子」	指	株洲時代電子技術有限公司，為本公司的全資子公司
「時代裝備」	指	株洲時代裝備技術有限責任公司，為本公司全資子公司
「時代信息」	指	北京南車時代信息技術有限公司，為本公司全資子公司
「時代新材」	指	株洲時代新材料科技股份有限公司，其股份於上海證券交易所上市
「株洲西門子」	指	株洲西門子牽引設備有限公司，本公司持有其30%權益，另外株機公司持有其20%權益，並由西門子(中國)有限公司持有其50%權益

公司基本資料

- | | | |
|---|--------------------------------|---|
| 1 | 法定中文名稱
法定英文名稱 | 株洲南車時代電氣股份有限公司
Zhuzhou CSR Times Electric Co., Ltd. |
| 2 | 授權代表 | 丁榮軍
鄭傳福 |
| 3 | 公司秘書 | 鄭傳福 |
| | 註冊辦事處 | 中國湖南省
株洲市石峰區時代路郵政編碼412001 |
| | 電話 | +86 731 2849 8028 |
| | 傳真 | +86 731 2849 3447 |
| | 互聯網址 | http://www.timeselectric.cn |
| | 香港主要營業地址 | 香港灣仔分域街18號
捷利中心11樓1106室 |
| 4 | 上市信息 | H股
香港聯合交易所有限公司
股份代號：3898
股份簡稱：南車時代電氣 |
| 5 | H股過戶登記處 | 香港中央證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號
合和中心17M樓 |
| 6 | 法律顧問 | 銘德律師事務所
國浩律師事務所 |
| 7 | 核數師 | 安永華明會計師事務所
中國北京市東城區東長安街1號
東方廣場安永大樓16層郵政編碼100738 |